

الحمد لله

Аль-хámду ли-Ляһ

Вся хвала и благодарность принадлежат
только Аллаху

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

*Во имя Аллаха
Милостивого, Милосердного!*

Хамаил

Хамаил. Китаб ас-Салят

Составитель: Давуд Радкевич

Проверка: Зариф Зудин

Мусульманское религиозное объединение в
Республике Беларусь

Минск

2020

**Читай то, что дано тебе
Откровением из Книги, и как
положено совершай намаз;
поистине, намаз удерживает
молящегося от мерзких деяний и
всего неодобряемого. А помнить об
Аллахе (в намазе и вне его) – самое
великое дело, и Аллаху ведомо все,
что бы вы ни сделали!**

(сура 29, аят 45).

ХАМАИЛ содержит аяты Корана.

Просим относиться к нему бережно и уважительно, изучать его и заучивать наизусть молитвы из него.

Перед чтением ХАМАИЛА совершите минимальное омовение (абдест). Оно состоит из мытья лица, рук, включая локти, стоп, включая щиколотки, и протираия влажными руками $\frac{1}{4}$ части головы.

Сура 1 «аль-Фатиха» («Альхамду»)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ *

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ * إِهْدِنَا الصِّرَاطَ

الْمُسْتَقِيمَ * صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ * آمِينَ

Во имя Аллаха, Милостивого ко всем на этом свете и лишь к уверовавшим – на том!

Хвала Аллаху – Господу [обитателей] миров, Милостивому, Милосердному, Властителю Дня воздаяния!

Тебе мы поклоняемся и к Тебе взываем о помощи: веди нас прямым путем, путем тех, которых Ты облагодетельствовал, не тех, что [подпали под Твой] гнев, и не [путем] заблудших.

Начало суры 2 «аль-Бакара» (аяты 1 – 5)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْم * ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
لِّلْمُتَّقِينَ * الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ * وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ
إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ *
أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ
الْمُفْلِحُونَ *

Во имя Аллаха, Милостивого ко всем на этом свете
и лишь к уверовавшим – на том!

Алиф, лям, мим. Это Писание, в котором нет сомнения, – руководство для богобоязненных, тех, которые веруют в сокровенное, выполняют намаз, раздают закят из того, чем Мы их наделили; и которые веруют в ниспосланное тебе (Коран) и ниспосланное до тебя (прежние Писания) и убеждены в вечной жизни (с наградой верующим и наказанием для неверующих). Они следуют по прямому пути, указанному Господом, и обретут они успех [в обоих мирах].

ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 2020 ГОДА

Хвала Аллаху, Господу миров. Мир и милость Аллаха Пророку Мухаммаду, его роду и сподвижникам. Свидетельствую, что нет божества, достойного поклонения, кроме Аллаха, и что Мухаммад – Его раб и посланник

Мало найдется среди книг белорусских татар сравнимых по популярности с хамаилами. Хамаил – это молитвенник, небольшая книжечка с самыми распространенными в обиходе молитвами-дуаями и зикрами – поминаниями Аллаха.

Говоря по-простому, хамаил – это спутник мусульманина, подсказывающий, какие молитвы читать на протяжении жизни и провожая в последний путь. Написаны они на арабском и тюркском языках. Воспроизвести звуки этих языков нелегко и читателю следует правильно произносить **все** звуки, которые указаны в главе «ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ». **СОБЛЮДАЙТЕ ЭТИ ПРАВИЛА!** И главное – помните, к Кому эти молитвы направлены. Наш Бог – Всевышний Аллах – не нуждается в наших мольбах, но мы нуждаемся в Нем.

Именно наша вера во Всемогущего Господа миров обязывает нас искать связь с Ним.

Наши предки, нуждаясь в помощи Аллаха, обратились к знающим мусульманам, получившим должное образование. Именно грамотные местные татары, имевшие прочные знания, записали основные дуа-мольбы, оставив нам, их потомкам, такие хамаилы. Но самое главное – они научили наших мусульман правильно верить в Бога и поклоняться Ему. И нам сегодня нужно немного постараться, чтобы перенять духовную традицию предков, уметь правильно вести себя на мизаре, провожать единоверцев в вечность, приносить пользу и себе, и нашим потомкам, и нашим предкам.

Пусть эта книга станет первым (но далеко не последним) шагом к приобщению к исламской культуре, научит правильно и вдумчиво обращаться ко Всевышнему.

А за всех составителей хамаилов читателей-мусульман просим – читайте за нас дуа. Да простит и помилует всех нас Аллах, и благословит наш труд.

Давуд Радкевич

ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 1997 Г.

(с незначительными сокращениями)

Вот уже 600 лет как татары расселились на землях нынешних Беларуси, Литвы и Польши. Вместе с ними появился здесь и Ислам. Его священная книга Коран был передан Аллахом пророку Мухаммаду (мир ему и благословение Аллаха) на арабском языке и потому мусульмане (последователи Ислама) всего мира читают Коран и произносят молитвы, обращенные к Аллаху, на арабском языке.

Для этого в мусульманских семьях всех стран существовала традиция обучения детей с малых лет арабскому алфавиту и правильному чтению Корана и молитв, исполнению обрядов в соответствии с рекомендациями и указаниями пророка Мухаммада (мир ему).

В исламских странах такое обучение производится в школах; в других странах, где допускается свобода вероисповеданий, – в специально организуемых воскресных школах и в домашних условиях под руководством наиболее образованных в этой области

мусульман (у нас их называли годжиями). Таким образом знания по религии Ислам передавались из поколения в поколение и, благодаря воле Аллаха, эта религия продолжает развиваться и распространяться.

Однако в условиях Беларуси, Литвы и Польши ислам переживал различные периоды подъёмов и упадков, свободного развития и гонений, что было непосредственно связано с отношением власть предержащих к этой религии. На судьбе Ислама на этих землях отрицательно сказались и многочисленные войны, проходившие на этой территории. Особенно тяжёлые последствия оставил после себя жёсткий воинственный атеизм, проводившийся в жизнь в период правления коммунистической партии, что катастрофически сказалось на состоянии Ислама в Беларуси, Литве и Польше. Мечети сжигались, сносились, уничтожались. Обучение религии запрещалось, отправление мусульманских обрядов ограничивалось, имамы преследовались. Ныне мы пожинаем плоды такой политики. Подавляющая часть

молодёжи и людей среднего возраста не могут ни читать Коран, ни молиться, не знают наши мусульманские обряды (азан при рождении, захоронение, бракосочетание и др.). Те же представители татар, которым удалось ознакомиться и обучиться своей религии, находятся ныне в весьма преклонном возрасте и их насчитываются единицы в отдельных мусульманских общинах, а во многих местах таковых совершенно нет.

Мусульманское религиозное объединение в Республике Беларусь, обеспокоенное таким состоянием, принимает возможные меры по исправлению положения, по сохранению религии для будущих поколений татар-мусульман, ибо не будет нам прощения за утерю Ислама, который сумели сохранить в течение 600 лет на этих землях наши предки.

Мы организуем воскресные школы, распространяем исламскую литературу среди общин, направляем детей для обучения в Турцию.

С давних пор среди татар-мусульман было принято иметь в каждом доме на каждого

взрослого члена семьи ХАМАИЛ, небольшого размера молитвенник, в котором были собраны наиболее часто употребляемые молитвы, выдержки из Корана – суры, аяты. Они сохранились и ныне, но все они в рукописном виде на арабском языке и арабским алфавитом, что для многих желающих приобщиться к Исламу людей является непреодолимым препятствием.

Учитывая это и идя навстречу многочисленным пожеланиям мусульман Беларуси, Объединение решило издать небольшим тиражом ХАМАИЛ для временного пользования, в котором молитвы и суры произносятся на арабском языке, но написаны на основе кириллицы, знакомой для всех проживающих на Беларуси татар. Мы хорошо себе представляем, что арабские звуки не могут в полной мере быть переданы буквами кириллицы, и потому приходится вводить дополнительные знаки для максимального приближения к арабскому произношению. Эти дополнительные обозначения букв и правила

их произношения приведены в разделе ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ.

Мы подчёркиваем временный характер хамаила в таком виде в расчёте на то, что пройдёт какой-то период, и наши мусульмане, стремящиеся в полном объёме овладеть основами Ислама, постигнут и арабский алфавит, и арабское произношение и сумеют читать Коран и молиться так, как тому учил наш пророк Мухаммад (мир ему и благословение Аллаха).

Приведенные молитвы позаимствованы из хамаила, написанного арабским алфавитом Бекиром ибн Али аль-Мосичем в Клецке в 1885 г. (всего в хамаиле 1159 страниц).

Выполненные извлечения, надеемся, помогут хоть в малой части восполнить тот духовный голод, который образовался после долгих лет насильственного отрешения мусульман от религии.

ДА ПОМОЖЕТ ВАМ АЛЛАХ!

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

1. Для правильного произношения молитв на арабском языке, текст которых написан с использованием букв кириллицы, необходимо иметь ввиду, что в данном ХАМАИЛе приведенные ниже буквы со значками под ними, или без оных произносятся следующим образом:

а - как обычное русское а.

‘а, ‘и, ‘у - произносятся как "а", "и", "у" с напряжением гортани (ع).

г или г - твёрдое, хриплое "г" (غ)

h - мягкое, белорусское "г". (ه هـ هـ هـ)

с - произносится как межзубное "с", кончик языка находится между передними зубами. Соответствует английскому звуку th в слове think. (ث)

з - произносится как звонкое межзубное "з", кончик языка находится между передними зубами, как в английском слове the. (ذ)

ز – произносится, как очень твердое “з”, язык за нижними зубами, которые при этом не смыкаются. (ظ)

к - твёрдое русское "к" (къ). (ق)

х - твёрдое "х" (хъ), хриплый звук. (خ)

х - мягкое "х", легкий выдох без участия языка. (ح)

т - твёрдое "т", кончик языка дотрагивается основы верхних передних зубов, а задняя часть языка поднимается выше, звук (т) звучит более твердо. (ط)

См. Арабский алфавит в конце Хамаила.

Для правильного произношения слов над буквами расставлены ударения.

2. Перед чтением молитв, перед выполнением мусульманских обрядов необходимо выполнить определенные требования (абдест или гусль (омовение), намерение, приличная одежда).

НА МИЗАРЕ

Проходя возле мизара, скажи

Йа Хайиу йа Каййум, йа заль-джаляли
валь-икрам. Йа Аллаху, йа Аллаху, йа ля
иляһа илля Ант. Аллаһумма инни ас алюка
ан тухья кальби би-нури ма'рифатика
абадан, йа Аллах. Би-рахматика, йа
Эрхэмур-рахимин, вальхамду ли-Лляһи
Рэббиль-'алямин.

Придя на мизар

Читай любую из этих дуа:

Эссэляму 'алейкум, йа эһляль-кубур. Ёа
'элейкумус-сэляму, йа эһлис-судур, ёа
рахмату-Лляһи ёа баракятун.

Эссэляму 'алейкум, дара каўмин
муьминин, ва инна инша Аллаһу бикум
ляхикун.

*«Мир вам, о пребывающие в обители
уверовавших, мы же, если будет угодно Аллаху,
присоединимся к вам».*

Эссэляму ‘алейкум, йа эһляль-кубур!
Ягфируллаһу лянá ва лякúm. Антум
саляфуна, ва нахну биль-асар.

*«Мир вам, о лежащие в могилах! Да простит
Аллах нас и вас! Вы ушли раньше нас, а мы за
вами следом».*

Подняв руки, продолжать читать

А’узу би-Лляһи минаш-шайтанир-
раджим. Бисми-Лляһир-Рахманир-Рахим.
Бу дунья́ фани́ гечты́, бу макамда
ятканлернын рухы учун. Йа Рэбби уз
рахметы ярлыга кыл, би-рахматика, йа
Эрхэмур-рахимин, эльхамду ли-Лляһи
Рэббиль-‘алямин.

Салям при могиле

(положивши правую руку на могилу, читать)

А’узу би-Лляһи минаш-шайтанир-
раджим. Бисми-Лляһир-рахманир-рахим.
Йа ма’шараль-джинни ўаль-инси
инистата’тум ан танфузу́ мин актарис-
самавати ўаль-арды фанфизу́, ля танфизу́на

илля́ би-сульта́н, фа ля та́ хузугуль-
‘Алийюль-‘Азы́м.

Бисми-Лля́һир-рахма́нир-рахы́м.

Эссэля́му ‘алейкум, йа э́һли. Ля иля́һа илля-
Лла́һу, йа э́һли; ля иля́һа илля-Лла́һу, кяйфа
ўа джа́лля сума́ каўля ля иля́һа илля-
Лла́һу, йа э́һли, ля иля́һа илля-Лла́һу
бихаккы, ля иля́һа илля-Лла́һу, ўахшурна
ма’аһум фи́ зу́мратис-са́лихин, ля иля́һа
илля-Лла́һу, игфирли́ лиман ка́ля, ля иля́һа
илля-Лла́һу Муха́ммаду-р-расу́люл-лаһи,
са́лля-Ллаһу ‘алейһи ўа сэллем, ля иля́һа
илля-Лла́һу ўа-Лла́һу э́кбэр. Алла́һу э́кбэр
ўа ли-Лля́һиль хамд, ўа һу‘ва ‘аля кю́лли
ше́йин кади́р ўа илейһиль-масы́р.
Аллаһу́ммэ инни́ эсьэлюке ўа биха́ккы
Муха́ммадиў-ўа ‘аля́ али́ Муха́ммад, ан ля
ту‘а‘ззиб һазаль-

*если покойник мужчина – мэйити, а если
женщина – мэйитати – назвать ИМЯ и имя
её/его матери, а затем –*

Субханаллахи ва бихамдиhi. Аллаhумма барик ли филь-маўти ўа фihá ба'даль маўти би-раҳматика, йа Ёрхэмур-раҳимин, эльхамду ли-Лляhi Рэббиль-'алямин.

Дуа над могилой меита от грехов читать

7 раз

Аллаhумма салли 'аля саййдина Мухаммадин ма даматис-салияват, ўа барик 'аля саййдина Мухаммадин ма даматил-баракят, ўа салли 'аля рухиhi филь-арвах, ўа салли 'аля джасадиhi филь-аджсад, ўа салли 'алейhi ўа 'аля джами'иль-анбия и ўаль-мурсалин, ўархамна биhим, йа Ёрхэмур-раҳимин, вальхамду ли-Лляhi Рэббиль-'алямин, ўаль-хамду лилляhi рэббиль-'алямин.

На мизаре очень важно прочесть семь сур

I. Сура 1 «Фатиха»: *нужно выучить наизусть в первую очередь). Каждый мусульманин должен читать ее в каждом*

намазе. Другие суры тоже нужно выучить, читать их в намазе.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

* بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *

* الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ * الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *

* مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ * إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ *

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ * صِرَاطَ الَّذِينَ

أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

وَلَا الضَّالِّينَ * آمِينَ

А'узу би-Лляһи минаш-шайтáнир-
раджím. Бисмилляһи-Рахмáнир-Рахím.
Альхáмду ли-Лляһи Рáббилль-'áлямín. Ар-
Рахмáнир-Рахím. Мáлики яўмит-дín.
Ийякя на'буду ўа ийякя наста'ín. ИҺдинас-
сырáталь-мустақým. Сырáталь-ллязína
ан'áмта 'алейһим, гáйриль мағдúби
алейһим ўаляддá-а-алли-и-ин. А-а-амí-и-
ин.

II. Первые пять аятов суры 2 «Бакара»:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْم * ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِیْهِ ۗ هُدًى

لِّلْمُتَّقِیْنَ * الَّذِیْنَ یُؤْمِنُونَ بِالْغَیْبِ وَیُقِیْمُونَ الصَّلٰةَ

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ یُنْفِقُونَ * وَالَّذِیْنَ یُؤْمِنُونَ بِمَا اُنزِلَ

اِلَیْكَ وَمَا اُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ یُوقِنُونَ *

اُولٰٓئِكَ عَلٰی هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ

الْمُفْلِحُونَ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Элиф-лям-мим. Заликьяль-китабу ля райба фиһ, һудаль-лильмуттақын, аль-лязина ю'минуна бильгайби ўа юқымуна-сальята ўа мимма разакнаһум юнфикун. Ўаль-лязина ю'минуна бима ўнзиля илейке ўама ўнзиля мин каблик, ўабиль-ахирати

һум юкынун. Уляике ‘аля һудам мир-
рэббим, ва уляике һумуль-муфлихун.

Ш. Сура 2, аят 163

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ

Ўа иляһукюм иляһуў-ўахид, ля иляһа
илля һуўар-рахманур-рахим.

Сура 2, аят 255 (аятуль-курси)

اللّٰهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ
بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ
حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

Алла́һу ля иля́һа илля́ һу́аль-Хайюль-
Кайю́м, ля-та́'хузуһу си́натуў-ўаля́ наўм,
ляһу́ ма́ фис-самаў́ати ўа́ ма́ филь-'ард, ман
за-лязи́ яшфа'у 'бындаһу́ илля́ биийзних.
Я'ляму́ ма́ ба́йна айди́һим ўа́ ма хальфаһум
ўа́ ля́ юхиту́на би шейим-мин 'быльмиһи́
илля́ бима́ ша́. Ў́аси'а курсийюһу-с-
сэмаў́ати ўаль-ард, ўа́ ля́ яудуһу́
хифзуһума́, ўа́ һу́аль-'Алийюль-'Азы́м.

IV. Сура 97 «аль-Кадр»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ * وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ
الْقَدْرِ * لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ *
تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ
أَمْرٍ * سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطَلَعِ الْفَجْرِ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Инна́ аназальна́һу фи лёйлятиль-қадр.
Ўа ма адрáкя ма лёйлятуль-қадр.
Лёйлятуль-қáдри хáйру мин áльфи шаһр.
Танáззалюль-маляикату ўар-рúху фíһа
бийзни Ра́ббиним-мин кю́лли амр. Сэля́мун
һия хатта́ ма́тля‘ыль-фаджр.

V. Сура 109 «аль-Кяфирун»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ * لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ *
* وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ * وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا
عَبَدْتُمْ * وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ * لَكُمْ دِينُكُمْ
* وَلِي دِينٌ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Куль я-áйюһаль-кяфиру́н. Ля á‘буду ма
та‘будун. Ўаля́ áнтум ‘áби-дúна ма á‘буд.
Ўаля́ ана ‘áби-дúмма ‘абáттум. Ўаля́ áнтум

‘áби-дúна ма á‘буд. Лякúм динукум
ўалиядин.

VI. Сура 110, «ан-Наср»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ *

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللّٰهِ أَفْوَاجًا *

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Изá джá анáсру-Ллáһи вальфáтх. Вара-
áйтáн-нáса ядхулюна фи диниль-ляһи
áfвáджá. Фасáббих бихáмди рáббика
вастáгфирһ, иннаһú кýна таўўáба.

**VII. Три последние суры: 112 «аль-
Ихляс».**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ * اللّٰهُ الصَّمَدُ *

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ * لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Куль һуваллаһу áхад, Аллаһус-самад, лям
ялид ўаля́м юляд ўаля́м якюлляһу
кюфуўáн áхад.

Сура 113 «аль-Фаляк»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ * مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ *

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ * وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثَاتِ فِي

الْعُقَدِ * وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Куль а'узу бирáббиль-фаляк. Мин шарри
ма хáляк. Ва мин шарри гáси-кын изá
вакаб. Ва мин шаррин-наффáсáти филь-
'укад. Ва мин шарри хáсидин изá хасад.

Сура 114 «ан-Нас»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ * مَلِكِ النَّاسِ * اِلٰهِ النَّاسِ *

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ * الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي
صُدُورِ النَّاسِ * مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.

Куль а'узу бирáббин-нас. Мáликин-нас.
Иляһин-нас. Мин шаррилъ васвáсиль-
ханнас. Эллязи ювáсвису фи судúрин-нас.
Миналь-джиннати ван-нас.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ
قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ *
إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ
وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ *

Уходя с мизара, читать

Бисми-Лляһир-рахмáнир-рахím.

Я э́йюһэль-лязи́на а́манузкю́ру-Лла́һа
зи́кра кяси́ра. Ёа саббаху́һу бу́кратаў-ёа
асы́ля. А́шһаду альля́ иля́һа илля́-Лла́һу ва
а́шһаду а́нна Муха́ммадан ‘абдуһу́ ва
расу́люһ. Рады́йту би-Лля́һи Ра́ббан ёа
биль-исля́ми ди́нан ёа би-Муха́ммадини́ль-
Мустафа́ салля́Лла́һу алей́һи ва сэллем
расу́ляў-ёа набийяў ёабиль-Кур’а́ни
има́ма, би-ра́хматика, йа Э́рхэму́р-ра́химин,
ёальха́мду ли-Лля́һи Ра́ббиль-‘а́лямин.
Лилля́һи-ль-Фа́тихас-салья́ват.

(далее читаем суру “аль-Фа́тиха”)

А’узу би-Лля́һи минаш-шайта́нир-
раджим.

Бисмилля́һир-Рахма́нир-Рахи́м.

Альха́мду ли-Лля́һи Ра́ббиль-‘а́лямин.

Ар-Рахма́нир-Рахи́м.

Ма́лики яўмит-ди́н.

Ийя́кя на’буду ёа ийя́кя наста’и́н.

Иһдина́с-сыра́таль-мустақым.

Сыра́таль-лязи́на ан’а́мта ‘алей́һим,

Га́йриль мағду́би ‘алей́һим

ёалядда́-а-алли́-и-ин. А-а-ами́-и-ин.

*После этого трижды читают суру
“Ихляс”.*

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм.

Куль һуваллаһу áхад, Аллаһус-самад, лям
ялид ўаля́м юляд ўаля́м якюлляһу
кюфуўáн áхад.

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

*1. Скажи: “Он – Аллах Единый. 2. Аллах не
нуждается ни в ком и ни в чем, а в Нем
нуждаются все. 3. Не рождal Он и не был
рождён, 4. и нет Ему равного или подобного”.*

Затем читать:

Э́хадá, самадá, мэхмудá, ме́ксудá,
иджа́бэтит-ду’áи рэхмэ́т узéрэ рэдду баля́ра
тэ́кбír. Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм.

Алла́һу акбар, Алла́һу акбар, ля́ иля́һа
илля-Лла́һу ўа Алла́һу акбар. Алла́һу акбар,
ўа ли-Лля́һиль-хамд.

ОБРЯД ПОГРЕБЕНИЯ В ИСЛАМЕ

Джанáза – это исламский похоронный обряд. Вся ответственность за исполнение джаназа возлагается на родных и близких умершего и является для них религиозным обязательством (**фарз**). Если у умершего нет родных, то похоронный обряд проводят мусульмане, которым стало известно о смерти этого человека.

Подготовка

Когда мусульманин находится при смерти, другие мусульмане стараются быть рядом и помогают его семье. Больной перед смертью должен читать шахаду (слова «Ля иля́һа илля-Лла́һ, Мухáммадар-расúлю-Ллаһ»), а если он сам не может, тогда шахаду ему шепчут на ухо, но не приказывают повторить. Для умирающего полезно читать 36 суру Корана (Сура «Йа Син»). После смерти ему закрывают глаза и рот, руки складывают по швам, а тело накрывают куском материи.

Омовение

Мытьё умершего – это обязательное действие (**фарз**), нельзя откладывать на потом. Всё тело умершего мусульманина омывают водой минимум один раз. Если тело омывается несколько раз, то не больше трёх. В процессе омовения принимает участие как минимум 4 человека. Человек, который совершает омовение (гассаль) выбирается из числа родственников умершего. Женщину моют только женщины, а мужчину – мужчины. Исключение – если в омовении участвует муж или жена меита. Для омовения используют мыло или другие чистящие средства. Тело умершего кладут на жёсткое ложе (танашир) таким образом, чтобы его лицо было направлено к кыбле. Срамные места меита закрывают тканью (полотенцем) и в процессе омовения смотреть на них запрещено (а они моются в первую очередь). Затем меиту (кроме ребенка младше 7 лет) моют голову, лицо, потом руки и ноги (как при *вуду*). После того как умыли голову, тело переворачивают на левый и бок и трижды омывают его правую

сторону. После каждого омовения тело протирают, кроме половых органов. Первые два раза тело моют при помощи мыла, а в третий раз в воду добавляют камфару (моющее средство с приятным запахом). После этого тело переворачивают на правый бок и повторяют процедуру. Для того чтобы омыть меиту спину, его приподнимают, так как класть умершего грудью вниз запрещено. После омовения спины, тело моют полностью, обтирают полотенцем и смазывают благовониями лоб, ноздри, руки, ноги.

Последовательность омовения тела:

1. Положить оголенное и накрытое от пояса до коленей тело на доску.
2. Можно накрыть лицо меита полотенцем или каким-либо полотном.
3. Желательно положить меита на спину, ногами в направлении к кыбле, слегка приподняв голову.
4. Приподнять тело и провести рукой сверху вниз по животу для вывода остатков выделений из прямой кишки. Обмыть место выхода нечистот. Мыть лучше прохладной водой.

5. Омыть те части тела, которые традиционно оmyваются при совершении *вуду'* (малом омовении), за исключением полоскания рта и промывания носа. Рот и нос лучше протереть мокрой тряпкой. Попадание воды внутрь крайне нежелательно.

6. Каким-нибудь благовонным моющим средством вымыть волосяной покров головы.

7. Повернуть меита на левый бок и омыть мыльной водой правую сторону, пока вода не начнет стекать с левой части тела.

8. Повернуть на правый бок и также омыть с плеч до ног левую часть тела, пока вода не начнет стекать.

9. Затем тело положить на спину и облить его в третий раз. Фарз – выполнить пп. 7-9 один раз, сунна – трижды.

Если в процессе мытья или по завершении его из тела выйдут еще нечистоты, то заново мыть тело не нужно. Достаточно будет смыть эти нечистоты водой. Можно использовать ватные тампоны, чтобы не допустить выхода из тела меита нечистот или зловония. По завершении оmyтия меита с помощью ваты и

марли, пропитанных благовонием, можно сделать повязку в виде подгузника (нечто подобное на «гáти»).

10. Протереть тело сухим полотенцем и нанести ароматическое масло или жидкость на голову, бороду, лоб, нос, кисти рук, колени и ступни.

11. Ногти и волосы стричь нежелательно. Лучше промыть под ногтями от остатков грязи.

12. Руки располагаются вдоль туловища. После этого тело заворачивают в саван. Необходимо знать обязательный минимум (фарз) ритуала омовения тела покойного на случай нехватки воды, поспешности или иных обстоятельств: один раз омыть или облить все тело покойного водой, предварительно смыв вышедшие нечистоты. **Без данного минимума предавать земле тело покойного недопустимо.** Если тело было похоронено **без омовения**, то его, если это возможно, **раскапывают и омывают.**

Трупы немусульман не омываются. Также не моют тела мусульман-мучеников, которые погибли в бою, защищая Родину и веру. Их

хоронят в той одежде, в которой они приняли мученическую смерть.

Облачение в саван

Запрещено хоронить покойника в одежде. Тело умершего мусульманина облачают в саван (кафан). Кафан обычно изготавливают из белой (светлой) материи, и для мужчин он состоит из трёх частей:

Иза́р – это кусок бязи, которым окутывают тело с головы до пят.

Камис – рубаха, минимальная длина которой должна прикрывать половые органы умершего.

Лифа́фа – кусок бязи, которой закрывают тело поверх изара. Лифафа должна быть немного длиннее изара.

Минимально мужской кафан состоит из двух частей: лифафа и изар.

Женский кафан, помимо перечисленных выше 3-х частей имеет ещё два одеяния:

Хима́р – платок, который используют для покрывания головы и волос покойной.

Хы́рка – кусок ткани для покрывания груди (от подмышек до бёдер) женщины. Иногда для женщин используют только три части одеяния: химар, лифаф и изар.

Для похорон ребёнка используют всего один или два куска ткани.

Согласно исламу, кафан изготавливается ещё при жизни человека и после его смерти одевается на покойного определённым образом. В табуте (носилки или гроб без верхней крышки) расстилают лифафу, поверх которой стелют изар. Лифафу пропитывают благовониями.

Покойного мужчину одевают в камис и укладывают на табут. Затем тело накрывают изаром, начиная с левой, а потом с правой стороны, и после этого покойного также заворачивают сверху боковыми частями лифафы. Покойной женщине, перед тем как обернуть её тело в изар и лифафу, волосы разделяют на две части и укладывают их на груди. Затем волосы на голове прикрывают химаром, а её концами прикрывают волосы, которые уложены на груди. Далее тело

накрывается хыркой, которая может быть уложена и до и после изара. После того как тело завернули в лифафу, оба его конца и середину (район живота) связывают куском бязи. Эти узлы развязываются, когда тело опустили в могилу, сняв с табута. По мусульманским правилам, перед окутыванием тела нельзя покойному подстригать и нежелательно расчёсывать волосы и бороду, а также нельзя подстригать ногти и удалять золотые коронки. Всё это должно делаться при жизни. Тело покойного оборачивают в изар и лифафу только после того, как над умершим прочитают молитвы и попрощаются с ним.

Общее описание джаназа-намаза (похоронной молитвы)

Молитву совершает имам мечети или же лицо, которое его заменяет. Намаз проходит после обмывания тела и совершается стоя. В нем нет никаких поясных и земных поклонов. Молитву не совершают над телами мучеников (шахидов, мусульман, погибших за веру на поле боя) и немусульман. Шахидов хоронят без

омовения (смывают с них только нечистоты, если таковые имеются) и в той одежде, в которой они погибли.

Во время молитвы ближе всех к могиле находится имам, за ним уже выстраиваются все остальные мусульмане. Джаназа-намаз включает в себя: ниет (намерение), такбиры (обращение к Всевышнему) и кьям (стояние на ногах). Перед началом молитвы имам может трижды сказать фразу «Ас-Салют!» («Молитва!»). Перед тем как прочитать молитву, имам обязательно спрашивает родственников и присутствующих о долгах покойного, которые тот не успел выплатить при жизни или о долгах кого-то из присутствующих, которые тот не вернул покойному, а также спрашивает, прощают ли его собравшиеся и свидетельствуют ли о нем, как о хорошем мусульманине. Только после прочтения молитвы похороны считаются действительными. Описание джаназа-намаза приведено в отдельной главе, поскольку нужно выучить все необходимое для намаза заранее.

Захоронение

Хоронят покойного на ближайшем кладбище, и процесс захоронения следует проводить как можно раньше. На мизар вместе с телом идут только мужчины, во избежание смешения полов, посторонних разговоров и излишних эмоций.

Могилу делают глубокой и просторной, а её стенки разрешено укрепить кирпичом или камнем (если земля осыпается). Хоронят умершего в светлое время суток, во избежание ошибок и неточностей, связанных с дополнительным напряжением в ночное время.

Опуская меита в могилу, говори:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

Бисмилляһи ва ‘аля мильяти расули-Лляһ

(«С именем Аллаха мы хороним тебя, и по религии Посланника Аллаха вручили тебя Аллаху»).

Меита кладут в могилу на правый бок, головой к кибле. Уложив, делают односкатный

настил из досок (чтобы земля не падала прямо на тело).

В могилу бросая горсть земли, говори:

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Инна́ лилля́һи ўа инна́ илейһи раджи‘ун
(«Мы принадлежим Богу и возвращаемся к Нему»).

В ходе погребения читают суры Корана и дуа, какие знают. Могила засыпается землёй на 4 пальца (пядь) выше уровня земли и поливается водой (для уплотнения земли). После этого на могилу ещё семь раз бросают по горсти земли и произносят молитву:

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ

وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى

Минһа хулякнакум ва фиһа ну‘ыйдукум ва минһа нухриджукум таратан ухра́.

«Из неё Мы сотворили вас, и в неё возвращаем вас, и из неё выведем вас в другой раз».

После погребения можно читать два:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ

Аллаһумма-гфир ляһу, Аллаһумма са́ббithу

После этого у могилы остаётся один человек, который читает талкин (напоминание мейту ответов на вопросы ангелов-«пытальнікаў» о том, кто был его Богом, пророком и какой была его религия).

ТАЛКИН ДЛЯ МУЖЧИНЫ:

3) عَلَيْكَ السَّلَامُ اللَّهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ (3)
رَاضٍ) ((كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَ
لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ)) فَأَعْلَمَ بِأَنَّ هَذَا آخِرُ
مَنْزِلِكَ مِنْ مَنَازِلِ الدُّنْيَا وَأَوَّلُ مَنْزِلِكَ مِنْ مَنَازِلِ
الْآخِرَةِ . وَأَعْلَمَ بِأَنَّكَ خَرَجْتَ مِنْ دَارِ الدُّنْيَا الدَّنِيَّةِ
وَوَصَلْتَ إِلَى دَارِ الْعُقْبَى الْأَبَدِيَّةِ . خَرَجْتَ مِنْ دَارِ
الْعُرُورِ وَوَصَلْتَ إِلَى دَارِ السُّرُورِ . خَرَجْتَ مِنْ دَارِ

الْفَنَاءِ وَوَصَلْتَ إِلَى دَارِ الْبَقَاءِ. وَاعْلَمْ بِأَنَّ الْآنَ
الْآنَ قَدْ يَنْزِلُ بِكَ الْمَلَكَانِ الرَّفِيقَانِ الشَّفِيقَانِ
الْأَسْوَدَانِ الْوَجْهَانِ وَالْأَزْرَقَانِ الْعَيْنَانِ، أَحَدُهُمَا
مُنْكَرٌ وَ آخَرُهُمَا نَكِيرٌ لَا تَخْفَ عَنْهُمَا وَلَا تَحْزَنْ
فَإِنَّهُمَا عَبْدَانِ مَأْمُورَانِ مِنْ قِبَلِ الرَّحْمَنِ، سَائِلَانِ
عَنْكَ قَائِلَانِ لَكَ: مَنْ رَبُّكَ وَ مَنْ نَبِيُّكَ وَمَا دِينُكَ
وَمَا إِمَامُكَ وَمَا قِبْلَتُكَ وَ مَنْ إِخْوَانُكَ وَمَنْ
أَخْوَاتُكَ فَقُلْ فِي جَوَابِهِمَا بِلَفْظٍ فَصِيحٍ وَلِسَانٍ
صَرِيحٍ: اللَّهُ رَبِّي وَ مُحَمَّدٌ نَبِيِّي، وَالْإِسْلَامُ دِينِي
وَالْقُرْآنُ إِمَامِي وَالْكَعْبَةُ قِبْلَتِي وَالْمُؤْمِنُونَ إِخْوَانِي
وَالْمُؤْمِنَاتُ أَخَوَاتِي. فَاعْلَمْ بِأَنَّ الْمَوْتَ حَقٌّ وَالْقَبْرَ
حَقٌّ وَسُؤَالَ الْمُنْكَرِ وَالنَّكِيرِ حَقٌّ وَالْحَشْرَ حَقٌّ

وَالنَّشْرَ حَقٌّ وَالْحِسَابَ حَقٌّ وَالْمِيزَانَ حَقٌّ وَالصِّرَاطَ
حَقٌّ وَالْجَنَّةَ لِلْمُؤْمِنِينَ حَقٌّ وَ النَّارَ لِلْكَافِرِينَ حَقٌّ.
(مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ
تَارَةً أُخْرَى)) اذْكُرِ الْعَهْدَ الَّذِي كُنْتَ عَلَيْهِ فِي دَارِ
الدُّنْيَا الدِّينِيَّةِ وَهُوَ شَهَادَةُ اَنْ لَا اِلهَ اِلَّا اللهُ وَ اَنَّ
مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللهِ.

اَللّٰهُمَّ ثَبِّتْهُ عَلٰى الْجَوَابِ وَ اَنْطِقْهُ بِالصِّدْقِ وَ
الصَّوَابِ . اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَرِّدْ فِيْ اِحْسَانِهِ وَ
اِنْ كَانَ مُسِيئًا فَاغْفِرْ لَهُ وَ اَرْحَمْهُ وَ تَجَاوَزْ عَنْهُ .
اٰمِيْنَ . وَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ (3 رَاظِ)

Да будет мир от Аллаха такому-то, сыну
такого-то. (3 раза)

«Все погибнет, кроме Него. Ему принадлежит власть, и к Нему вы возвратитесь».

Теперь знай, это твое последнее пристанище в земной жизни, и первое – в вечной жизни. Также знай, ныне ты покинул свою привычную жизнь, вышел в путь к вечной жизни. Ты покинул родину обманную, и вернулся на настоящую родину, обитель радости, и обрел покой. Ты покинул преходящий мир и отправился в мир вечный. Также знай, сейчас, вот-вот к тебе придут два ангела, которые будут дружелюбны к тебе, добрые, с черными лицами, с синими глазами. Один из них Мункар, другой Накир. Не бойся их! Не печалься, потому что они два раба служащие Милостивому Аллаху. Они спросят тебя: «Кто твой Господь? кто твой пророк? какая твоя религия? Какая твоя Книга? Какова твоя кыбла? Кто твои друзья?».

Дай ответ этим двум ангелом ясными верными словами: «Мой Господь Аллах Всевышний, мой пророк – Мухаммад (aleyхиссалям), моя религия Ислам, мой имам

– Священный Коран. Моя кыбла – Великая Кааба. Мои друзья – верующие». И знай что, смерть истина, могила истина, вопросы Мункара и Накира – истина. Истина, что мы все воскреснем и соберемся в месте сбора Махшар, допрос – истина, весы деяний – истина, мост Сырат – истина, Рай для верующих мусульман – истина, Ад для кафиров – истина.

«Из нее (земли) Мы создали вас и в нее возвратим вас, и потом Мы вас из нее выведем вторично».

Вспомни, пока ты был в земной жизни, то свидетельствовал, что нет божества, кроме Аллаха, и Мухаммад – Его посланник!

О Аллах, сделай покойника уверенным в этих ответах, и позволь ему говорить правильное! О Аллах, если он хороший человек, то увеличь в нем хорошее. Если он плохой, то прости его, смилуйся над ним, не порицай его! Амин, и вся хвала Господу миров! (Эту дуа читать 3 раза).

Соболезнование семье умершего выражают в течение первых трёх дней после смерти, и нежелательно выражать его более одного раза. Шариат также разрешает соболезнование и в более поздний срок, если соболезнующий поздно узнал о смерти или был в это время в отъезде. Цель соболезнования – успокоить семью меита и напомнить живым о терпении (сабр) и что всё в этой жизни происходит по воле Аллаха.

Ниже описана молитва по покойному.

Джаназа-намаз

(похоронная молитва)

Покойного (меита) кладут головой на запад, с лицом, повёрнутым в сторону кыблы (Мекки). В 1-2 шагах от него становится имам, за ним в несколько рядов становятся участники похорон (впереди мужчины, сзади женщины). В джаназа-намазе участвуют мусульмане, совершившие омовение.

Перед джаназа-намазом имам в голос произносит первый такбир (с поднятием рук до ушей):

«Аллаһу акбар!»

Затем молящиеся про себя читают:

«Субханакия-Ллаһумма ўа бихамдика ўа табаракия-смука ўа Та‘аля джаддук, ўа джялля санаука ўа ля иляһа гайрук».

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ

وَتَعَالَى جَدُّكَ وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

«Фатиху» после этого в джаназа-намзе читать не надо, но если прочтешь, то нет проблем.

и снова в голос второй такбир:

Аллаһу акбар (без поднятия рук)

и молящиеся про себя читают Саляват аль-Ибрахимия:

«Аллаһумма сали ‘аля Мухаммадин ўа ‘аля али Мухаммад, кямá салляйта ‘аля

Ибраһим ўа‘аля‘али Ибраһим; иннакя
Хамидум-Маджид.

Аллаһумма барик ‘аля Мухаммадин
ўа‘аля‘али Мухаммад, кямá баракта
‘аля Ибраһим ўа‘аля‘али Ибраһим;
иннакя Хамидум-Маджид».

Значение: «О Аллах! Возвеличь Мухаммада
и род Его, как Ты возвеличил Ибрахима и род
Его. Поистине, Ты – Восхваляемый,
Прославляемый. О Аллах! Пошли благословение
Мухаммаду и роду Его, как Ты ниспослал
благословение Ибрахиму и роду Его. Поистине,
Ты – Восхваляемый, Прославляемый».

И снова в голос третий такбир:
Аллаһу акбар! (без поднятия рук)
и молящиеся про себя читают дуа за упокой
души умершего (умершей):

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا

وَذَكَرِنَا وَأُنثَانَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا

اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ

وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ

Аллаһумма-гфiр ли-хáйина́ ўа
мáййитина́ ўа шáһидина́ ўа гáибина́
ўа закаринáўаунсáна ўа сагýринá ўа
кябiринá. Аллаһумма ман ахьяйтáһу
минна́ фа ахйиһи́ аляль-исля́м
ўа ман таўаффайтáһу минна́
фатаўаффаһу ‘аляль-имáн.

СМЫСЛ: *«О, Аллах! Прости наших живых и усопших, наших присутствующих и отсутствующих, наших мужчин и женщин, наших детей и взрослых. О, Аллах! Тех, кому Ты даруешь жизнь, наставь на путь ислама, а тех, кого упокоишь, прими верующими».*

После этого читаются другие дуа в зависимости от пола и возраста мейита.

Если покойный – мужчина:

وَحُصَّ هَذَا الْمَيِّتَ بِالرُّوحِ وَالرَّاحَةِ
وَالْمَغْفِرَةِ وَالرِّضْوَانِ

اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي إِحْسَانِهِ وَإِنْ

كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ

وَ لِقَّهِ الْأَمْنَ وَالْبُشْرَى وَالْكَرَامَةَ وَالزُّلْفَى

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

«Ўа хўсса ҳазаль-маййита бир-рўхи ўар-
раҳати ўаль-мағфирати ўар-ризван.

Аллаһумма, ин кяна мўксинан, фа зид фӣ
ихсаниһи, ўа ин кана мусиан фа-таджаўаз ‘анһу,
ўа ляккыһи-ль-амна ўаль-бушра ўаль-карамата
ўаз-зульфá би-раҳматикя, йаархама-
рраҳимин».

Смысл: «О, Аллах! Даруй этому умершему
бесконечную милость, прощение его грехов и
жизнь в Раю. О, Аллах! Если он был
добродетельным, то воздай ему еще больше за
его добро, а если он творил дурное, то прости
его и не наказывай его. О, Аллах! Сохрани
этого умершего от того, чего он боится.
Обрадуй Его Своей щедростью и возвеличь его

в почете в жизни вечной, о, Аллах,
Милостивейший из милостивых».

Если усопшая – женщина:

وَحُصَّ هَذِهِ الْمَيِّتَةَ بِالرُّوحِ وَ الرَّاحَةِ

وَالْمَغْفِرَةِ وَالرِّضْوَانِ

اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ مُحْسِنَةً فَزِدْ فِي إِحْسَانِهَا

وَإِنْ كَانَتْ مُسِيئَةً فَتَجَاوَزْ عَنْهَا

وَلَقَّهَا الْأَمْنَ وَالْبُشْرَى وَالْكَرَامَةَ وَالزُّلْفَى بِرَحْمَتِكَ

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

«Ўа хўсса ҳазиһиль-маййитата бир-рўхи ўар-
раҳати ўаль-мағфирати ўар-ридван.

Аллаһумма, ин кянат мухсинатан, фа зид фи
ихсаниһа, ўа ин кана мусиатан фа-таджаўаз
‘анһа, ўа ляккыһа-ль-амна ўаль-бушра ўаль-
карамата ўаз-зульфá, би-раҳматикя, йа
архама-рраҳимин».

Смысл: «О, Аллах! Даруй этой покойной бесконечную милость, прощение ее грехов и жизнь в Раю. О, Аллах! Если она была добродетельной, то воздай ей еще больше за ее добро, а если поступала дурно, то прости ее и не наказывай. О, Аллах! Сохрани эту умершую от того, что она боится. Обрадуй ее Своей щедростью и возвеличь ее в почете в вечности, о, Аллах, Милостивейший из милостивых».

Если покойный – мальчик:

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرْطًا وَاجْعَلْهُ لَنَا أَجْرًا وَذُخْرًا

وَاجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا وَمُشَفَّعًا

«Аллаһумма-дж'аль-һу лянá фурантан ўадж'аль-һуáджран ўа зўхран ўадж'аль-һу лянá шафи'ан ўа мушаффи'ан».

Значение: «О, Аллах! Сделай этого мальчика встречающим нас в Раю и сделай его наградой в вечности для нас. О, Аллах! Сделай этого мальчика заступником для нас и прими его заступничество».

Если умершая – девочка:

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا فُرْطًا وَاجْعَلْهَا لَنَا

أَجْرًا وَذُخْرًا وَاجْعَلْهَا لَنَا شَافِعَةً مُشَفَّعَةً

«Аллаһумма-дж'альһа лянá фúратан ўадж'альһа áджран ўа зúхран ўадж'аль-һа лянá ша́фи'атан ўа муша́ффи'атан».

Значение: «О, Аллах! Сделай эту девочку встречающей нас в Раю и сделай ее наградой в вечности для нас. О, Аллах! Сделай эту девочку заступницей для нас и прими ее заступничество».

Те, кто не знает эти дуа, читают с намерением дуа¹ аят из Корана:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ

حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

¹ Т.е., читают аят Корана в качестве дуа.

«Раббанá áтина фи-д-дунья хáсанатаў-ўа
фи-ль-áхырати хáсанатаў-ўа кынá азáбан-
нар».²

Значение: «Господь наш! Дай нам добро в этой и в вечной жизни и защити нас от огня Ада».

И снова в голос, не поднимая рук, произносят четвертый такбир, ничего не читая, дают саям

сначала направо: Ассальяму ‘алейкум ўа рахмату-Ллаһ,

затем налево: Ассальяму ‘алейкум ўа рахмату-Ллаһ.

После этого мейита опускают в могилу, читают следующую ду‘а: Аллаһумма инни эсьэлюкя если мужчина – хайраһу.

если женщина – хайраһа.

Аллаһумма туб ‘алейна кабляль-маўти, ўархамна ‘ындаль-маўти, ўа ля туаззибна ба’даль маўти; ўа йа Самий’ус-саўты, ихфазни миналь-афаты, ўаль-

²

«Аль-Бакара», 2/201.

‘укуба́ты, ўаль-балий’т, йа Аллаһу, йа Аллаһу, йа Аллаһ. Раббанá, а́тина фид-
дунья́ хáсанатан ўа филь-а́хыраты
хáсанатан ўакына́ азабан-нар.

Положив мейита головой на запад и повернув тело лицом на юг (на кыблу), произносят:

Бисми-Лляһи ўа би-Лляһи ўа ‘аля
мíлляти расули-Лляһи сэллемна́ке ўа ма
эрсельна́ке илля́ рэ́хметан лиль-‘а́лямин.

*Затем засыпают могилу и, пока видны
доски, периодически читают нараспев:*

Рэ́ббум Алла́һ, рэ́ббум дíниль-исля́м,
кита́бун Кур’а́н. Ан-набййю́ Мухáммад
Мустафа́, салля-Ллаһу алейһи ва сэллем.
Расу́лян набийяў-ўа биль-Кур’а́ни има́ма.

*Когда засыпят могилу и оформят
надгробие, могилу «гуслюют» водой из
бутылки начиная от головы к ногам и
повторяют 3 раза:*

Ўа джа’альна́ миналь-ма́и кю́лля шéйин
хайин, афаля́ ю’минун.

Затем родственники и желающие дают селям покойному в могиле, прикладывая правую руку к могиле (см. начало хамаила).

ИМАНЫ

Когда мусульманину трудно, при болезни, при отходе в мир иной он сам или его родственники читают ИМАНЫ (их 5):

1-ый иман:

Бисми-Лля́һир-Рахма́нир-Рахи́м. Э́шһаду эн ля́ иля́һа илля́-Лла́һу, ўа э́шһаду а́нна Муха́ммадан ‘абдуһу ўа расу́люһ. Ля́ иля́һа илля́-Лла́һу, ўа Муха́ммадур-расу́лю-Ллаһ хакк, пейгамбе́р Муха́ммадур-расу́лю-Лла́һи хакк.

2-ой иман:

Бисми-Лля́һир-Рахма́нир-Рахи́м. Ики́ онем-даки́ ики́ фериште́ таны́к ольме́к хакк, тэрильме́к хакк, валь-джаннати хакк, ван-на́ри хак, валь-кита́би хакк, валь-миза́ни хак, вас-сыра́ты хак, валь-лива́и Муха́ммад хакк, вас-су́ри хакк, валь-хиса́би хак, валь-ба́’са ба’даль ма́ўти, валь-ка́дри хайри́һи, ва-ша́рриһи, ва а́нна-с-са́’ата а́тийя, ля́ ра́йба фи́һа, ва а́нна-Лла́һа йа́б’асу ман филь-кубу́р.

3-ий иман:

Бисми-Лляһир-Рахмáнир-Рахíм. Амáнту би-Лляһи ва маляикятиһи, ва кúтубиһи, ва расúлиһи, валь-яўмиль áхыри, валь кáдари, хáйриһи, ва шáрриһи минаЛляһи Та'áля валь ба'си ба' даль маўти.

4-ый иман:

Бисми-Лляһир-Рахмáнир-Рахíм. Ля иляһа илля-Лляһуль-маўджúду фи кюлли замáн. Ля иляһа илля-Лляһуль-ма'руфу бикюлли ихсáн. Ля иляһа илля-Лляһуль-мазкюру бикюлли лисáн. Ля иляһа илля-Лляһу кюлля яўмин һува фи ша'н. Ля иляһа илля-Лляһуль-амáнуль имáн, ва мин заўáлиль-имáн, ва мин шáрриш-шайтáн. Йа кáдимуль-ихсáн, йа Гафуру йа Гаффáр, бирáхматикя, йа Эрхэмур-рáхимин, эльхáмду ли-Лляһи Рэббиль-'áлямин.

5-ый иман:

Бисми-Лляһир-Рахмáнир-Рахíм. Бисми-Лляһи фамáн кяна халялян фиЛляһи, кúль Танрынын, мин зуррийяти Áдаманын, мин

каўми Ну́хнын, мин мiлляти Ибраһи́мнын,
мин у́ммати Муха́ммад-расу́лю-Лла́һнын,
мина-Лла́һи Та'а́ля.

Смысл этого чтения – напомнить человеку о самых главных основах веры (имана): что нужно быть мусульманином, верить в Аллаха, Его ангелов, пророков, священные Писания, Воскресение всех умерших в Судный день, их сбор и окончательный расчет за все их добрые и злые дела, и то, что Аллах predetermined все – и хорошее, и плохое.

Также важный смысл – напомнить, что все мы, мусульмане, принадлежим Аллаху, являемся детьми Адама, принадлежим к народу Нуха (Ноя), общине Ибрахима и умме Мухаммада (мир всем пророкам Аллаха).

Все это – часть нашей религии и мы должны твердо держаться этих основ и никогда не разделяться и ни в коем случае не отказываться от ислама, становясь немусульманами. Самое ценное, что у нас есть – Иман, вера. Это самый дорогой дар Аллаха.

НИЕТЫ

Ние́ты (вступления-намерения) читаются перед «Яси́нем» (сурой «Йа-Син») в зависимости от того, за кого читается эта сура:

За милость Аллаха к душе покойного

Иля́һи, йа Рэ́бби, нийéт этты́м, Кур’ан Калямүллаһтан сюрáти Йа-Син ва Ихля́с һем гáйри сюрелéр окумаккá, Алла́һ ризасы́ учún. Йа Рэ́бби, Сен қабу́л эйлé, хáлисэн мүхлисэн ли-Лля́һи Та’áля.

За Мухаммада-пророка

Иля́һи, йа Рэ́бби, нийéт этты́м, эзи́з ўа шариф Кур’ан Калямүллаһтан сюрáти Йа-Син ва Ихля́с һем гáйри сюрелéр окумаккá, Алла́һ ризасы́ учún, хáзрати Расулюллаһнын пак рухí учún Хаби́б сафф кúлы Мухáммад Мустафа́. Йа Алла́һу, окуду́м Сен қабу́л ва мақбу́ль эйлé, хáлисэн мүхлисэн ли-Лля́һи Та’áля.

за своего отца

Иляһи, йа Рэбби, ниёт кылдым, Сенін ридан учун ва менім атамын рухына Я-Син суреси. Фатиха-с-саляват (затем читать суру «Фатиху»)

за свою маму

Иляһи, йа Рэбби, ниёт кылдым, Сенін ридан учун ва менім анна рухына Я-Син суреси окумаһа. Фатиха-с-саляват. (читать суру «аль-Фатиха»)

за всех своих покойных родных

Иляһи, йа Рэбби, ниёт эттым азиз ве шэриф Я-Син суресин окумага. Аллаһ ризасы учун, Расулюллаһи пак рухы учун ва эвляды асхаб, азваджи эһли-Бэйти рухы учун, Джигар пирлер Хасен Хусейнин пак рухлары учун, Улуг атамнын рухлары учун, якын дост кардашлернын рухлары учун, таксырлык иле саһви хатасы иле окудум, Йа Рэбби Сен кабул ва макубуль эйле, халисэн мухлисэн ли-Лляһи Та'аля.

за весь мизар

Иля́һи, йа Рэ́бби, ниёт этты́м ха́тым итмекке́ Сені́н рида́н учу́н, Расулюлла́һ ру́хы учу́н ош бу зия́рети меитлерны́н рухлеры́ учу́н. Йа Рэ́бби, Сен мустаджа́б эйле́, ха́лисан, му́хлисан ли-Лля́һи Та’а́ля.

за любого покойного

Иля́һи, йа Рэ́бби, ниёт этты́м Йа-Си́н окумакка

назвать имя покойного, за кого предполагается читать ясин, затем слово ИБН (сын), если это мужчина,

или БИНТ (дочь), если это женщина, и затем имя матери покойного(-ой)

Йа Рэ́бби окудуһум кабу́л ва мақбу́ль эйле́ сава́б хасы́ль улурса́ нийетымда́ мазкю́р ха́лисан, му́хлисан ли-Лля́һи Та’а́ля.

Нийет за чьё-либо здоровье

Иля́һи, йа Рэ́бби, ниёт эттым ази́з ве шэри́ф Я-Си́н су́ресин окума́һа Сені́н рида́н учу́н Расулюлла́һ ру́хы учу́н. Йа Рабба́на, йа Алла́һу биху́рмати Я-Си́н

сүресин беним (назвать имя и имя матери того, за чье здоровье будет читаться ЯСИН) ушбу ризанла сафарда юлмакка энлерга шифа ва селямэт ва кюндуз кин кыл, дахы бэлялярдан ва кадалардан ва шарринданы сафлыгы Сен эйле халисан, мухлисан ли-Лляһи Та'ала.

Далее, после прочтения одного из нийетов, перед Ясином читают саляват, Фатиху и аятуль-курси:

Пейгамбер Мухаммад Мустафа рухынас-саляват. Аллаһумма салли аля саййдина ва набийина Мухаммадиуа аля али Мухаммад ва сэллем таслима.

А'узу би-Лляһи минаш-шайтанир-раджим. Бисмилляһир-Рахмани-р-Рахим. Альхамду ли-Лляһи Раббиль-'аламин. Эр-Рахманир-Рахим. Малики яумит-дин. Ийякя на'буду уа ийякя наста'ин. Индинас-сыраталь мустаким. Сыраталь-ллязина ан'амта 'алеһим, гайриль магдуби 'алеһим уа лядда-а-алли-и-ин. А-а-ами-и-ин.

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм.

Ўа иляһукюм иляһуў-ўáхид, ля иляһа илля һуўар-рахмáнур-рахíм.

Аллаһу ля иляһа илля һуўаль-Хáйюль-Кайюм, ля-та'хузуһу сíнатуў-ўаля нáум, ляһу ма фис-сэмáўáти ўа ма филь-'áрд, ман за-ллязи яшфа'у 'бíндаһу илля бийзних. Я'ляму ма бáйна айдíним ўа ма хáльфаһум ўа ля юхítуна би шéйим-мин 'бíльмиһи илля бимá ша. Ўáси'а курсийюһу-с-сэмáўáти ўаль-áрд, ўа ля ядуһу хифзуһумá, ўа һуўаль-'Алийюль-'Азýм.

Йа 'Алим, йа Азýм, йа Рэббу́м Аллаһ дафа' баляи ўа кадаи фид-дунья ўаль-áхыра.

И далее читают ЯСИН.

(Ясин был отпечатан и в журнале "Байрам" № 1-2 за 1993 г. с переводом на русский язык и в № 1 за 2018 г. с переводом на белорусский).

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَس * وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ * إِنَّكَ لَمِنَ

الْمُرْسَلِينَ * عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ * تَنْزِيلَ

الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ * لِنُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ

فَهُمْ غَافِلُونَ * لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ * إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ

أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ *

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ

سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ *

А'узу би-Ляһи минаш-шайтáнир-
раджим.

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахим.

1. Йа-Син.

2. Ёаль Куръáниль хаки́м.

3. Иннака ляминаль-мурсэлин.

4. 'Аля сыра́тым-мустақым.

5. Танзиляль-азизир-рахим.

6. Литунзира қаўмам-ма унзира
абáуһум фаһум гафилюн.

7. Ляқад хаккаль-қаўлю 'аля
аксарихим фаһум ля ю'минун.

8. Инна джа'альна фи а'нақыһим
аглялян фаһия иляль-азкани фаһум
мукмахун.

9. Ёа джа'альна мим-бэйни эйдиһим
са́ддаў ўамин хальфиһим са́ддан
фаагшайнаһум фаһум ля юбсырун.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا
 يُؤْمِنُونَ * إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ
 الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبَشَّرَهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ *
 إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا
 وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ
 * وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ
 جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ * إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ
 فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم
 مُّرْسَلُونَ * قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا
 أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

*

10. Ўа саўаун але́йним аанза́ртаһум
ам лям тунзи́ргум ля ю́'мину́н.

11. Иннама ту́нзи́ру манитта́ба'а-з-
зи́кра ўаха́шия-р-рахма́на биль-га́йби
фаба́шширһу бима́ғфиратиўўа а́джрин
кяри́м.

12. Инна́ на́хну ну́хьиль-маута́ ўа
на́ктубу ма ка́ддаму ўа аса́рагум ўа
кю́лля ше́йин ахсайна́һу фи́ има́мим-
муби́н.

13. Уадрі́б ляһу́м ма́салян асха́баль-
ка́ръяти изджа́ аһа́ль-мурсэлю́н.

14. Из э́рсальна́ иле́йни муснэ́йни
фа́кяззабу́һума фа'азза́зна́ биса́лисин
фака́лю инна́ иле́йкюм-мурсэлю́н.

15. Ка́лю ма́ антум илля́ ба́шарум-
мислю́на ўама́ энза́ля-р-рахма́ну мин
ше́йин ин а́нтум илля́ такзи́бу́н.

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ *
 وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ * قَالُوا إِنَّا
 تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ
 وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ * قَالُوا طَائِرُكُمْ
 مَعَكُمْ أَئِن ذُكِّرْتُم بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ *
 وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا
 قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ * اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلْكُمْ
 أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ * وَمَا لِي لَّا أَعْبُدُ الَّذِي
 فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ * أَأَخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً
 إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ
 شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ *

16. Кáлю раббуна́ я́'ляму инна́ иле́йкюм
лямурсалю́н.

17. Ё́ама́ 'але́йна́ и́лляль ба́лягуль-
му́бѝн.

18. Кáлю инна́ тата́йярна́ бикю́м
ля́йльлям та́нтаһу́ лянарджу́ман-на́кю́м ўа
ля́ямасса́н-на́кю́м ми́нна́ аза́бун э́лим.

19. Кáлю та́ирукю́м ма́'акю́м а́йн
зу́ккѝртум ба́льа́нтум ка́ўмум-му́срифу́н.

20. Ё́аджа́ ами́н а́қса́ль ма́дина́ти
ра́джу́люй-йя́с'а́ ка́ля я́қаўми́т-та́би'у́ль-
му́рсэли́н.

21. Итта́би'у́ ма́лля́ я́с'а́люкю́м
э́джраў-ўа́һу́м му́хтаду́н.

22. Ё́ама́ ля́яля́ а́'буду́ль-ля́зи́
фа́тара́ни ўа́ иле́йһи ту́рджа'у́н.

23. А а́тта́хызу́ ми́н ду́ниһи а́лиһата́н
ийю́ри́дни-р-ра́хма́ну би́ду́рри́ль-ля́ ту́гни
а́нни́ ша́фа'ату́һум ше́йаўу́а ля́ ю́нкызу́н.

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ * إِنِّي آمَنْتُ
 بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ * قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا
 لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ * بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي
 وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ * وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى
 قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا
 كُنَّا مُنْزِلِينَ * إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً
 فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ * يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا
 يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ *
 أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ
 إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ * وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ
 لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ

24. Инни́ иза́ль-ляфи́ даля́лим-муби́н.

25. Инни́ ама́нту бирэ́ббикюм
фасма'у́н.

26. Кы́ляд ху́лиль-джэ́нната ка́ля я
лейта ка́ўми я'ляму́н.

27. Бима́ га́фарали ра́бби
ўаджа'аляни́ мина́ль мукра́мин.

28. Ўама́ эн зальна́ 'аля́ кау́миһи
мим-ба́'диһи мин джу́ндим-мина́с-сэма́и
ўама́ кюнна́ мунзи́лин.

29. Ин кя́нат илля́ са́йхатаў-
ўахы́датан фаи́за һум ха́миду́н.

30. Ёа ха́сратан 'аля́ль-'ыба́д; ма
я'ти'һим ми́ррасу́лин илля́ кя́ну биһи́
ястаһзи́у́н.

31. Аля́м яра́ў кям аһлякна́ ка́бляһум
мина́ль-куру́ни эннаһум илейһим ля́
ярджи́у́н.

32. Ўа́йн кю́ллюль-ля́мма джа́ми'у-ль
лядэ́йна мухда́рун.

وَأَيَّةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا
مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ * وَجَعَلْنَا فِيهَا
جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مَنِ
الْعُيُونِ * لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ
أَفَلَا يَشْكُرُونَ * سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ
الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ * وَأَيَّةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسَلَخُ مِنْهُ
النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ * وَالشَّمْسُ تَجْرِي
لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ *
وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ
الْقَدِيمِ *

33. Ёа а́ятуль-ляһу́муль э́рдуль-
мэйтату ахъяйна́һа ёа ахраджна́ минна́
ха́ббан фаминну́ я'кюлю́н.

34. Ёа джа'альна́ фи́һа джанна́тим-
миннахы́лиў-ёа а'на́биў-ёа фадджарна́
фи́һа мина́ль-уо́н.

35. Лия́'кулю́ мин са́марийи́ ёама́
амиля́ту эйдийи́м афа́ля яшкюру́н.

36. Субха́наль-лязи́ ха́ляка́ль азё́аджа
кю́лляһа́ мимма́ ту́мбиту́ль э́рду ёа́мин
энфусийи́м ёа мимма́ ля я'ляму́н.

37. Ёа а́ятуль-ляһу́муль ле́йлю
на́сляху́ ми́нһу-н-наһа́ра фаи́за һум-
музлиму́н.

38. Ёаш-ша́мсу таджри́ ли
мустака́рриль-ляһа́, за́ликя тақди́руль-
азы́зиль-али́м.

39. Ёаль ка́мара ка́ддарна́һу ма́нази́ля
хатта́ 'а́да кяль'урджу́ниль-ка́дим.

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ
وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ
يَسْبَحُونَ * وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي
الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ * وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ
مَا يَرْكَبُونَ * وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ
لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَدُونَ * إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا
إِلَىٰ حِينٍ * وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ
أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ * وَمَا
تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا
عَنْهَا مُعْرِضِينَ *

40. Ляш-ша́мсу янбагы́ ляһа́ ан
ту́дрикяль ка́мара ўаля́ль-ле́йлю
са́биқун-наһа́ри ўа кю́ллюн фи фаля́кий-
йясаба́хун.

41. Ўа а́ятуль-ляһу́м анна́ хамальна́
зу́ррийятаһум филь-фу́лькиль машху́н.

42. Ўа ха́лякна́ ляһу́м мим-ми́слиги
ма яря́бун.

43. Ўа ин наша́'нугри́қһум фаля́
са́риха́ ляһу́м ўаля́ һум юнқа́зун.

44. Илля́ ра́хматам-минна́ ўамата́'ан
иля́хын.

45. Ўа иза́ қыля́ ляһу́му-т-тақу́ ма
ба́йна айді́қюм ўама́ ха́льфакюм
ля'алля́кюм турхаму́н.

46. Ўа ма та́'тиһим-мин а́ятим-мин
а́яти Ра́ббиһим илля́ қяну́ анна́
му'риды́н.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ
اللَّهُ أَطَعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ *
وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ *
مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ
يَخِصِّمُونَ * فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَى
أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ * وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ
مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ * قَالُوا يَا
وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ
وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ *

47. Ўа иза қыля ляһум а́нфику мимма́
разақа́кюму-Лла́һу кáляль-лязина
кяфару́ лиллязи́на аману ану́т'ыму
ма́лляў яша́ул-лаһу ат'а́маһу ин а́нтум
илля́ фи даля́лим-муби́н.

48. Ўа яқулю́на матá háзаль-ўа'ду ин
кунтум са́дикы́н.

49. Ма янзу́руна илля́ сáйхатаў-
ўа́хидатан та́ьхузуһум ўаһу́м
яҳыссы́мун.

50. Фаля ястаты́'уна таўсыятаў-ўа ля
илля́ э́һлиһим ярджи́'ун.

51. Ўа ну́фиҳа фис-су́ри фаиза́һум-
мина́ль аджда́си илля́ рэ́ббиһим янсилу́н.

52. Ка́лю йа ўэйляна́ мам-ба'са́на
мим-марқа́дина́, ха́за ма ўа'дар-Рахма́ну
ўа са́дақаль му́рсэлю́н.

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيِّحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ
 جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ * فَالْيَوْمَ لَا تُظَلَّمُ
 نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا يُحْزَنُ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
 * إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ
 فَاكِهِونَ * هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى
 الْأَرَائِكِ مُتَكِئُونَ * لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَهُمْ
 مَا يَدْعُونَ * سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ *
 وَامْتَاذُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ * أَلَمْ أَعْهَدْ
 إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ
 إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ *

53. Ин кянат илля сáйхатаў-
ўáхидатан фаизá гум джамí'уль-
лядэйна мухдарун.

54. Фальяўма ля тўзляму нафсун
шейáўўа ля туджзáўна илля ма кюнтум
та'малюн.

55. Ённа асхáбаль-джáннатиль-яўма
фи шугулин фáкиһун.

56. гум ўа азўáджуһум фи зылялин
аляль-арáйки муттакиун.

57. Ляһум фиһа фáкиһатуў-ўаляһум-
ма ядда'ун.

58. Сэлямун кáўлям мир-рэббир-
рахим.

59. Ўамтазуль-яўма эйюһаль
муджримун.

60. Алям á'һад илейкюм йа банí
Áдама альля тá'буду-ш-шайтан; иннаһу
лякюм 'адуўўум-мубин.

وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ *
 وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبَلًا كَثِيرًا أَفَلَمْ
 تَكُونُوا تَعْقِلُونَ * هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ
 تُوعَدُونَ * إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
 * الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا
 أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
 * وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ
 فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ * وَلَوْ
 نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا
 اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ *

61. Ўа ани́'буду́ ни, һа́за сыра́тум-
мустақы́м.

62. Ўа ляқад адалля мінкюм
джибильян кясіран; афалым такюну
та'кылюн.

63. һазини́ джаһаннамӯль-ляти́ кун-
тум ту'адун.

64. Исляўһаль-яўма бима́ кюнтум
такфурун.

65. Альяўма нахтиму 'аля афўаһиним
ўа туқяллимунá эйдиним ўа ташһаду
эрджулюһум бима́ кяну яксибун.

66. Ўаляў нашау лятамасна 'аля
а'юниним фастабаку-с-сырата фаанна́
юбсырун.

67. Ўаляў нашау лямасахнаһум 'аля
макянатиһим фамас тата́'у мудыйяў-ўа
ля ярджи'ун.

وَمَنْ نَعَّمَهُ تَكْثُرُ نِعْمَتُهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ
 * وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشُّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ
 إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ * لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا
 وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ * أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا
 خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا
 مَالِكُونَ * وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ
 وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ * وَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ
 أَفَلَا يَشْكُرُونَ * وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً
 لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ * لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ
 لَهُمْ جُنْدٌ مُحَضَّرُونَ *

68. Ёаман-ну'аммирпу нунаккишу
филь-хальқы афаля я'кылюн.

69. Ёамá аллямнаһуш-ши'ра ёамá
ямбагы ляһу ин һуёа илля зикруё-ёа
Кур'анум-мубин.

70. Лию́нзира ман кяна хайяё-ёа
яхиккаль-каёлю 'аляль-кяфирин.

71. Аёалям яраё анна халякна ляһум
мимма амият айдина ан'аман фанум
ляһа маликюн.

72. Ёа залляльнаһа ляһум фаминна
ракубуһум ёа минна я'кюлюн.

73. Ёа ляһум фиһа манафи'у ёа
машариб, афаля яшкюрун.

74. Ёа-т-тахазу мин дуниль-Ляһи
алиһаталь-ля'алляһум юнсарун.

75. Ля ястаты'уна насраһум ёа һум
ляһум джундум-мухдарун.

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا
يُعْلِنُونَ * أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ
نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ * وَضَرَبَ لَنَا
مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ
وَهِيَ رَمِيمٌ * قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ
مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ * الَّذِي جَعَلَ
لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ
تُوقِدُونَ * أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَى
وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ *

76. Фаля́ яхзункя қаўлюһум инна́
на́'ляму ма юсирру́на ўама́ ю'линун.

77. Аўаля́м яра́ль-инса́ну анна́
халякнаһу мин-нүтфатин фаиза́ һу́уа
хасы́мум-муби́н.

78. Ўа́ дара́ба лянá ма́саляў-ўа́ на́сия
хальқаһ, қа́ля ма́й-йю́хьиль-‘ы́зама
ўаһи́я рами́м.

79. Куль юхьйһаль-лязи́ ан шааһá
аўу́аля ма́рраһ, ўаһу́уа бикю́лли
хальқын ‘али́м.

80. Аллязи́ джа́'аля лякю́м ми́наш-
ша́джариль-ах́дари на́ран фаиза́ энту́м-
ми́нһу ту́кыдун.

81. Аўале́йсаль-лязи́ хәляқас-
сэмаўáти ўаль-áрда биқа́дирин ‘аля́ ай-
я́хлюқа мисля́һум, баля́ ўа ўаһу́уа ўаль
Халля́куль-‘Али́м.

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ
 فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ
 * فَيَكُونُ
 شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

82. Иннама́ а́мруһу иза́ ара́да шéян ай-яку́ля ляһу́ кюн фаякю́н.

83. Фасубхана́ль-лязи́ биядиһи́ малякю́ту кю́лли шéйиү-үа́ илейһи́ турджа́'ун.

После ЯСИНа читают:

Йа Аллаһу, йа Аллаһу, йа Аллаһ. Йа Рэ́бби, йа Рэ́бби, йа Рэ́бби, йа ү́аси'ур-рэхмети үаль-магфирах; кю́лли шéйин һаликя́ иля́ ваджһаһ; ляһу́ль-хүкму́ үа́ илейһи́ турджа́'ун. Ма фатаүалля́ а́нһум хатта́ хин. Үа́ абсырһум́ фасаүфа́ юбсыру́н.

Афабиазабина яста́ джилю́н. Фа-иза на́зая
би-са́хатиним фа́саа саба́хуль-муназерн.
Ўатау́алля а́нхум хатта́ хин. Ўа а́бсыр
фаса́уфа юбсыру́н. Субхана Рэббике
Рэббиль-‘ы́ззати ‘амма́ ясыфу́н. Ўа сэля́мун
‘аля́ль-мурсэли́н. Ўальхамду ли-Ляһи
рэббиль а ля́мин.

*Затем читают 18-24 аяты 59 суры из
Корана*

А’узу би-Ляһи минаш-шайтанир-
раджим. Бисмилляһир-Рахмани-р-Рахим.

Я э́йюнэль-лязина а́манут-такуллаһа
у́аль-танзур на́фсум-ма ка́ддамат лигад,
уаттакул-лаһа хаби́рум бима́ та’малу́н.
Уаля́ такю́ну кяль-лязина насуллаһа фа
ансаһум энфусаһум уляике һумуль-
фасику́н. Ля ястау́й эсхабун-нари уа
эсхабуль-джаннаһ; эсхабуль-джаннати
һумуль-фаизу́н. Ляу́ энзельна́ һазаль-
Кур’ана ‘аля́ джабалиль-ляраайтаһ
хаши’ан мутэсадди’ан мин хашьятиль-

ляһ, ўа тількель-амсáлю на́зрибуһа
линна́си ля'алляһум ятафакьяру́н.

һувалла́һуль-лязи́ ля иля́һа илля́ һу,
'Алимуль-га́йби ўашша́һадати һувар-
рахма́нур-рахим. һувалла́һуль-лязи́ ля
иля́һа илля́ һу, Альма́ликюль-куддус-
сэля́муль-муъминуль-муһэйминуль-
азизуль-джабба́руль-мутака́ббир.

Субха́нал-лаһи 'амма́ юшрикю́н.
һувалла́һуль халикуль-ба́риуль-муса́ўўиру
ляһу́ль-эсма́уль-хусна́, юса́ббиху ляһу́ ма
фиссэмаўа́ти ўаль-э́рды ўаһу́валь-азизуль-
хаким. Аллаһу а'ты́ну ўаһу́ва хайруль
му'ы́ну Э́рхэму́р-ра́химин, Аллаһу а́кбар.

Затем суры 112-114 из Корана:

А'ўзу би-Ля́һи минаш-шайта́нир-
раджим.

Бисмилля́һир-Рахма́ни-р-Рахим. Ку́ль
һувалла́һу а́һад, Алла́һус-са́мад, лям яли́д
ўаля́м юля́д ўаля́м якю́лляһу кюфуўа́н
а́һад. Аллаһу а́кбар.

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм. Куль
а'узу бирэббиль-фáляк, мин шэрри ма
хáляк, ўамín шэрри гáсиқын изá ўақаб,
ўамín шэррин-наффáсáти филь-'уқад,
ўамín шэрри хáсидин изá хáсад. Аллáһу
áкбар.

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм. Куль
а'узу бирэббин-на́с, ма́ликин-нас, иляһин-
на́с, мин шэрриль-ўасўáсиль-ханна́с.
Эллязи́ юўáсўису фи суду́рин-нас, минáль-
джиннати ўанна́с. Аллáһу áкбар.

А'узу би-Ля́һи минаш-шайта́нир-
раджíм. Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм...
(*читаем суру Фатиха*) Амин.

Затем начало суры 2 из Корана:

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм. Э́лиф-
лям-мим. Зáликяль-кита́бу ля ра́йба фиһ,
һудаль-лильмуттақын, аль-лязи́на
ю'мину́на бильга́йби ўа юқыму́н ассаля́та
ўа мимма́ разакна́һум юнфику́н. Ўаль-
лязи́на ю'мину́на бима́ унзи́ля иле́йке ўама́
унзи́ля мин ка́блик, ўабíль-а́хыраты һум

юкынун. Уляике ‘аля худам мир-рэббихим,
ва уляике гумуль-муфлихун. Инна-ллаһа
ягфируз-зунуби джамі’а, иннаһу һуваль-
Гафур-Рахім.

Далее - дуа:

Аминал-лаһ, бисмилляһир-Рахмани-р-
Рахім. Аллаһумма раббанá йа раббанá
тақаббэль минна́, иннаке энтас-самі’уль-
‘алим. Ўатуб алейна иннаке энтат-
таўўабур-рахім. Ўагфирляна ўархамна́
иннаке энталь-гафур-рахім. Ўаһдина́
ўаһдині иляльхаккы ўаилия тарикым-
мустақым. Бибаракятить Кур’аниль-‘азым,
ўабихурмати расуликян-набийюль-
уммийюль-кярим. Ўа’фу ‘анна́ йа кяриму,
ўагфир-ляна́ зунубана бифазлике йа
рахману йа рахім, иннакя ‘аля кюлли
шейин кадир. Аллаһумма-гфирляна ўалиўа-
лидина́ ўали-аўлядина́, ўалиазўаджина́,
ўалиасатизина́, ўалимаша-ихына́ ўали-
акрабаина́, ўали-ахиббаина́ ўалипадиша́-

һина́, ўалима́н-заллемна́һум ўалима́н
а́хсана илейна́, ўалима́н ўассана́ бид-
ду'аиль-хайри, ўали-иху́аниналь-лязи́на
сабаку́на биль-има́н, ўалиджамí'ыль-
му'минíна ўаль-му'минáт, ўаль-муслими́на
ўаль-муслима́т, аль-ахьяу мiнһум
ўальаму́ат, бира́хматикя йа э́рхамур-
ра́химiн. Аллаһу́мма туб 'алейна́
кабляль-маўти, ўархамна́ 'и́ндаль-маўти, ўа
ля туа́ззибна ба'даль маўти, һаўўин 'алейна́
сакя́ратуль-маўти, йа халику́ль маўти, ўая́
самí'ус-саўт, ихфа́зни́ миналь-афа́ты, ўаль-
'укуба́ты, ўаль-балийя́т, бира́хма-тикя йа
э́рхамур-ра́химiн.

Аллаһу́ммас-таджи́б ду'а-ана́ ўашфи́
марда́на ўархам маўта́на фаджа'аль-на
мина́ль-лязи́на ля хаўфан алейһим ўаля́ һум
я́хзану́н. Субхана́ Рэ́ббике Рэ́ббиль-'и́ззати
'амма́ ясыфу́н. Ўа сэля́мун 'аляль-
мурсе́лин. Ўальхамду ли-Лля́һи ре́ббиль а
лями́н, лиллягиль фатихас-саяват.

1 раз читаем суру «Фатиха»: А'узу би-
Лляһи минаш-шайтанир-раджим.
Бисмилляһир-Рахмани-р-Рахим. Альхамду
ли-Лляһи Раббиль-'алямйн. Эр-Рахманир-
Рахим. Малики яумит-дин. Ийякя на'буду
ўа ийякя наста'йн. Йһдинас-сыраталь
мустақым. Сыраталь-лязина ан'амта
'алейһим,
гайриль мағдуби 'алейһим ўа лядда-а-
алли-и-ин. А-а-ами-и-ин.

3 раза – суру «Ихляс»: Бисмилляһир-
Рахмани-р-Рахим. Куль хуваллаһу ахад,
Аллаһус-самад, лям ялид ўалям юляд ўалям
якюлляһу кюфуўан ахад.

И далее вслух читают:

Эхадá, самадá, мэхмудá, мексудá,
иджабэтит-ду'аи рэхмэт узерэ рэдду баляра
тэкбир. Бисмилляһир-Рахмани-р-Рахим.

Аллаһу акбар, Аллаһу акбар, ля иляһа
илля-Ллаһу ўа Аллаһу акбар. Аллаһу акбар,
ўа ли-Лляһиль-хамд.

*И, наконец, завершают чтение дуа и
саяватов при чтении Я-СИНа:*

Ўа сáлли ‘аля́ эшрэ́фи джэ́ми’уль энбия́и
ўаль-аўлия́и ўаль-мурсэ́лин, ўаль-ха́мду
лилля́һи рэ́ббиль-‘а́лямин. Пейгамбе́р
Мухамма́д рухы́ не́ра салява́т. Алла́һумма
сáлли ‘аля́ сэйди́на ўа набийю́на
Муха́ммадиўуа ‘аля́ а́ли Муха́ммад.
Ўаба́рик ўасэ́ллим а́лейһи биду’а́и кю́лли
эсма́икель хусна́ ўассыфа́तिकель-асля́.

И в самом конце - нийёт, за кого читался ЯСИН:

Иля́һи, йа Рэ́бби, нийёт э́ттым, Йа-Си́н
ша́риф окуду́м сава́б хасы́ль олу́р нийёт

*(назвать имя, за кого читал ЯСИН и
имя его (её) матери)*

э́ттым бу саваба́ни анна рухы́ учу́н
багышля́дым, х́алисэн му́хлисэн ли-Лля́һи
Та’а́ля. Ами́н.

АЗАН НОВОРОЖДЁННОМУ

Лучше всего, чтобы азан делал сам отец своему ребенку.

Сначала нийет (вступление):

Иля́һи, йа Рэ́бби, нийёт этты́м, бу огла́н-чуга́ шаһа́дат кялима́сы талькын этме́кке дахы́ бу мехсуму́н кулагыне аза́н оку́мага

(назвать имя и, если это сын, то после имени сказать йбню, а если дочь, то после имени сказать бйнту, и потом имя мамы)

вебу́ ика́мат кютурме́к, йа Рэ́бби Сен кабу́ль эйле киль хали́сэн му́хлисэн ли-Лля́һи Та'а́ля.

Затем, взяв за иманный палец (мизинец), повторить 7 раз:

Ля́ иля́һа илля́ Лля́һ,

Муха́ммадар-расу́лю-Лля́һ.

Далее читать:

Фата'а́ля-Лля́һуль-Ма́ликюль ха́кку, ля иля́һа илля́ һу́а рэ́ббуль-'аршиль кяри́м, уама́н йа́д'у ма́ал-ла́һи иля́һан а́хара ля бурһа́на ляһу́ биһ, фаиннама́ хиса́буһу

‘Ында рэббихи иннаһу ля юфлихуль-
кяфирун; ўақур-рэбби-гфир ўархам ўа энта
хайрур-рахимин. Аллахумма-дж’аляһу
ляна барран ўаля шақыйян ўа энбатаһу
филь-ислями набатан хасанан.

*Затем, взяв за правое ухо, нараспев
прочитать АЗАН (как перед намазом):*

Аллаһу акбару-Ллаһу акбар. Аллаһу
акбару-Ллаһу акбар

Ашһаду алля иляһа илля-Ллах (2 раза).
Ашһаду анна Мухаммадар-расулю-Ллах
(2 раза).

Хаййя ‘аля-ссалых (2 раза). Хаййя
‘аляль-фалых (2 раза).

Аллаху Акбару Аллаху Акбар. Ля иляһа
йлля-Ллах.

*Затем, взяв за левое ухо, читать камет
(икамат), как перед началом намаза*

Аллаһу акбару-Ллаһу акбар. Аллаһу
акбару-Ллаһу акбар
Ашһаду алля иляһа илля-Ллах (2 раза).

Ашһаду а́нна Муха́ммадар-расу́лю-Лла́х
(2 раза).

Хаййя ‘аля-ссалых (2 раза). Хаййя
‘аляль-фалых (2 раза).

Кад-ка́мати-с-саля́ту, кад ка́мати-с-салых
Аллаһу акбар, Аллаһу акбар. Ля иля́һа
и́лля-Лла́х

И далее, подняв руки, читать ду'а:

Алла́һу́мма, Ра́бба ха́зиһи-д-да́’уати-т-
та́ммати ўас-сала́тиль-қа́имах. А́ти
Муха́ммаданиль-ўаси́лята ўаль фады́лята,
ўаб’асһу мақа́мам-махму́дани-ль-лязи́
ўа’а́дтах. Ўа-рзуқна́ шафа́’атаһу яўмаль-
кыйа́ма. Иннакя ля ту́хлифуль-ми’а́д.
Ўальха́мду ли-Лля́һи ра́ббилъ а лями́н.

*Затем, взяв ребёнка за правое ухо,
хукнуть и напомнить его имя и имя его матери
(можно добавить слова: «Помні сває імя да
Суднага дня») и, снова подняв руки, прочитать
дуа:*

Ами́н. А’узу би-Лля́һи минаш-
шайта́нир-раджим. Бисмилля́һир-Рахма́ни-

р-Рахѳм. Иляһи, йа Рѳббѳи, ушбу махсум, оглан джигун, кулак лерин азан вѳкамат вѳшеһадат кялимасы ветауһид талькын итдукюм кабуль легычун. Иляһи, йа Рѳббѳи, да'ват идуб йсми вирдалюм мубарак легычун, бу оглан джигун кюнлина ыльмиля ве хильмиля долдуруб хикмет иле, муяссир ол мах учун, бу джиганда иман ве ислям ве шеһадѳт узѳринде улюб ахырдан да дахы иман ве шеһадѳт иле гечмеклик учунь. Ата вана веһум дост ве кардашлери бу укланда хошнуд. Ве рады булмаклеричун.

Маууаля-Ллаһу 'умраһу ѳа задаһу даулятаһу рунѳ кыловирмеклик учунь. Баля лер ве када лер даф'учунь. Хайри хаджет леричун. Падишах ислям учун. Падишах селямат лик учун. Та'ам фадылятычун, расулю-Ллаһи рухы учун, Аллаһ ризасичун, ли-лляһиль Фатихас-саяват.

1 раз читаем суру «Фатиха»: А'узу би-Лляһи минаш-шайтанир-раджѳм.

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм. Альхáмду
ли-Лляһи Ра́ббиль-‘алямíн. Эр-Рахмáнир-
Рахíм. Мáлики яўмит-дín. Ийякя на’буду
ўа ийякя наста’ín. Йһдинас-сыра́таль
мустақым. Сыра́таль-ллязи́на ан’áмта
‘алейһим, гáйриль мағдúби ‘алейһим ўа
ляддá-а-алли́-и-ин. А-а-амí-и-ин.

3 *раза* – *суру «Ихляс»*: Бисмилляһир-
Рахмáни-р-Рахíм. Куль һуваллаһу áхад,
Аллаһус-самад, лям ялид ўаля́м юляд ўаля́м
якюлляһу кюфуўáн áхад. Бира́хматикя йа
эрхамур-ра́химíн, ўаль-хамду лилляһи
рэббиль-‘алямíн.

*Далее – поздравления родным
новорождённому. Самое простое поздравление
может быть таким:*

Джа’аляһу-Ллаһу мубáракан ‘алейкум ва
‘аля ўммати Мухáммад, салляЛлаһу алейһи
уа сэллям.

*“Пусть Аллах сделает ребенка
благословенным для вас и для уммы
Мухаммада, мир ему и благословение Аллаха”.*

КРАТКИЕ ВОПРОСЫ О ВЕРЕ И ОТВЕТЫ

Кто твой Господь? Аллах.

Кто создал тебя? Аллах.

Чей ты раб? Аллаха.

Откуда мы явились и куда уйдем?
Пришли от Аллаха и к Нему наше возвращение.

Для чего мы созданы? Для служения и поклонения Аллаху, а значит – для счастья на том и на этом свете.

Что означает служение Аллаху? Это значит поклоняться Аллаху, следовать по пути Пророка (мир ему и благословение Аллаха), в земной жизни быть в Исламе – единственной религии, угодной Аллаху.

С какого времени ты мусульманин? Аль-хамду-лилляһи (Хвала Всевышнему Аллаху), со времени Первой Присяги.

Что означает это время? Прежде, чем создать землю, Аллах создал души всех людей (бывших, нынешних и будущих), собрал их перед Собой и спросил у них:

- Не Я ли ваш Господь?

- Да, Ты наш Господь! – ответили все души. – И Тебе мы будем повиноваться, и у

Тебя будем просить помощи. Таковой была Первая Присяга человечества Богу.

Какой ты веры? Моя вера – Ислам.

Книга твоя? Священный Кур'ан.

В какую сторону направлена твоя молитва? В сторону Каабы Муаззамы (Величественной).

Чей ты потомок? Пророка Адама (мир ему).

Из чьей ты общины? Пророка Мухаммада (мир ему и милость Аллаха).

Как звали отца Пророка (мир ему и милость Аллаха)? ‘Абдуллаһ.

Как звали его мать? Амйна.

Как звали его кормилицу? Халима.

Как звали его деда? ‘Абд-уль-Мутталиб.

Как звали его дядю? Абу Талиб.

Где родился наш Пророк (мир ему)? В Мекке аль-Мукаррама (Благородной).

Когда он родился? 20 апреля 571 года, 12 рабиуль-авваля, в понедельник.

Когда умерли родители нашего Пророка (мир ему и милость Аллаха)? Отец Пророка (мир ему) умер за два месяца до его рождения. Когда ему было 6 лет, умерла его мать.

В каком возрасте ему было дано пророчество? В возрасте 40 лет, свою миссию он довел до завершения за 23 года.

В каком возрасте ушел из этого мира наш Пророк (мир ему)? В шестьдесят три года.

Где находится могила нашего Пророка (мир ему)? В городе Медине аль-Мунаввара (Лучезарной, Пресветлой Медине).

Сколько детей было у нашего Пророка (мир ему)? Семеро. Дочери: Зейнаб, Рукайя, Умму Кульсум и Фатыма. Сыновья: Касим, ‘Абдулла, Ибрахим. Все дети Пророка, кроме Фатымы (да будет доволен ею Аллах), умерли при его жизни.

Кто для нас супруги нашего Пророка (мир ему)? Супруги Пророка (мир ему) – матери всех мусульман.

Кто первая жена нашего Пророка (мир ему), а кто – последняя? Первая – благородная Хадиджа (да будет доволен ею Аллах), а последняя – благородная ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах).

Сколько внуков было у нашего Пророка (мир ему)? Два внука – Хасан и Хусейн, и две внучки – Зейнаб и Сукейна (да будет доволен всеми ими Аллах).

Чьи они дети? ‘Али и Фатымы (да будет доволен ими Аллах).

Кто такие сунниты? Приверженцы Сунны и согласия (ахлю-Сунна валь-джамаа).

Сколько есть суннитских школ права в исламе (мазхабов)? Четыре: Абу Ханифы, аш-Шафии, Малика ибн Анаса и Ахмада ибн Ханбаля.

Кем являются белорусские татары? Все татары-мусульмане Беларуси – сунниты, и придерживаются ханафитского мазхаба – школы Абу Ханифы.

Как себя вести с мусульманами и немусульманами? Кого бы мы не встретили, то это будет или наш брат по вере, или такое же творение Аллаха, как и мы. Поэтому вести себя следует так, чтобы всякий увидел в нас хороший пример для себя и захотел стать таким же.

Как вести себя в поклонении и вне него? Мы должны всегда вести себя так, словно воочию видим Аллаха, ибо даже если и не видим мы Его, то ведь Он видит нас.

32 фарда

Это обязательные действия нашей веры:

Иман (вера) – означает уверовать сердцем во все, что передал Пророк Мухаммад (мир ему) от Всевышнего Аллаха, и произнести свидетельства веры словами.

Основы Имана: 6 фардов

1. Вера в Существование и Единственность Аллаха.
2. Вера в ангелов, созданных Аллахом.
3. Вера в Священные Книги, ниспосланные Аллахом.
4. Вера в пророков Аллаха.
5. Вера в Судный День и воскрешение после смерти.
6. Вера в предопределение добра и зла.

Основы Ислама (практики веры): 5 фардов

1. Произнесение свидетельства веры – Калима́-и шаха́дат.
2. Ежедневный пятикратный намаз.
3. Пост в месяц Рамадан.
4. Совершение хаджа раз в жизни в определенное время года при первой же возможности.

5. Ежегодная выплата имущими закята.

Фарды малого тахарата (омовения, вуду):

4 фарда

1. Мытье лица один раз.
2. Мытье рук, включая локти.
3. Протирание влажной рукой $\frac{1}{4}$ части головы.
4. Мытье стоп, включая щиколотки.

Фарды большого тахарата – гуся: 3 фарда

1. Полоскание рта.
2. Промывание носа.
3. Мытье всего тела, чтобы не оставалось сухих мест.

Фарды таяммума (обтирания землей): 2 фарда

1. Намерение совершить таяммум.
2. Ударив ладонями по чистой земле, протереть ими лицо; затем, ударив повторно, протереть ими руки до локтей.

Фарды намаза: 12 фардов (6 – вне намаза, 6 – в намазе)

а – Шарты намаза (фарды вне намаза):

1. Очищение от хадаса: очищение совершением вуду, гуся или таяммума от нечистоты и выделений тела – хадаса.

2. Очищение от наджасы: очищение тела, одежды, места совершения намаза от физической нечистоты, привнесенной извне – наджасы.

3. Сатруль-аурат: прикрытие одеждой запретных частей тела. Аурат у мужчин – часть тела от пупка до нижнего края колен, у женщин – все тело, кроме лица, кистей рук и стоп.

4. Истикбаль аль-кыбла – быть обращенным к Каабе.

5. Вакт – совершение каждого намаза своевременно.

6. Намерение – иметь внутреннее намерение на совершение того или иного намаза.

б – Рукны намаза (фарды в намазе):

1. Такбир-ифтих: начинать намаз с такбира. Например, произнести: «Аллаһу акбар», подняв кисти рук до уровня ушей.

2. Кьям: совершение намаза стоя, если позволяет здоровье.

3. Кыраат: чтение в намазе части Священного Кур'ана (хотя бы трех аятов).

4. Руку': совершение поясного наклона.

5. Суджуд: совершение земного поклона.

6. Ка'да-ахыра: сидеть во время чтения «Ат-тахията» в конце намаза.

Некоторые виды действий

Фард (также известно, как фарз) – приказы Аллаха, обязательные для выполнения. Например, намаз, пост, закят, хадж. Невыполнение фарда – харам (запрещено). **Тот, кто отрицает фард, выходит из ислама, теряет веру и впадает в неверие.**

Важиб также, как и фарз, обязательное действие, требующее исполнения. За выполнение важибов человек будет вознагражден Аллахом, а за невыполнение без уважительных причин – станет большим

грешником. Кто опровергает обязательность важиба, тот несет бльшой грех, хотя и не переходит в категорию неверующих, как это было с фарзом.

Сунна – слова и действия нашего любимого Пророка (мир ему), совершенные как ‘ибада (поклонение) и переданные нам как желательные для выполнения. Кто делает сунну, получит заступничество от Пророка, мир ему.

Харам – запрещенные Аллахом действия. Например, употребление спиртного и наркотиков, обнажение женщиной головы при посторонних мужчинах и т.д. **Кто откажется от харамы, получит награду, а содеявший харам совершает тяжкий грех. Тот, кто считает, что запретное дело дозволено, отступает от веры, должен покаяться от этого и заново прочитать шахаду.** Есть 2 вида. *Харам-зульми* – совершение его наносит вред другим людям. Например, обман, кража, убийство, порча чужого имущества, блуд. Кто покается и впредь не станет совершать его, будет прощен Аллахом, если он возместит ущерб пострадавшему и тот его простит. *Харам*

гайри-зульми – приносит вред только делающему его. Например, пить алкоголь, есть свинину, не молиться. Если покаешься в этом и больше так не будешь делать – Аллах может простить.

Этикет посещения уборной

Прежде, чем войти в туалет, необходимо подвернуть нижние края брюк.

Перед тем, как войти в туалет, читают:

А‘узу билляһи миналь-хубси ўаль-хабаис.

Нельзя справлять нужду стоя.

В туалете нельзя есть, пить и разговаривать без острой необходимости.

В туалет заходят с левой ноги, выходят – с правой.

Правила очищения после справления нужды (*истинджа*): органы выделения омываются левой рукой. Вода подается из сосуда (крана) правой рукой. При отсутствии воды можно использовать бумагу и т.п.

Выйдя из туалета, умывая руки, скажи

Гуфранак, альхамду лилляһиль-лязи́
а́зһаба ‘анниль-аза́ ўа ‘афани.

Выполнение этих правил особенно важно для мусульман, собирающихся совершить намаз.

МАЛОЕ ОМОВЕНИЕ – АБДЕСТ (ВУДУ́)

Минимальный абдест состоит из мытья лица, рук, включая локти, стоп, включая щиколотки, и протирания влажными руками $\frac{1}{4}$ части головы.

Порядок до абдеста:

По возможности обратиться в сторону кыблы.

Сказать про себя: «Намерился совершить вуду; А'узу билляһи минаш-шайтанир-раджим, бисмилляһир-рахманир-рахим».

Затем трижды вымыть кисти до запястьев. Между пальцами не должно остаться сухих мест. Если есть кольцо, передвинуть его.

Трижды правой рукой набрать в рот воды, трижды прополоскать и выплюнуть. Почистить зубы мисваком, либо щеткой, либо большим и указательным пальцами.

Трижды правой рукой набрать в нос воды, левой рукой высморкаться.

Трижды вымыть лицо от места роста волос на лбу до подбородка.

Трижды вымыть правую руку, затем левую, от кончиков пальцев и включая локти.

Однократно влажной правой рукой протереть одну четвертую часть головы, в направлении от лба к затылку.

Однократно влажными мизинцами протереть уши внутри, большими пальцами – снаружи.

Однократно тыльной стороной кистей протереть шею (но не горло).

Начиная с мизинца, трижды вымыть правую стопу, затем левую, включая щиколотки.

Желательно произнести после умывания «Калима-и шаһадат» и 3 раза прочесть суру «Аль-Кадр» (см. раздел СУРЫ), а также выполнить намаз тахйятуль-вуду⁶ в 2 ракаата. Во время абдеста никакие дуа читать необязательно.

**Фарды малого омовения
(обязательный минимум):**

1. Мытье лица 1 раз.
2. Мытье рук, включая локти, 1 раз.
3. Влажное протирание $\frac{1}{4}$ части головы.
4. Мытье стоп, включая щиколотки, 1 раз.

1.



**Моем кисти рук,
включая
запястья, 3 раза**

2.



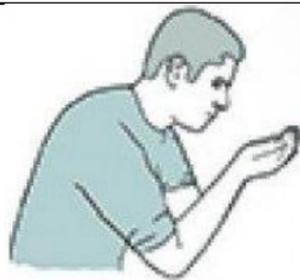
**Полощем рот 3
раза**

3.



**Полощем и
очищаем нос 3
раза**

4.



**Моем лицо 3
раза (от линии
роста волос до
ушей и низа
подбородка)**

5.



Моем руки,
начиная с правой,
включая локти, **3**
раза

6.



Обтираем
волосы влажной
рукой (делаем
масх) головы 1 раз

7.



Моем уши
внутри и
снаружи

8.



Влажной рукой
обтираем шею
сзади

9.



Моем ноги
вместе со
щиколотками,
начиная с правой,
3
раза

Что портит абдест:

1. Естественные выделения из переднего и заднего проходов, включая газы.
2. Истечение из тела крови, гноя, желчи и сукровицы.
3. Рвота полным ртом.
4. Кровотечение в ротовой полости.
5. Сон лежа или прислонившись к чему-либо.
6. Потеря сознания, опьянение.
7. Смех во время совершения намаза, слышимый окружающими.
8. Если на теле есть вещества, не пропускающие воду (лак для ногтей, тесто и т.п.), которые препятствуют совершению абдеста и гуся.

Что нельзя делать без абдеста:

1. Совершать намаз.
2. Прикоснуться к Священному Кур'ану.
3. Совершать обход (таваф) Каабы.
4. Совершать земные поклоны: тилият-саджда, шукур-саджда, сахву-саджда и т.д.

Таяммум

Таяммум – ритуальное очищение без воды, обтирание лица и рук чистой землей.

Как делать таяммум:

Сказать про себя: «А’узу билляһи минаш-шайтанир-раджим, бисмилляһир-рахманир-рахим. Намереваюсь очиститься совершением таяммума».

Раскрыв пальцы рук, с силой опустить ладони на чистую землю и провести ими вначале вперед – от себя, затем назад – к себе. Протереть ладонями лицо. Второй раз ударить по земле и протереть руки до локтей.

Порядок совершения таяммума мужчинами и женщинами одинаков.

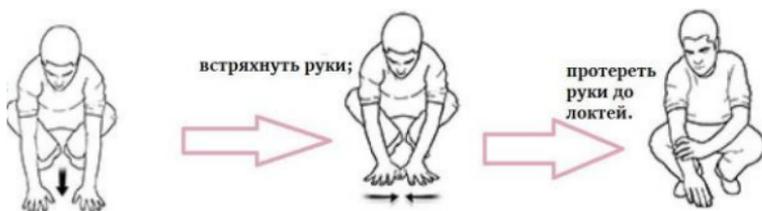
Обязательный минимум таяммума:

1) Сделать намерение: «Намерился совершить таяммум для абдеста (или же для гуся, или же для выполнения намаза)».

2) Два удара: Ударив ладонями по чистой земле, протереть ими лицо; затем, ударив повторно, протереть ими руки до локтей.

Причины, по которым можно делать таяммум вместо омовения (абдеста и гуся):

1. Отдаленность источника воды более чем на одну милю (примерно 3032 метра).
2. Болезнь.
3. Холод.
4. Опасность со стороны врага.
5. Когда воды, подходящей для омовения, мало, а источников ее пополнения нет. При совершении таяммума кольца и браслеты необходимо снять, или же переместить.



БОЛЬШОЕ ОМОВЕНИЕ – ГУСЛЬ

Гуслъ – мытье всего тела, включая рот и нос.

Обязательный минимум (фарзы) гусля

1. Полоскание водой рта до горла (без попадания воды в глотку).
2. Тщательно промыть нос водой.
3. Вымыть все тело, не оставляя сухих мест.

Порядок до гуся:

Человек, желающий совершить гусуль, вначале произносит «А’узу билляһи минаш-шайтанир-раджим, бисмилляһир-рахманир-рахим», затем делает намерение сердцем и вслух: «Намерился очиститься совершением гуся». Моет кисти рук три раза и чистит ногти. Если на теле грязь, удалит ее до гуся. Затем моет половые органы и все тело.

После этого трижды тщательно полощет зубы и рот до горла, набирая воду в рот правой рукой. Затем трижды полощет нос, также набирая воду правой рукой. Для того, чтобы хорошо очистить нос, после каждого промывания сморкается левой рукой.

Затем делает абдест в обычном порядке.

Если при мытье у ног собирается вода, то ноги моет в завершение гусля. После абдеста три раза льет воду на голову, затем трижды – на правую сторону тела и трижды – на левую, моет все тело. Отдельно промывает пупок и другие места, куда плохо попадает вода. Если волосы длинные, распускает их, моет волосы у корней. Мыть тело следует, потирая ладонями.

Если на теле есть перевязанная рана, и попадание воды на рану нежелательно – протирает повязку мокрой рукой. Если и протирание вредно, то оставляет ее сухой.

Нужно закрывать запретные части тела (аўрат). Особенно это важно в банях. Можно надеть шорты или что наподобие передника. Нужно стараться мыться не на виду у людей.

Следует избегать излишней траты воды, но и не чересчур экономить (сунна – использовать 3,328 литра воды для гусля, и 832 мл – для абдеста, при необходимости допустимо применять больше либо меньше). Мыться лучше, обратившись на Каабу. Во время гусля не нужно читать никаких дуа, без нужды лучше вообще не разговаривать.

Когда необходим гусль:

Мужчины и женщины совершают гусуль после интимной близости, женщины — после завершения месячных и послеродового очищения.

Обязательно (фарз) гуся мыть волосы у корней. Если при мытье вода попадает на корни волос, то нет необходимости распускать косу. Ваджиб (очень важно) передвигать надетые кольца и серьги.

Гуслем считается полоскание рта, промывание носа и трехкратное погружение в чистый непроточный водоем площадью не менее 45-50 квадратных метров. Действителен будет и гусуль того, кто искупается в проточной воде.

Что-либо на коже, ногтях и под ними, мешающее проникновению воды (лак, тесто и т.п.), делает гусль недостаточным и требует снятия препятствующих веществ.

Что нельзя делать без гуся:

1. Входить в мечеть.
2. Читать Священный Кур'ан.
3. Прикасаться к Священному Кур'ану.
4. Совершать обход Священной Каабы.

5. Совершать намаз.

6. В период месячного и послеродового очищения женщины не совершают намаз и не постятся (их пост переносится на другие дни).

Особые состояния у женщин:

1. Месячные – хайз.

2. Послеродовое кровотечение – нифас.

3. Маточное кровотечение – ‘узр³, или истихаза. Знание об этих состояниях является для каждой женщины **фарзом**. **Обязанность за их обучение возложена на их мужей и опекунов.**

³ **Узр** (простительное состояние) – также любой неконтролируемый выход наджасы у любого человека из-за болезни или из-за возраста (носовое или иное кровотечение, выход гноя, газов, мочи и т. п.). Если у кого-либо такое состояние, он делает омовение в начале времени намаза и выполняет столько ибадата, сколько пожелает (если омовение не нарушается не из-за узра), при этом больной должен минимизировать выход наджасы (тампоном, повязкой и т. п.). Он может молиться сам, читать Коран и т. п., но ему нельзя возглавлять намаз для здоровых людей.

Пять ежедневных намазов

Намаз – это обязанность каждого, кто считает себя мусульманином, достигшего совершеннолетия и обладающему здравым рассудком. Неверующий, несознательный ребенок, умалишенный и слепоглохой от рождения могут не делать намаз, а если и сделают – то Бог не примет.

1. *Рассветный намаз (сабах-намаз, фаджр)*. Время длится до восхода солнца.

4 ракаата: 2 ракаата сунны и **2 ракаата фарда**.

2. *Полуденный намаз (ойле-намаз, зухр)*. Время начинается после зенита солнца.

10 ракаатов: 4 ракаата сунны, **4 ракаата фарда**, 2 ракаата сунны.

3. *Послеполуденный намаз (икинде-намаз, аср)*. Время начинается после удвоения тени предметов.

8 ракаатов: 4 ракаата сунны, **4 ракаата фарда**.

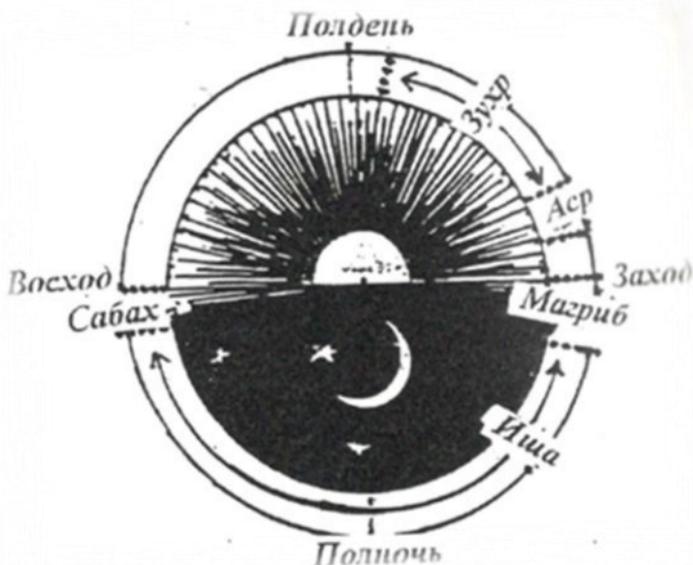
4. *Вечерний намаз (ахшам-намаз, магриб)*. Время начинается после заката.

5 ракаатов: **3 ракаата фарда**, 2 ракаата сунны.

5. *Ночной намаз (ятцы-намаз, 'иша).*
Время начинается после времени вечернего намаза и продолжается до времени утреннего намаза.

13 ракаатов: 4 ракаата сунны, **4 ракаата фарда**, 2 ракаата сунны, 3 ракаата намаза витр-ваджиб.

Витр-ваджиб – всегда совершается после ночного намаза.



Намазы фард – намазы, предписанные Всевышним Аллахом к обязательному совершению. **За них будет очень серьезный**

спрос в Судный день, поэтому нужно их выполнять обязательно, а если пропустишь – восполнить! Иначе будет тяжелый грех и трудный отчет перед Аллахом в Судный день.

Ваджиб-намазы – намазы, близкие по обязательности к намазам фард.

Намазы-сунна – намазы, которые предписал и к которым призывал Пророк (мир ему). Кто делает сунны, за того будет заступаться Пророк (мир ему) перед Аллахом в Судный день.

Намазы-нафиль – добровольные намазы, совершение которых приближает к Всевышнему Аллаху. Их можно делать почти в любое время (*см. ниже*):

Время, в которое нежелательно выполнять намаз:

1. Восход солнца. Длится около 40 минут. Если во время утреннего намаза солнце начнет всходить, то намаз нарушится.

2. Зенит солнца. Наступает за 45 минут до начала времени полуденного намаза.

3. Заход солнца. Наступает за 45 минут до азана на вечерний намаз. Во время заката

солнца можно совершать только фард послепоуденного намаза этого дня.

Возмещение пропущенного намаза

Если человек ненамеренно или по каким-то другим причинам пропустил намаз (забыл, проспал, поленился и т.д.), то он должен совершить **каза**, возместить пропущенный намаз. Каза совершается в любое время (кроме того часа, когда это не допускается – см. *выше*). Если пропущены несколько намазов текущего дня – надо возмещать по порядку (начиная с самого первого, по времени и до последнего пропущенного намаза).

В случае, если пропущены более 5 намазов, то порядок их восполнения соблюдать не нужно. Если наступило время следующего фард-намаза, а у человека еще не прочитан предыдущий намаз, то ему сначала следует возместить предыдущий. Если опасаться, что время текущего намаза закончится и не успеешь, то читаешь фарз данного времени, и только потом восполняешь пропущенный намаз.

Если человек зашел в мечеть с намерением прочитать предыдущий намаз, время которого вышло, и в это время джамаат с имамом начинают читать намаз текущего времени, следует присоединиться к ним и только потом возместить пропущенный намаз.

От долга за пропущенный намаз откупиться нельзя!

Намаз	Количество ракаатов			
	Сунна до фарза	Фарз	Сунна после	Витр- ваджиб
Сабах (фаджр)	2	2	-	-
Ойле (зухр)	4	4	2	-
Икинде (аср)	4	4	-	-
Акшам (магриб)	-	3	2	-
Ятцы (‘иша)	4	4	2	3

Схема намаза
Схема двухракатного намаза

1-й ракаат



1. Кыям (стояние)



2. Ниёт (намерение)
3. Такбír (произнесение «Алла́һу акбар», вступление в намаз)



4. Кыра́ат – чтение суры «Фатиха» и другой суры или длинного аята в кыяме (стоя). Руки под пупком, ноги на ширине четырех пальцев ладони



5. Рукú' (поясной поклон)



6. И'тида́ль (выпрямление после поясного поклона) и ка́ўма (непродолжительное стояние)



7. Саджда (первый земной поклон). Земли коснуться пальцами ног, коленями, ладонями, лбом и носом.



8. Джа́льса (краткое сидение между поклонами)



9. Саджда (второй земной поклон).



10. Вставание на второй ракаат

2-й ракаат



11. Кыям.
12. Кыраат

	<p>13. Рукú‘ (поясной поклон)</p>
	<p>14. И‘тидаль</p>
	<p>15. Саджда (первая)</p>
	<p>16. Джáльса</p>
	<p>17. Саджда (второй земной поклон).</p>
	<p>18. Ка‘да-ахыра (сидение для чтения «Аттахияту») 19. Чтение «Аттахияту» 20. Чтение саляват-Ибрахимия</p>
	<p>21. Таслим (дать салям направо и налево: «Ас-саляму ‘алейкум ўа рахмату-Ллаһ»)</p>

ПОРЯДОК ДО САБАХ-НАМАЗА

Начало намаза-фаджр и намерение:

1) После омовения необходимо встать ровно, обратившись к кыбле, и сделать намерение: *«Намерился ради Всевышнего Аллаха совершить утренний намаз – сунну»* или же *«утренний намаз – фард»*.

Нужно встать свободно, взгляд направить на место земного поклона, расставить ноги на ширину 4 пальцев и вознамериться совершать намаз.

1 ракаат (цикл действий):

2) После намерения произнести **вступительный такбир (такбир-ифтитах):**

الله أكبر

«Алла́һу акбар», одновременно подняв кисти рук до уровня ушей. При этом ладони обращены в сторону кыблы. Затем руки сложить на животе под пупком. Женщины, произнося такбир, поднимают кисти до уровня плеч, затем складывают их на груди.

КЫЯМ (СТОЯНИЕ) С КЫРААТОМ (ЧТЕНИЕМ КОРАНА):

3) После произнесения такбира правую кисть положить сверху на левую, большим пальцем и мизинцем правой кисти обхватить левое запястье. После произнесения такбира женщины складывают на груди левую и правую кисти.

4) После соединения кистей шепотом произнести ду'а «Субханака»:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ
وَ تَعَالَى جَدُّكَ وَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ

Субханака-Ллаһумма ўа бихамдика ўа табарака-смука ўа Та'аля джаддук, ўа ля иляһа гайрук.

5) Затем прочитайте суру «Аль-Фатиха»:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ *

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ * إِهْدِنَا
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ * صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ *

آمِينَ

А'ўзу би-Лляһи минаш-шайтáнир-
раджим. Бисмилляһир-Рахманир-Рахим.

Альхамду ли-Лляһи Раббиль-'áлямйн.

Ар-Рахманир-Рахим. Малики яумит-дин.

Ийякя на'буду ўа ийякя наста'йн.

Иһдинас-сыраталь-мустақым. Сыраталь-
лязина ан'амта 'алейһим, гáйриль мағдуби
'алейһим ўалядда-а-алли-и-ин.

А-а-ами-и-ин.

б) После суры «Аль-Фатиха» **прочитать короткую суру.** Например, суру «Аль-Каусар». Произносить «бисмиллях» при этом не нужно (в начале «Фатихи» достаточно):

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ * فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ *
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ *

Инна а'тайнакяль каўсар. Фасалли ли-
раббика ўанхар. Инна шаниака हुваль-
абтар.

РУКУ':

7) После кыраата (чтения суры «Аль-Фатиха» и короткой суры) сказать: «Аллаһу акбар» и совершить руку' – поясной наклон, склоняясь примерно на 90°. В руку' голова и поясница находятся на одном уровне. Спина выпрямлена. Взгляд направлен на кончики пальцев ног. Локти прямые. Пальцы рук обхватывают колени. Колени выпрямлены. В положении руку' произнести:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

«Субхана Раббияль-'Азым». Этот тасбих произносится 3, или 5, или 7 раз.

Женщины в руку' наклоняют тело меньше, примерно на 45°. Кисти рук кладут на колени. Ноги слегка согнуты в коленях, руки – в локтях.

8) *Каўма*: Состояние покоя после выпрямления из руку’:

При выпрямлении из руку’ произнести:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

«Сами’а-Ллаһу лиман хамидах»

после выпрямления:

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

«Раббанá ляка-ль-хамд»

Затем после некоторого пребывания в покое сказать «Аллаһу акбар» и совершить сажда – земной поклон.

САДЖДА:

9) *При совершении саджда на землю последовательно опускают колени, затем кисти рук (если физически можешь), затем лоб и нос. Пальцы рук соединены и находятся на уровне лица. Стопы также соединены, а кончики пальцев не отрываются от земли. Пальцы рук и ног направлены в сторону кыблы. Живот не касается колен, локти не касаются земли и живота.*

Женщины в сажда локти опускают на землю и прижимают их к телу.

В сажда трижды сказать:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

«Субхана Раббияль-А'ля».

10) Затем, сказав «Аллаһу акбар», сесть. В этом кратком сидении надо сесть на левую стопу, повернутую носком вправо. Правая стопа пальцами упирается в землю и обращена вперед. Ладони лежат на коленях.

Женщины садятся, перенеся обе стопы в правую сторону.

Затем, произнеся «Аллаһу акбар», совершается вторая сажда. И снова необходимо в сажда трижды сказать «Субхана Раббияль-а'ля».

Второй ракаат:

*11) Сказав «Аллаһу акбар», (отрывая последовательно от земли лоб, ладони и колени) и не садясь, подняться на второй рака'ат. Сложив кисти на уровне пупка, встать в **кыям**. На этом первый ракаат утреннего намаза завершен и начинается второй ракаат.*

КЫЯМ И КЫРААТ ВО ВТОРОМ РАКААТЕ

Во втором рака'ате «Субханака» не читается. После того, как сложишь кисти рук, скажи «Бисмилляһир-рахманир-рахим» и прочитай суру «Аль-Фатиха», затем короткую суру или 3 аята любой суры, например, «Ихляс»:

Бисмилляһир-Рахмáнир-Рахíм.

Альхáмду ли-Ляһи Ра́ббилъ-‘áлямíн. Ар-
Рахмáнир-Рахíм. Мáлики яўмит-дíн.

Ийякя на'буду ўа ийякя наста'ин.

Индинас-сыра́таль-мустақым. Сыра́таль-
лязи́на ан'áмта 'алéйһим, га́йриль магдúби
'алéйһим ўаляддá-а-алли́-и-ин.

А-а-амí-и-ин.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ * اللَّهُ الصَّمَدُ *

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ * وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм.

Куль хуваллаһу áхад, Аллаһус-самад, лям
ялид ўалям юляд ўалям якюлляһу
кюфуўán áхад.

РУКУ' (см. Первый ракаат):

12) Затем сказать «Аллаһу акбар» и совершить руку'. В руку' трижды произнести «Субхана Раббияль-'Азым». Выпрямиться из руку', произнося «Сами'а-Ллаһу лиман хамидах». Сказав «Раббанá ляка́-ль-хамд» и «Аллаһу акбар», перейти в саджда.

Женщины в руку' наклоняют тело меньше. Пальцы на руках соединены и лежат на коленях. Колени и локти слегка согнуты.

САДЖДА:

13) Трижды произнести в саджда «Субхана Раббияль-а'ля», приподняться и, произнеся «Аллаһу акбар», ненадолго сесть. Затем, снова сказав «Аллаһу акбар», совершить вторую сажда. Трижды произнести «Субхана Раббияль-а'ля».

Женщины в сажда локти опускают на землю и прижимают их к телу.

СИДЕНИЕ ДЛЯ ТАХИЯТА:

Сказав «Аллаһу акбар», выйти из сажда и сесть на коленях. Это положение называется «КА'ДА-АХЫРА» —

«завершающее сидение». Мужчины садятся на левую стопу, повернутую носком вправо, правую стопу упирают в землю, пальцы стопы направлены в сторону Каабы. Кисти рук со слегка разведенными пальцами положить на колени. Взгляд направлен на колени. В этом положении читать «Ат-тахият».

Женщины садятся несколько иначе и свободнее. Нужно сесть на левую сторону, перенести согнутые ноги вправо. Ладони сложены и находятся на коленях.

Ат-тахият:

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ،
السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
وَبَرَكَاتُهُ ، أَلَسَلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ
الصَّالِحِينَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
«Аттахийяту ли-Лляһи уас-саляу'ату

ўат-тайибát. Ас-саляму ‘алейкя айюһан-
набийю ўараҳмату-Ллаһи ўабаракятух. Ас-
саляму ‘алейна ўа‘аля ‘ыбади-Лляһи-
ссалихин. Ашһаду алля иляһа илля-Ллаһу
ўа ашһаду анна Мухáммадан ‘абдуһу ўа
расулюһ».

В завершающем сидении после ду‘а
«Ат-тахият» читаются ду‘а «Салли»,
«Барик» и «Раббана»:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

«Алла́һумма сáлли ‘аля́ Мухáммадин
ўа‘аля́ áли Мухáммад, кямá салляйта ‘аля́
Ибра́һим ўа‘аля́ áли Ибра́һим; иннакя
Хамíдум-Маджíд.

Алла́һумма ба́рик ‘аля́ Мухáммадин ўа‘аля́
áли Мухáммад, кямá ба́ракта ‘аля́ Ибра́һим
ўа‘аля́ áли Ибра́һим; иннакя Хамíдум-
Маджíд».

Дуа «Раббана атина»:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Раббанá áтина фи-д-дунья́ хáсанатаў-ўа фи-
ль-áхырати хáсанатаў-ўа кына́ азáбан-на́р.⁴
*Значение: «Господь наш! Дай нам добро в
этой и в вечной жизни и защити нас от огня
Ада».*

Дуа за себя, родителей и всех мусульман:

⁴Сура «Аль-Бакара», 2:201.

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ

الْحِسَابُ

Раббана-гфíрли вали-вáлидейя валиль-муъминíна яўма якúмуль-хисáб.⁵

Господь наш! Прости меня, моих родителей и верующих в День окончательного расчета.

15) Прочев эти ду'а повернуть голову направо, взгляд направить на правое плечо и сказать:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

«Ас-саляму ‘алéйкум ўа рáхмату-Ллáһ». И потом, повернув голову налево и глядя в сторону левого плеча, также сказать «Ас-саляму ‘алéйкум ўа рáхмату-Ллáһ».

Так совершается сунна и фард утреннего намаза. После намаза-фард, читают 3 раза истигфáр – мольбу о прощении:

⁵ Сура «Ибрахим»,14:41.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

«Астаѓфиру-Лла́х».

(Прошу у Аллаха прощения).

Затем произносят:

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

«Алла́һумма,áнтас-Саляму ўа мінкас-Салям, табáракта йа Заль-Джаля́ли ўаль-Икра́м».

«О Аллах, Ты – Тот, у Которого нет недостатков, от Тебя исходит мир и безопасность. О Обладатель величия и щедрости!».

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ

عِبَادَتِكَ

«Алла́һумма,‘а‘ынни ‘аля зикрия ўа шукрияўа хусни ‘ыбадатик».

«О Аллах, помоги мне достойно упоминать Тебя, достойно благодарить Тебя и наилучшим образом поклоняться Тебе».

И после фард-намаза, и после сунны-намазов читается саляват. Например:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

«Аллаһумма сáлли ‘аля сэййидина́ Мухáммад, ўа ‘аля áли Мухáммад».

«О Аллах, преумножь величие нашего господина Пророка Мухаммада и Его рода».

После салявата читают:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ

أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا

لَمْ يَشَاءَ لَمْ يَكُنْ

«Субхана-Ллаһи ўаль-хамду ли-Лляһи ўа
ля иляһа илля-Ллаһу ўа-Ллаһу акбар. Ўа ля
хаўля ўа ля кўўата илля би-Лляһиль-
‘Алийиль-‘Азым. Ма шаа-Ллаһу кяна ўа ма
лям йаша, лям йакун».

*«Аллах пречист от любых недостатков,
хвала Аллаху, нет божества, кроме Аллаха,
Аллах выше всего, нет силы и
могущества, кроме как от Аллаха. То, что
Аллах пожелал, будет, а тому, чего не
пожелал – не бывает».*

После этого читают «Аяту-ль-курсӣ» и
суру «Ихляс».

Затем читают следующие зикры:

33 раза тасбих: «Субхана-Ллах»

سُبْحَانَ اللَّهِ

33 раза тахмид: «Альхамду ли-Ллях»

الْحَمْدُ لِلَّهِ

33 раза – такбир: «Аллаһу акбар»

اللَّهُ أَكْبَرُ

После этого читают:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ.

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

«Ля иляһа илля Ллаһу, вахдаһу ля шарикя ляһ, ляһуль-мульку ўа ляһуль-хамду, ўа һуўа ‘аля кўлли шейин кадир».

«Нет божества, достойного поклонения, кроме Аллаха, Единственен Он и нет у Него соотарица. Ему принадлежит вся власть и хвала, и Он властен над всем сущим».

Потом поднимают руки на уровень груди ладонями вверх, читают дуа, которые читал Пророк Мухаммад, мир ему, или любые другие дуа, которые не противоречат шариату, а также просить любое добро, какое захочешь.

ПОРЯДОК ДО ОЙЛЕ-НАМАЗА

В полуденном намазе (ойле, аз-зухр) 10 ракаатов: после азана 4 ракаата начальной сунны, 4 ракаата фарда, 2 ракаата завершающей сунны.

Начальная сунна зухр-намаза:

4 рака'ата. С намерением «Намерился ради Аллаха совершить начальную сунну полуденного намаза» совершить в том же порядке, как и утренний намаз, 2 ракаата, затем сесть и прочитать «Ат-тахият». Затем, произнеся «Аллаху Акбар», встать на третий ракаат. В начале третьего и четвертого ракаатов прочитать «Бисмилляһир-рахманир-рахим», суру «Аль-Фатиха», короткую суру или 3 аята. После четвертого ракаата сесть, произнести ду'а «Ат-тахият», «Аллаһумма салли», «Аллаһумма барик», «Раббана атина», в завершение отдать салям.

Фард полуденного намаза: 4 ракаата. Намерение: «Ради Аллаха совершить фард зухр-намаза». Порядок совершения такой же, как начальная сунна полуденного намаза, за исключением того, что в третьем и четвертом

ракаатах читать только суру «Аль-Фатиха». Другие суры или аяты не читаются.

Икамат (для мужчин)

Намерение

1-ый ракаат

1. Такбир-тахрим
2. Субханака
3. А'uzu-Бисмилляh
4. Аль-Фатиха
5. Одна короткая сура
6. Руку'
7. Саджда

2-ой ракаат

8. Бисмилляh

9. Аль-Фатиха

10. Одна короткая сура

11. Руку'

12. Сажда

Первое сидение:

13. Ат-тахийят

3-й ракаат

14. Бисмилляһ

15. Аль-Фатиха

16. Руку'

17. Саджда

4-й ракаат

Бисмилляһ

Аль-Фатиха

Руку'

Саджда

Завершающее сидение (ка'да-ахыра):

Ат-тахийят

Аллаһумма салли

Аллаһумма барик

Раббана

Салям

Обратите внимание! Фарды полуденного, послеполуденного и ночного намазов совершаются одинаково.

Завершающая сунна зухр-намаза: 2 ракаата.

Намерение «Намерился ради Аллаһа совершить завершающую сунну полуденного намаза».

Обратите внимание: Завершающая сунна полуденного намаза совершается так же, как сунна утреннего намаза. Так же совершаются сунна вечернего намаза и завершающая сунна ночного намаза.

ПОРЯДОК ДО ИКИНДЕ-НАМАЗА

В послеполуденном намазе (икинде, аль-’аср) 8 ракаатов:

4 ракаата сунны и 4 рака’ата фарда.

Сунна послеполуденного намаза: 4 ракаата.

Намерение: «Намерился ради Аллаһа совершить сунну аср-намаза». Совершается в том же порядке, как и сунна полуденного намаза. Разница в том, что во втором 2 ракаате после «Ат-тахията» читается «Аллаһумма салли» и «Аллаһумма барик». Затем, произнеся «Аллаһу Акбар», встать на третий рака’ат. В начале третьего ракаата читается «Субханака», затем «Бисмилляһир-

рахманнир-рахим», сура «Аль-Фатиха», короткая сура или 3 аята.

В четвертом рака'ате читается «Бисмилляһир-рахманир-рахим», сура «Аль-Фатиха», короткая сура или 3 аята.

Фард послеполуденного намаза: 4 ракаата. Намерение: «Ради Аллаһа совершить фард послеполуденного намаза». Совершается так же, как фард полуденного намаза.

ПОРЯДОК ДО АХШАМ-НАМАЗА

В вечернем намазе (ахшам, аль-магриб) 5 ракаатов: 3 ракаата фарда и 2 ракаата сунны.

Фард вечернего намаза: 3 ракаата.

Намерение: «Намерился ради Всевышнего Аллаһа совершить фард намаза магриб». Вначале в том же порядке, как и в утреннем намазе, совершается 2 ракаата, но без саляма. Затем прочитать «Ат-тахият». После, произнеся «Аллаһу Акбар», встать на третий рака'ат. В третьем ракаате читается «Бисмилляһир-рахманнир-рахим» и сура «Аль-Фатиха». В завершение 3 ракаата

прочитать «Ат-тахият», «Аллаһумма салли», «Аллаһумма барик», «Раббана атина», затем отдать салям.

Сунна вечернего намаза: 2 ракаата.
Намерение: «Ради Аллаһа совершить сунну вечернего намаза». Совершается так же, как сунна утреннего намаза.

ПОРЯДОК ДО ЯТЦЫ-НАМАЗА

В ночном намазе (ясту, ятцы, аль-'иша) 10 ракаатов: 4 ракаата начальной сунны, 4 ракаата фарда, 2 ракаата завершающей сунны.

Начальная сунна ночного намаза: 4 ракаата.

Намерение: «Ради Аллаһа совершить начальную сунну ночного намаза». Совершается так же, как сунна аср-намаза.

Фард ночного намаза: 4 ракаата.
Намерение: «Намерился ради Аллаһа совершить фард 'иша-намаза». Совершается так же, как фард полуденного и послеполуденного намазов.

Завершающая сунна ночного намаза: 2 ракаата.

Намерение: «Ради Аллаһа совершить сунну ночного намаза».

Обратите внимание! Совершается так же, как сунна утреннего намаза. Сунна вечернего намаза и завершающая сунна полуденного намаза совершаются так же.

НАМАЗ ВИТР-ВАДЖИБ

В намазе витр 3 ракаата.

Вначале в том же порядке, как и в утреннем намазе, совершается 2 ракаата. Затем прочитать «Ат-тахият». Затем, не давая салям, произнести «Аллаһу Акбар» и встать на третий ракаат.

В 3-ем ракаате читается «Бисмилляһир-рахманир-рахим», сура «Аль-Фатиха» и короткая сура (или 3 аята). Затем произнести такбир и одновременно поднять кисти рук до уровня ушей (как в начале намаза). Затем руки снова сложить на уровне пупка и прочитать про себя ду'а «Кунут» (многократно вознаграждено). Ду'а

«Кунут» приведена в конце хамаила в сборнике ду'а. После чтения ду'а совершается руку', саджда и намаз завершается в обычном порядке.

Не знающие ду'а «Кунут» трижды произносят ду'а «Раббана гфирли», которая тоже приведена в разделе КОРОТКИЕ СУРЫ И ДУА, или ду'а «Раббана атина».

Порядок совершения намаза витр

1-ый ракаат

1. Такбир-тахрим

Субханака

А'uzu-Бисмилляh

Аль-Фатиха

Одна короткая сура

Руку'

Саджда

2-ой ракаат

Бисмилляһ

Аль-Фатиха

Одна короткая сура

Руку'

Сажда

Первое сидение:

Ат-тахийят

3-й ракаат

Бисмилляһ

Аль-Фатиха

Одна короткая сура

Ду'а Кунут

Руку'

Саджда

Аллаһумма салли

Аллаһумма барик

Раббана

Салям

Действия, нарушающие намаз

1. Плакать из-за мирского; вздыхать (охать, ахать) от болей в теле и усталости.
2. Нарочито покашливать (для привлечения внимания).
3. Дуть на что-либо.
4. Читать аят с целью ответа кому-либо.
5. Прекращение срока ритуальной чистоты у обутого в хуффы (кожаные носки).
6. Говорить что-либо, отгоняя от себя собаку, кошку и т.п.
7. Проглотить полный глоток дождевой воды, снега.
8. Читать с ошибками аяты, искажая их смысл.

9. Мужчине совершать намаз в одном ряду с женщиной или позади нее.

10. Троекратное почесывание одного и того же места за время одного рукна намаза.

11. Обнажение запретных частей тела (аурата) или загрязнение одежды нечистотой.

12. Отрывать от земли обе стопы.

13. Начало месячных у женщины.

14. Восход солнца во время утреннего намаза.

15. Разговаривать сознательно или по забывчивости.

16. Есть и пить.

17. Смеяться. Просто улыбка намаз не нарушает. А если смех такой, что его слышат окружающие – нарушается и тахарат.

18. Отвернуть грудь от Каабы.

19. Совершать что-либо, кроме намаза.

По шариату дозволено прервать выполнение намаза в таких случаях:

Спасение человека: когда на помощь зовет тот, на кого напал дикий зверь, угнетаемый (на кого напали обидчики), или утопающий, даже если не зовет именно молящегося.

Устранение угрозы жизни: если слепой человек или ребенок идут к месту, откуда могут упасть; если есть угроза стихийного бедствия.

Предотвращение кражи: если молящийся увидел, что у кого-то пытаются украсть какие-либо вещи.

Материнский долг: если мать боится за дитя, или если женщина опасается, что может пригореть или «убежать» оставленная на плите пища.

Укрытие от разбоя: путнику, если есть угроза нападения разбойников, чтобы спрятаться от них.

Серьезная угроза здоровью: для уничтожения вредных насекомых, ядовитых или опасных животных, если есть явная опасность быть ужаленным или укушенным ими.

Ваджибы намаза

1. Начинать намаз с такбира со слов «Алла́һу а́кбар»⁶.

⁶ Приступая к совершению намаза, необходимо произнести слова «Аллаһу акбар» ясно, четко, не

2. В первых двух ракаатах фарда и в каждом ракаате дополнительных намазов читать суру «аль-Фатиха».

3. В первых двух ракаатах фарда и в каждом ракаате намазов витр или нафиль читать после суры аль-Фатиха еще одну суру или аят.

4. Читать суру аль-Фатиха перед другой сурой или аятом.

5. Во время суджуда одновременно касаться пола лбом и носом.

6. Сидение после второго ракаата в 3-х и четырехракаатных намазах (т.н. первое сидение).

7. В первом и последнем сидениях намаза чтение «Аттахийята».

8. Чтение имамом вслух аль-Фатихи и другой суры из Корана в коллективных намазах; в каждом ракаате утреннего, праздничного, аль-джум'а, ат-таравих и намаза аль-витр в месяц Рамадан, а также в первых двух ракаатах намазов-магриб и иша'. Чтение про себя – в намазах зухр и 'аср.

растягивая первый слог в слове «Алла́һу» и ни один слог в слове «акбар».

9. Молчание людей, молящихся за имамом при чтении им аль-Фатихи и суры.

10. Произнесение такбира-кунут и чтение дуа-кунут в намазе-витр.

11. Дополнительные такбиры в байрам-намазах.

12. Полноценное выполнение рукнов (*та'дили аркан*). Следует стоять ровно во время кыяма, во время руку' держать спину ровно (женщине – чуть-чуть наклонившись), выпрямиться и стоять ровно после руку', а также смиренно сидеть между двумя суджудами.

13. После намаза дать салям направо и налево.

14. Выполнить *саджда-сахв*, если были ошибки в намазе. Саджда-сахв совершается, если были выполнены с опозданием фарды или ваджибы намазов или если был пропущен по забывчивости один из ваджибов. При сознательном пропуске ваджибов намаз надо перечитать.⁷

⁷ **Несовершенство** хотя бы одного **фарда** – сознательное или по забывчивости – **нарушает намаз и не может быть восполнено совершением саджда-**

Саджда-сахв

Сажда сахв – это земной поклон исправления, позволяющий устранить незначительные ошибки при совершении намаза, которые были допущены из-за невнимательности или забывчивости.

Сажда-сахву совершается в трех случаях:

1. Невыполнение ваджиба,
2. Неправильное выполнение ваджиба.

Сажда-сахву совершается так:

В завершающем сидении в конце намаза после чтения «Ат-тахията» необходимо отдать саям в обе стороны, затем совершить два земных поклона (при совершении намаза джамаатом саям отдается только направо).

сахв. В этом случае необходимо переделать намаз **заново**. Саджда-сахв так же **не возмещает** невыполненного ваджиба, если он был пропущен в намазе сознательно. В этом случае намаз так же необходимо совершить **заново**. Но если в намазе было допущено несколько неумышленных ошибок, то достаточно выполнения одного сажда-сахв. Если в завершении намаза отдать саям, забыв сделать саджда-сахв, то совершать этот намаз заново не нужно.

После этого снова прочесть «Ат-тахият», затем «Аллаһумма салли», «Аллаһумма барик», «Раббана атина», затем дать салям направо и налево. После этого нарушения намаза будут считаться исправленными.

ПЯТНИЧНЫЙ НАМАЗ – ДЖУМА

Время совершения – время полуденного намаза. Всего 10 ракаатов. Коллективно совершается 2 ракаата фарза **вместо** 4 ракаатов зухр-намаза.

С наступлением времени полуденного намаза необходимо совершить 4 ракаата сунны, затем после проповеди (хутбы) 2 ракаата с джамаатом, и в конце – 4 ракаата сунны.

После пятничного намаза одобряемо совершение еще и так называемого намаза «сунна времени» в 2 ракаата.

Пятничный намаз обязателен для:

1. Мужчин. Для женщин джума – не фард.
2. Свободных людей (не невольников).
3. Не являющихся путниками.
4. Здоровых.
5. Зрячих.

6. Не имеющих препятствий для посещения намаза.

Условия совершения пятничного намаза

Их выполнение делает намаз-джума **действительным:**

1. Совершать намаз-джум'а во время полуденного намаза (зухр).

2. Перед намазом читать хутбу.

3. Место совершения намаза должно быть доступным для всех желающих.

4. Присутствие группы мужчин не менее, чем из трех человек, не считая имама. По мнению имама Абу Юсуфа, достаточно группы из двух мужчин.

5. Разрешение муфтия на совершение намаза-джума.

6. Место совершения намаза-джума должно находиться в городе или в приравненном к нему селении.

ПРАЗДНИЧНЫЕ НАМАЗЫ

Для мужчин, которым намаз-джум'а - **фард**, является **ваджибом** 2 раза в год совершать байрамный намаз.

Праздничный намаз совершается в два ракаата джамаатом. Время намаза примерно через 45 минут – 1 час после восхода солнца. В этом намазе отсутствует азан и икамат. Праздничная ху́тба (проповедь) является сунной и читается **после** намаза. Тогда как хутба джума-намаза является фардом и читается **до** фард-намаза.

Праздничный намаз отличается от других намазов тем, что в этом намазе есть **шесть дополнительных такбиров**. Три из них в первом ракаате и три такбира во втором ракаате.

ПОРЯДОК ДО БАЙРАМ-НАМАЗА

Намаз Рамадан-байрама

1-ый ракаат

1. Молящиеся становятся ровными рядами за имамом и изъявляют намерение: «Я намерился выполнить намаз праздника Рамадан за имамом ради Аллаха».

2. Имам с поднятием рук произносит: «Аллаһу акбар», джамаат повторяет это за имамом, затем молящиеся смыкают руки.

3. Имам и джамаат читают про себя «Субханака». После этого произносят три дополнительных такбира следующим образом:

Первый такбир: Имам вслух (джамаат про себя) произносит такбир «Аллаһу акбар», поднимая при этом руки (как во время такбиратуль-ифтиах), затем опускают руки.

Второй такбир: после короткой паузы имам произносит второй такбир, так же опускает руки.

Третий такбир: сделав паузу, имам делает третий такбир, после чего смыкают руки (джамаат повторяет все действия имама).

4. Затем имам про себя читает «А'узу-Бисми-Ллях...» и вслух начинает читать Аль-Фатиху и суру из Корана, а джамаат в это время ничего не читает и слушает имама.

5. Имам и джамаат совершают руку' и суджуд, после чего встают на второй ракаат и смыкают руки.

2-ой ракаат

6. Имам про себя читает «Бисми-Ллях...», затем вслух Аль-Фатиху и суру из Корана. Потом так же, как и в первом ракаате, имам громко произносит три такбира «Аллаһу акбар», делая паузу между ними.

После третьего такбира, не смыкая рук, сказав «Аллаһу акбар», совершает руку' и суджуды, после чего садится на последнее сидение.

7. Сидя, имам и джамаат читают про себя последовательно: «Аттахийят», «Сальяват», «Раббана атина». Затем дают саям: поворачивают голову направо и налево, произнося «Ассаяму 'алеюкум ўа рахмату-Ллах» и завершают намаз. **После намаза** имам читает хутбу (проповедь).

Намаз Курбан-байрама

1. Намерение: «Намерился выполнить намаз Курбан-байрама за имамом ради Аллаха».

2. Имам с поднятием рук произносит: «Аллаһу акбар», джамаат повторяет за имамом, затем все смыкают руки.

Далее намаз Курбан-байрама совершается так же, как и намаз праздника Рамадан. По завершении намаза имам читает хутбу.

ТАКБИР АТ-ТАШРИК

Дни ат-ташрик начинаются за день до праздника Курбан, в день Арафат, со времени сабах-намаза, и продолжаются до намаза аль-аср 4-го дня праздника включительно. В эти дни после каждого фард-намаза читается такбир ат-ташрик:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ الْحَمْدُ

Алла́һу акбару-Лла́һу акбар, ля иля́һа илля-Лла́һу ўа Алла́һу акбар. Алла́һу акбар, ўа ли-Лля́һиль-ха́мд.

«Аллах превелик, Аллах превелик, нет божества, кроме Аллаха, Аллах превелик и все восхваления – только Аллаху».

Этот такбир является ваджибом как для джамаата, так и для каждого отдельного человека.

Если у кого-то в эти дни были долги за намазы (см. «Возмещение пропущенных

намазов») и он собрался возместить их в дни ташрик, то после этих када'-намазов он также читает такбир ат-ташрик. А если он возместит их после этих дней, то такбир ат-ташрик не читается.

Намаз путника (мусафира)

Тот, кто, имея намерение совершить путь длиной более 90 километров (или пеший путь длительностью более 18 часов, или же более 3 дней пути пешком), выйдет за пределы места своего проживания, будет являться путником – мусафиром.

При нахождении в новом месте 15 и более суток этот человек не будет являться путником, если же менее 15 суток – он считается путником. Если он будет иметь намерение в тот же день, или на завтра продолжить путь, то он будет считаться путником, если он даже будет возобновлять подобное намерение в течение еще 10 лет.

Путнику предписано совершать вместо 4 ракаатов намазов фард 2 рака'ата. Намазы фард в 3 и 2 рака'ата не сокращаются.

Если в пути мусафир найдет удобное место, он может совершать и намазы-сунна.

МУСУЛЬМАНСКИЙ КАЛЕНДАРЬ

У мусульман летоисчисление идёт по лунному календарю. В лунном календаре 12 месяцев:

МУХА́РРАМ,	РА́ДЖАБ,
СА́ФАР,	ШААБА́Н,
РАБИ́'УЛЬ-А́ВВАЛЬ,	РАМАДА́Н,
РАБИ́'УЛЬ-А́ХЫР,	ШАВВА́ЛЬ,
ДЖУМА́ДА-А́ВВАЛЬ,	ЗУЛЬ-КА́АДА,
ДЖУМА́ДА-А́ХЫР,	ЗУЛЬ-ХИ́ДЖА.

Памятные дни в мусульманском календаре: 1 мухаррама – начало года по мусульманскому календарю. Не отмечается и не считается праздником.

10 мухаррама – день поминовения пророков и посланников Аллаха – день Ашура. Может отмечаться двухдневным постом.

11/12 раби'уль-авваля – день рождения Пророка Мухаммада, мир ему – Мавлид ан-Наби.

2/3 раджаба – женитьба родителей Пророка Мухаммада – ночь Рагаиб.

26/27 раджаба – вознесение Пророка Мухаммада, мир ему, к Всевышнему Аллаху – ночь Ми'радж.

14/15 шаабана – ночь очищения от грехов – Ляйлят-уль Барáа – ночь Бараát.

1 рамадана – начало мусульманского поста – ураза.

26/27 рамадана – ночь Предопределения, или могущества – Ляйлят-уль Кадр.

1 шавваля – Праздник разговения – Ид аль-Фитр, или Ураза-Байрам (3 дня) – окончание мусульманского поста.

9 зуль-хиджи – день стояния на горе Арафа – день Арафа.

10 зуль-хиджи – Курбан-Байра, Праздник жертвоприношения – Ид аль-Адха (4 дня) – основные обряды хаджа в Мекку.

ПЯТНИЦА (ДЕНЬ ДЖУМА)

У мусульман пятничный день считается праздником. В этот день мусульмане собираются вместе, встречаются друг с другом и ближе узнают друг друга. Каждую неделю в

пятницу мусульмане собираются вместе, что способствует укреплению их дружбы.

Пятница – это день, в который произошло много знаменательных событий. Адам, мир ему, родился в пятницу, был вознесен в Рай также в пятницу и в пятницу был низведен оттуда.

Пророк Мухаммад, мир ему, сказал, что «самый лучший день – это пятница. В пятницу есть определенный час, во время которого слова молящихся людей будут приняты Аллахом».

ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ (БАЙРАМЫ)

У мусульман в году есть два великих религиозных праздника:

1. Рамазан-байрам.
2. Курбан-байрам.

В месяц Рамадан беднякам и сиротам раздают милостыню завершения поста (**фитрэ**, закят аль-фитр), а в Курбан-байрам раздают малоимущим мясо **курбанов** – жертвенных животных. В результате у всех мусульман, богатых и бедных, возникает любовь и

уважение друг к другу. В праздничные дни надо посещать родственников, с кем кто поссорился – должен помириться, обмениваются подарками. В эти дни все мусульмане радуются, забывая о своих проблемах, и проявляют особое уважение друг к другу. В праздники верующие поздравляют друг друга. Лучше идти в мечеть и из нее двумя разными дорогами, чтоб поздравить больше людей. Утром в день праздника до намаза желательно сделать гусль и надеть лучшую одежду. Посещая мизары, читают молитвы за умерших мусульман, радуют их души чтением Корана, раздают милостыню.

В Курбан-байрам тому, кто обладает материальным достатком, нужно совершить жертвоприношение – курбан.

По мазхабу Абу Ханифы время жертвоприношения наступает с рассветом праздничного дня и завершается во второй день ташрика, когда до наступления вечера (магриба) останется немного времени. Согласно его мазхабу, тем, кто находится в городе, нельзя совершать жертвоприношение

до праздничной молитвы. Людям, которые не обязаны совершать праздничную молитву, живущим в хуторе или в маленьких селах, разрешается совершать жертвоприношение с наступлением рассвета.

Если люди по ошибке совершат праздничную молитву и жертвоприношение на день раньше, то есть в день Арафа, то и это будет достаточным в соответствии с его мазхабом.

Животное должно быть укормленным, крупным. Не годятся для курбана хромые, больные и слепые. Но можно резать кастрированных животных.

В жертву можно принести барана, овцу или козу (возрастом больше года), быка или корову (больше 2 лет), верблюда (больше 5 лет). Нельзя тащить животное за ногу, бить его или издеваться над ним, следует обращаться с ним хорошо. Во время рези нельзя пустословить, ругаться, жалеть курбана вслух.

Резать животное должен совершеннолетний здравомысленный мусульманин. Перед резью сунной является дать животному попить воду,

связать три ноги, а правую заднюю ногу оставить свободной, уложить его на левый бок, направив носом к кыбле. Необходимо вместе с горлом перерезать две сонные артерии, не медля и без перерыва. Тушу разделять можно только после стекания крови. Желательно, чтобы тот, за кого совершается курбан, резал животное сам. Если же человек сам не режет, то желательно хотя бы присутствовать при этом или посмотреть курбана до обряда. Если курбан совершается за женщину или за несовершеннолетних детей, то желательно, чтобы и они присутствовали.

Как правильно совершить курбан

Перед резью желательно произнести:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ ،
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي
وَمُحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا شَرِيكَ لَهُ
وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ

Смысл: «Аллах велик и вся хвала Ему. Именем Аллаха, Милостивого к верующим и неверующим на этом свете, и лишь к уверовавшим на Том Свете, совершаю жертвоприношение. Мои молитвы, богослужение, моя жизнь и смерть моя находятся во власти Аллаха, Господа миров. Нет Ему ровни, а мне было велено признать единственность Аллаха, и я являюсь одним из мусульман».

Затем желательно прочитать саялат:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ

Смысл: «О мой Аллах, благослови и приветствуй нашего господина Мухаммада и семью нашего господина Мухаммада!»

Далее:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُمَّ هَذَا مِنْكَ وَإِلَيْكَ فَتَقَبَّلْ مِنِّي

Смысл: *«О, мой Аллах! Этого курбана дал Ты, я режу его ради Тебя, так прими же его!»*

Это сунна, а достаточно сказать:

بِسْمِ اللَّهِ ، اللَّهُ أَكْبَرُ

«Бисмилляһи, Алла́һу а́кбар».

«С именем Аллаха, Аллах превыше всего».

Если преднамеренно не произнести хотя бы «Бисмилляһ», когда режешь животное, то есть мясо этого животного запрещено (**харам**).

Каждый праздничный день – это подарок Аллаха рабам, и эти дни надо праздновать в соответствии с тем, что одобрил Аллах, избегая запретного.

ДЕНЬ АШУРА

В исламской традиции особо выделен 10-й день месяца Мухаррам – Ашура. Он является самым ценным днем этого месяца. На него приходится сотворение Аллахом небес, земли, Арша, ангелов, первого человека Адама, мир ему. Считается, что Конец света также наступит в день Ашура.

Считается, что в этот день в разные эпохи Аллах Всевышний принял покаяние от пророка Адама, мир ему; ковчег Нуха (Ноя), мир ему, причалил к горе Джудí (возле Мосула в Ираке) по окончании потопа; родился Пророк Ибрахим (Авраам), мир ему; были вознесены на небо пророки Иса (Иисус) и Идрис, мир им; пророк Ибрахим, мир ему, спасся от огня, разожженного язычниками; пророк Муса (Моисей), мир ему, и Его последователи ушли от преследования Фараона, который в этот день погиб, поглощенный морем; пророк Юнус, мир ему, вышел из чрева рыбы; пророк Айюб (Иов), мир ему, исцелился от тяжких болезней; пророк Юсуф (Иосиф), мир ему, вышел из египетской темницы, куда был несправедливо заключен, пророк Якуб (Иаков), мир ему, встретился с пропавшим прежде сыном и пророком Юсуфом, мир ему; пророк Сулейман (Соломон), мир ему, стал царем.

Изначально день Ашура отмечали иудеи, однако Пророк Мухаммад, мир ему, узнав о значимости этого дня, перенял его и ввел в число важных дат ислама, но не сделал

праздником. Также в этот день смертью шахида (мученика за веру) пал внук Пророка Мухаммада, мир ему – Хусейн. Однако татары, как и все остальные мусульмане-сунниты выражают свои чувства сдержанно и с достоинством, без траура и самоистязаний.

В день Ашура, а также в предыдущий или последующий дни желательно соблюдать пост. Пост в день Ашура очищает мусульманина от грехов за предыдущий год, а за садаку в день Ашура Аллах даст награду, как гора Ухуд.

Сказано в хадисе: «Кто в день Ашура кормит и поит свою семью, тому Аллах даст баракят в течение года». Если в день Ашура совершить гусль, то Аллах защитит человека от болезней в течение года. Кто посетит больного в день Ашура, приравнивается к посетившему всех сынов Адама, мир ему (т.е. всех людей). В день Ашура раздают садака, читают Коран, радуют детей и близких, а также совершают другие богоугодные дела.

В день Ашура хорошо читать эту дуа:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ

Хасбуналлаһу ўа-ни'маль-вакиль, ни'маль-маўля ўа ни'ма-н-насыр.

Нам достаточен Аллах, Он – наилучший, как Опора, как Господин, как Помощник.

МАВЛИД – ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ ПРОРОКА МУХАММАДА, МИР ЕМУ

Наш Пророк Мухаммад, мир ему, последний и самый великий Пророк, ниспосланный для спасения человечества, родился в ночь на 12 число лунного месяца Раби'уль-авваль (или 20 апреля по солнечному календарю) 571 года. Эту благословенную ночь называют Мавлид.

В этот день все мусульмане проявляют любовь к своему Пророку, мир ему, в честь его памяти читают саляваты и дуа. Наряду с этим в наши обязанности также входит изучение его жизни, которая является главным образцом нравственности для нас.

Для татар-мусульман Беларуси мавлид (бел. «меўлюд») был и остается значимым событием в религиозной жизни, но не считается праздником. В этот день белорусские

мусульмане стремятся придти в мечеть и совершить там фард-, сунна- и нафиль-намазы, прочесть саляваты и дуа, послушать полезные наставления имамов и извлечь для себя полезные уроки из жизни Пророка, мир ему.

НОЧЬ РАГАИБ

Три месяца – Раджаб, Шаабан и Рамадан – по сравнению с другими считаются более значимыми. При наступлении месяца Раджаб наш Пророк, мир ему, читал такое дуа:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي رَجَبٍ وَشَعْبَانَ وَبَلِّغْنَا رَمَضَانَ

**Алла́һумма ба́рик лянá фí Ра́джаба ўа
Ша'ба́н, ўа ба́ллигна́ Рамада́н**

Значение: «О Аллах! Благослови нас в месяцы Раджаб и Шаабан, и приблизь нас к Рамадану».

Первая пятничная ночь месяца Раджаб называется ночь Рагаиб. Эта ночь для мусульман является торжественной ночью.

Наш Пророк, мир ему сказал:

«Есть пять ночей, в которые Всевышний принимает все молитвы. Это:

- 1) первая пятничная ночь Раджаба;
- 2) пятнадцатая ночь Шáбана;
- 3) пятничные ночи;
- 4) ночь праздника Рамадан;
- 5) ночь праздника Курбан».

НОЧЬ ИСРА И МИРАДЖ

По приказу Аллаха наш любимый Пророк Мухаммад, мир ему, однажды ночью перенесся из Заповедной мечети, находящейся в Мекке, в Иерусалим. Оттуда вместе с ангелом Джебраилом, мир ему, они вознеслись на седьмое небо к месту «Сидратуль-мунтаха» (Лотос крайнего предела), где Пророк Мухаммад, мир ему, непосредственно разговаривал с Всевышним Аллахом.

Это священное путешествие состоит из двух частей: путешествие из Мекки в Иерусалим называется «Исра́» (Ночной перенос), вознесение на небеса называется «Ми'радж» (Восхождение на небо, или Небошествие). Одним из самых ценных подарков для верующих, полученных от Аллаха в этом чудесном путешествии Пророком, мир ему,

был пятикратный намаз. Событиям ночи Исра и Мирадж, происходившим с Пророком, мир ему, белорусские татары-мусульмане отводили особое место в своих китабах. Ночь Ми'радж является одним из самых великих чудес нашего Пророка. Это путешествие произошло за полтора года до Хиджры в ночь на 27 число месяца Раджаба.

НОЧЬ БАРААТ

15-ая ночь Шаабана называется ночью Бараат. Ее называют также ночью очищения от грехов. В эту ночь Всевышний прощает и обещает прощение тем верующим, которые просят у Него прощения. Эту ночь лучше провести без сна и просить, чтобы Аллах принял наши молитвы.

НОЧЬ АЛЬ-КАДР

На 27-е число Рамадана приходится Ночь предопределения, или Ночь могущества («Ляйлят-уль Кадр»). Этой ночью началось ниспослание Корана Пророку Мухаммаду, мир ему. Коран гласит, что эта ночь лучше тысячи

месяцев. Пророк Мухаммад, мир ему, сказал об этой ночи так: *«Кто верит в достоинство этой ночи и ждет благодати только от Аллаха и проведет эту ночь в поклонении Аллаху, того Он вознаградит и простит его былые грехи».*

Когда наступит Ночь предопределения, желательно читать такое дуа:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي

Алла́һумма, иннакя ‘Афуўўун, Каримун, тухиббуль-’афўа, фа’фу ‘анни.

«О, Аллах, Ты – прощающий. Ты любишь прощать, так прости же меня».

Ночь предопределения всем мусульманам следует проводить в поклонении так, как Пророк, мир ему, нам завещал.

ВРАТА, ВЕДУЩИЕ В ИСЛАМ

Как стать мусульманином?

Мусульманином может стать любой человек любой нации, если прочитает «Калима-и Таухид», уверовав в это сердцем. Поэтому каждому надо знать эти слова и учить им в первую очередь своих детей и близких.

«Калима-и Таухид» – это главные слова в Исламе. Калима (араб. *كَلِمَةٌ*) – слово, изречение; таухид (араб. *تَوْحِيدٌ*) – единобожие.

Калима-и Таухид:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

«Ля иля́һа илля-Ллаһ, Мухаммаду-р-расулю-Ллаһ».

Нет божества, кроме Аллаһа, и Мухаммад Его Посланник.

Именем Аллаһа ничто и никто не могут называться и нельзя поклоняться ничему и никому, кроме Аллаха.

Ля иля́һа: Даю слово, что открыл сердце свое, очищенное от всяких божеств, только для

Единого Аллаха и Его религии. Не может вера жить в больном сердце, так же как дом невозможно построить на болоте.

Илля-Ллаһ: Отвергнув все ложные божества, принимаю только Единого Аллаха.

Мухаммадур-расулюллаһ: Даю слово, что, отвергая всякие новшества, буду поклоняться своему Господу так, как в Кур'ане приказал Аллах, и как научил Посланника (мир ему) Аллах и как нас учил Посланник (мир ему).

Шесть калиматов

*Шесть главных выражений в исламе.
Нужно их знать и часто читать.*

1. Калима-таййиба (слово доброе)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

Ля иляһа илля-Ллаһ, Мухаммаду-р-расулю-Ллаһ

Нет божества, достойного (поклонения), кроме Аллаха, Мухаммад – посланник Его.

2. Калима-и шахада (свидетельство).

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Áшхаду алля иляһа илля Лләһ
ўа ашһаду анна Мухаммадан ‘абдуһу
ўа расулюһ.

Свидетельствую, что нет Бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и посланник.

3. Калима-и тамджид (возвеличивание)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

Субхана-Лләһи вальхамду лилляһи ўаля иляһа илля-Лләһу ўалләһу акбар. Ўаля хаўля ўаля қуввата илля билляһиль-‘алийийиль-‘азым.

Пречист Аллах и хвала Аллаху, и нет божества, кроме Аллаха, и Аллах превыше всего. Нет силы и мощи, кроме как у Аллаха Всевышнего, Великого.

4. Калима – таухид (единство).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ،
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ
حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ

Ля иляһа илля-Ллаһ, вахдаһу ля шарика
ляһ, ляһуль-мульку ўаляһуль-хамд, юхийи
ўаюмит, биядиһиль-хэйр, уаһува ‘аля кулли
шей-ин қадир.

Нет божества, кроме Аллаха Единого, нет сотоварищей у Него. Ему принадлежит вся власть и хвала. Он – Оживляющий и Умерщвляющий, Ему принадлежит все доброо и Он властен над всем сущим.

5. Калима-истигфар (прощение).

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتُهُ
عَمَدًا أَوْ خَطَاً سِرًّا أَوْ عَلَانِيَةً وَأَتُوبُ إِلَيْهِ
مِنَ الذَّنْبِ الَّذِي أَعْلَمُ وَمِنَ الذَّنْبِ الَّذِي
لَا أَعْلَمُ ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ وَسِتَّارُ
الْغُيُوبِ وَغَفَّارُ الذُّنُوبِ
وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

Астагфируллаһа рабби мин кулли занбин
азнабтуһу ‘амадан хата ан, сирран,
алянийатан, ва атубу иллейһи миназзам-
биль-лязи а‘лям, ва миназзамбиль-лязи ля
а‘лям, иннака анта ‘аллям, гуиуб ва
саттаруль-‘уиуб ва гаффаруз-зунуб. Уаля
хауля уаля куввата илля билляһиль-
‘алийийиль-‘азим.

Прошу прощения у Аллаха, моего Господа, от всех грехов, которые я когда-либо совершал осознанно или нет, открыто или скрыто, я прошу прощения за все грехи, о которых я знаю и не знаю. О Аллах, только Ты знаешь сокрытое, скрываешь недостатки и прощаешь грехи. Нет силы (для спасения от греха) и всемогущества (принять праведное), ни у кого, кроме Аллаха, Всевышнего, Великого.

6. Калима-и радди куфр (отрицание неверия).

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ اُشْرِكَ بِكَ
شَيْئًا وَاَنَا اَعْلَمُ بِهِ وَاَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا اَعْلَمُ
بِهِ ، تُبْتُ عَنْهُ وَتَبَرَّأْتُ مِنَ الْكُفْرِ وَالشِّرْكِ
وَالْكَذِبِ وَالْغَيْبَةِ وَالْبِدْعَةِ وَالنَّمِيْمَةِ

وَالْفَوَاحِشَ وَالْبُهْتَانَ وَالْمَعَاصِيَ كُلَّهَا

وَأَسْلَمْتُ وَأَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

Аллаһумма инни а'узу бика мин ан
ушрика бика шейан ва-ана а'ляму ва
астағфирукя лимá ля а'лям. Биһи тубту
'анһу ватабарра'ту миналь-куфри
вашширки, валь кизби, валь-гыбати, валь-
бид'ати, ваннамимати, валь-фавахиши,
валь-буһтани, валь-ма'асы, куллиһа ва
аслямту ва ақулю ля иляһа илля-Ллаһу
Мухаммадур-расулюЛлаһ.

О Аллах! Поистине, прошу защиты Твоей от
того, чтобы умышленно придавать Тебе
сотоварища. Молю о прощении от содеянных
по неведению грехов. Я каюсь от всех своих
прошлых грехов и отныне отвергаю неверие,
многобожие, ложь, злословие, сплетни и
ложные обвинения и постыдные деяния и
любое непослушание Аллаху. Я принимаю

ислам со всеми его принципами и предписаниями. От всего сердца произношу, что нет бога, кроме Аллаха, а Мухаммад – посланник Его.

СТОЛПЫ ИМАНА. ВЕРА В АЛЛАХА

Сыфа́ты (атрибу́ты) Алла́ха – прису́щие Ему́ качества

А. Сыфаты-За́ти (присущие только Ему): их 6.

1. Аль-Вуджу́д: существование. Аллах существует всегда, и Его Воля присутствует везде.

2. Аль-Кы́дам: существование без начала. Аллах существует без начала. Он был всегда. Он не рожден.

3. Аль-Бака́: существование без конца. Нет конца существования Аллаха. Он бессмертен.

4. Аль-Вахда́нийят: единственность. Никто и ничто не имеет атрибутов, присущих Аллаху. Нет равных и подобных Всевышнему Аллаху.

5. Муха́ляфатуль-лильхава́дис: неподобие созданным. Аллах не похож ни на что из

созданного Им, существует вне времени и места.

6. Аль-Кы́я́м би-на́фси́ни: существование само по себе. Всевышний Аллах существует Сам и Он ни в ком и ни чем не нуждается. Только все созданное нуждается в Нем.

Б. Сьфаты Субути (вечные и не исчезающие): Их 8.

1. Аль-Хай́й: Вечная жизнь. Всевышний Аллах живой и обладает жизнью.

2. Аль-'Ильм: Всеведение, всезнание. Всевышний Аллах знает абсолютно все.

3. Ас-Сам': Всеслышание. Аллах слышит все.

4. Аль-Ба́сар: Всевидение. Аллах видит все.

5. Аль-Ира́да: Абсолютная Воля. Аллах свободен в своих желаниях и устремлениях.

6. Аль-Ку́драт: Всемогущество. Сила и Могущество Аллаха господствуют над всем созданным.

7. Аль-Каля́м: Речь. Аллах разговаривает с кем хочет и каким желает способом.

8. Ат-Такви́н: Созидание. Все, что существует на земле и небесах, создал Аллах.

Наши обязанности перед Аллахом

1. Верить в Единого Аллаха, не придавая Ему соучастников (сотоварищей, равных Ему).

2. Всей душой и больше всех любить Аллаха.

3. Только у Него искать прибежища от наших грехов, любых проблем и всякого зла.

4. Надеясь только на Него, просить у Него Одного помощи.

5. Поклоняться всегда только Ему Одному.

6. Благодарить Его за все Им данное.

7. Любить Им любимое, и отвергать отвергаемое Им.

8. Выполнять то, что Он повелевает, и сторониться того, что Он запрещает.

ВЕРА В АНГЕЛОВ

Особые качества ангелов:

а) Ангелы созданы из света. Они не совершают грехов, не имеют пола и не нуждаются в еде и питье.

б) Ангелы невидимы.

в) Ангелы не знают сокровенного. Они знают только то, что передает им Аллах.

Обязанности ангелов:

Обязанностью ангелов является восхваление и возвеличивание Аллаха, беспрекословное исполнение Его повелений.

Обязанности четырех главных ангелов (мир им):

1. *Джибрил* (мир ему) – передает откровения и Священные Писания пророкам.

2. *Микаил* (мир ему) – отвечает за природные явления, как дожди, ветры и т.д.

3. *Исрафил* (мир ему) – оповестит о наступлении Конца Света, подув в рог Сур.

4. *'Азраил* (мир ему) – ангел смерти забирает души, принося смерть.

Некоторые другие ангелы: *Кираман-Катибин* сопровождают каждого человека и находятся около него справа и слева, записывая все, что человек говорит и делает. Ангел справа записывает добрые дела, а слева – греховные. Книги с записанными деяниями будут представлены в Судный День во время Отчета.

Мункар и Накир – “пытальнікі”, будут допрашивать нас в могиле.

Ридван, или *Ризван* – страж врат Рая и глава райских ангелов. В Аду неверующих,

лицемеров, грешников из числа джиннов (шайтанов) и людей тоже будут наказывать особые ангелы, *Забания*, их глава, воевода пекельный – *Малик*.

ВЕРА В СВЯЩЕННЫЕ ПИСАНИЯ

Священные Писания – это откровения от Всевышнего Аллаха, переданные Пророкам.

Откровение (вахью) – это знания, переданные Аллахом пророкам особым духовным путем через ангела Джибриля (мир ему). Вахью передаются только пророкам.

Некоторые короткие Священные Писания, состоящие всего из нескольких страниц, называются свитками (сухуфами).

Они были переданы:

Пророку Адаму (мир ему) – 10 сухуфов,
Пророку Шису (мир ему) – 50 сухуфов,
Пророку Идрису (мир ему) – 30 сухуфов,
Пророку Ибрахиму (мир ему) – 10 сухуфов.

Ни одно из этих Писаний не сохранилось.

Великих Священных Писаний четыре:

1. Таурат (Тора): ниспослано Пророку Мусе (мир ему). Впоследствии текст его изменен людьми.

2. Забур: ниспослано Пророку Дауду (мир ему). Впоследствии текст его изменен людьми.

3. Инджиль: ниспослано Пророку 'Исе (мир ему). Впоследствии текст его изменен людьми.

4. Кур'ан: Аллахом через ангела Джibriля (мир ему) ниспослан Пророку Мухаммаду (мир ему). Эта единственная Книга из ниспосланных Аллахом Писаний, которая сохранена в неизменном виде.

В наши дни некоторые неграмотные мусульмане считают, что Кур'ан нужен только для умерших – на похоронах и при посещении могил, а также для чтения больным. Кур'ан содержит в себе все законы и правила, установленные Аллахом, необходимые для мусульманина от его рождения до смерти. Мусульманин в течение всей жизни в каждом деле должен следовать наказам Священного Кур'ана.

Священный Кур'ан ниспосылался в течение 23 лет и состоит из 114 разделов – сур и более чем из 6000 аятов.

ВЕРА В ПРОРОКОВ

Пророки – это избранные люди; они передают знания от Аллаха всем людям.

Пророки должны обязательно обладать следующими сыфатами (качествами):

1. Сыдк – правдивость: Пророки в высшей степени правдивые и честные люди.

2. Аманат – надежность: Пророки во всех отношениях надежны.

3. Таблиг – донесение: Пророки в полной мере доводят до людей заветы и законы, передаваемые от Аллаха.

4. Фатанат – проницательность: Пророки обладают ясным разумом и развитым умом.

5. Исмат – безгрешность: Пророки не совершают грехов.

Количество пророков:

Первый пророк – Адам (мир ему), последний – Мухаммад (мир ему). Между ними были тысячи пророков. Все пророки призывали людей верить только в Единого Аллаха и только Ему поклоняться.

После ухода пророка, люди часто впадали во многобожие, и тогда Аллах посылал нового пророка. И только после Мухаммада, мир ему, не будет пророка до самого

Судного дня. Пророков, чьи имена упомянуты в Кур'ане, 25:

Адам
(мир ему)

Ильяс
(мир ему)

Ибрахим
(мир ему)

Нух
(мир ему)

Муса
(мир ему)

Исхак
(мир ему)

Йунус
(мир ему)

Дауд
(мир ему)

Идрис
(мир ему)

Альяса
(мир ему)

Исмаил
(мир ему)

Худ
(мир ему)

Харун
(мир ему)

Йа'куб
(мир ему)

Сулейман

(мир ему)

Лут

(мир ему)

Закария

(мир ему)

Шу'айб

(мир ему)

Салих

(мир ему)

Зулькифль

(мир ему)

Юсуф

(мир ему)

'Иса

(мир ему)

Айюб

(мир ему)

Мухаммад, мир ему
и благословение

Яхья

(мир ему)

Аллаха

Му'джиза – означает сверхъестественное явление, чудо. Эти чудеса совершались пророками (мир ему), по Воле и посредством Могущества Аллаха, для доказательства их пророчества. Люди сами без помощи Аллаха не способны совершать подобное.

Праведные люди, избегающие грехов и запретного, могут тоже делать чудеса (караматы). Грешники же и неверующие (тем более колдуны и экстрасенсы) не могут делать чудес, а лишь подражают им, совершая ради обмана верующих сверхъестественные действия (истидрадж) при помощи нечистой силы.

ВЕРА В СУДНЫЙ ДЕНЬ

Это вера в то, что когда ангел Исрафил (мир ему) подует в Рог (Сур), все живое умрет. Период времени с этого момента до воскрешения людей для отчета перед Богом и последующего вхождения тех, кто достоин Рая, в Рай, и достойных Ада – в Ад, называется Судным Днем.

Существует много названий этого времени, наиболее известное из них – «Конец Света».

Жизнь в могиле. Время от смерти человека до его воскрешения называется жизнью в могиле, или загробной жизнью. После того, как человека похоронят, к нему приходят два ангела («пытальника») и задают вопросы: «Кто твой Господь? Кто твой

пророк? Какой ты веры?» и т.д. Этому допросу подвергается каждый умерший, даже если человек сгорел и стал горсткой пепла. Жизнь в могиле является частью Судного Дня. Тот, кому уготован Рай, в могиле будет жить, как в преддверии Рая; кому же уготован Ад, тот уже в могиле начнет страдать от мучений.

Жизнь в могиле несравнима с земной жизнью. Состояние человека в могиле в какой-то мере сходно с состоянием во время сна.

Рай (Джаннат): это вознаграждение, приготовленное для мусульман.

Ад (Джаханнам): это наказание, приготовленное Аллахом для тех, кто не слушался Его. Там будут пребывать неверующие и лицемеры (которые делают вид, что верят и молятся, а в душе не верят), а также мусульмане, чьи грехи превзойдут праведные дела, и которые не получают заступничества. Грешные мусульмане, получив заслуженное наказание, выйдут из Ада, а неверующие, лицемеры и язычники по причине того, что сами выбрали неверие,

лицемерие и отвергли веру и правду, останутся там навечно.

Сбор (Махшар). После того, как ангел Исафил (мир ему) подует первый раз в Сур, все обладатели душ умрут. В живых не останется никого, кроме Аллаха. И так будет до определенного времени. Затем Аллах оживит ангела Исафила (мир ему). Ангел Исафил (мир ему) повторно подует в Сур, все люди воскреснут и соберутся для Отчета на площади Махшар.

Книга деяний. На площади Махшар людям будут вручены книги, в которые при их земной жизни ангелы записывали все их деяния. Будущим обитателям Рая книга будет вручена в правую руку, достойным Ада – в левую руку.

Отчет (Хисаб). Аллах у всех в одно время потребует отчета за земную жизнь. И каждый будет держать ответ только за свои поступки. Пророк (мир ему) сказал, что никто не уйдет с места, пока не ответит на вопросы:

1. Чему ты посвятил свою жизнь?
2. Как ты применил знания, данные тебе?
3. Как ты заработал пропитание и имущество, и как ты ими пользовался? Были

ли они разрешенными (халяль) или запрещенными (харам)?

4. Для чего ты использовал тело, данное тебе: на пути приближения к Аллаху или на запрещенном Им пути?

И у каждого человека будет получен полный ответ на эти вопросы.

Весы (Мизан). На них будут взвешены праведные и греховные деяния человека. Ни к кому не будет проявлена несправедливость при взвешивании его деяний. Будет взвешен каждый поступок, хороший и плохой. Затем каждое праведное деяние будет посчитано за десять, а каждый грех – за один.

Мост (Сырат) – это путь (мост), по которому пройдет каждый человек. Этот мост выстроится над Адом. Мусульмане, пройдя по этому мосту, достигнут Рая, а неверующие, лицемеры и язычники упадут с него в Ад. Трудности преодоления этого моста соответствуют степени служения Аллаху в земной жизни.

ВЕРА В ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЕ И СУДЬБУ

Предопределение (Кадар) – Аллах предопределил время, обстоятельства и место каждого события, которое произойдет в будущем. Предопределение исходит из сифата Аллаха «Аль-'Ильм»: Он знает все: что было и что будет.

Судьба (Када). Все происходящее осуществляется по Воле Аллаха. Каждое событие происходит в строго определенное Им время, в определенных условиях и определенном месте. Все предопределяет Аллах. И все, что предопределено, претворяет в жизнь Он. Человек, благодаря воле, данной ему Аллахом, может только выбирать. И это право выбора отличает человека от других, безвольных созданий.

Если представить предопределение, как план будущего, а судьбу – как события, осуществленные соответственно этому плану, то можно понять связь между Кадар и Када.

Ответственность за поступки

1. События, происходящие помимо людской воли. Это наше появление в этой

жизни, наш пол, внешность, наши родители, срок жизни... В этих событиях наша воля отсутствует, и за них мы не отвечаем.

2. Поступки человека, совершенные по его воле. Аллах дал нам право выбора. Если бы у нас не было права выбора, не имело бы смысла наказывать людей за грехи и вознаграждать за добрые дела. За свой выбор мы ответственны перед Богом. Ответственность подразумевает, в том числе, ответ на вопрос: «Почему ты это сделал?».

Вера в предопределение добра и зла

Добро – то, что, в конечном счете, полезно для человека.

Зло – то, что несет вред для человека. Аллах является Единственным Создателем, и Он создал добро и зло. В Кур’ане сказано: «Аллах – Создатель всего». В нашей религии приказано совершать добрые деяния, и запрещено совершать зло.

Смысл создания зла:

а) То, что мы иногда для себя считаем злом, может быть лишь кажущимся таковым для нас. Во всем есть мудрость Аллаха. И то, что для нас кажется вредным и бесполезным,

может являться необходимым и полезным для других людей.

б) Зло показывает насколько ценно добро. Например, человек, до тех пор, пока не заболит, не может оценить в полной мере ценность своего здоровья.

Наше отношение к добру и злу:

За каждое добро мы должны благодарить Аллаха. Если же к нам приходит зло, мы должны проявлять терпение и стараться защититься от зла. Если же зло непреодолимо, мы должны знать, что это наш экзамен, оно было predeterminedено в вечности и является частью Божественного плана для этого мира.

Ризк. Все необходимое для жизни (ризк) каждого обладающего душой также predeterminedено Аллахом. Обязанностью каждого человека является приобретение ризка. И каждый человек волен выбирать, каким путем: разрешенным (халяль) или запрещенным (харам), он будет добывать свое пропитание.

Аджаль – это срок прекращения пребывания человека в земном мире. Никто не знает время своей смерти. В юности или в

старости, в здоровье или в болезни – аджаль придет по предопределению Аллаха.

Таваккуль (упование) – это стремление выполнять какое-либо действие своими силами и ждать результата только от Аллаха.

Упованием не считается, если человек ничего не делает, а только ждет, когда это произойдет само собой, и надеется на Аллаха. Эта неправильно и не достойно мусульманина. Мусульманин должен сначала приложить все усилия, постараться сделать все, от него зависящее, потрудиться от души, а затем уже уповать на Аллаха.

Стремление честно зарабатывать себе на жизнь, честно и качественно трудясь, является обязанностью и считается ибадатом – поклонением, – так же, как и намаз, пост и т.п., за что Аллах вознаграждает великими наградами.

КОРОТКИЕ СУРЫ И ДУА

Обратите внимание: чтение по транскрипции отличается от арабского языка. Необходимо стараться учить суры наизусть по арабскому тексту.

Ду'а «Субханака»

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ
وَ تَعَالَى جَدُّكَ وَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ

Субханака-Ллаһумма ўа бихамдика ўа табарака-смука ўа Та'аля джаддук, ўа ля иляһа гайрук.

Смысл: «О Аллах! Лишь Тебя прославляю, хвала Тебе. Благословенно Имя Твое и Ты Превыше всех. Лишь Ты достоин поклонения».

Ат-тахият

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
وَبَرَكَاتُهُ ، أَلْسَلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ
الصَّالِحِينَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

«Аттахийяту ли-Ля́һни ўас-саляўа́ту
ўа́т-тайиба́т. Ас-саля́му ‘але́йкя айю́һан-
набийю ўара́хмату-Лла́һи ўабарака́тух. Ас-
саля́му ‘але́йна ўа‘аля ‘ыба́ди-Лля́һи-
сса́лихйн. А́шһаду алля́ иля́һа йлля-Лла́һу
ўа а́шһаду а́нна Муха́ммадан ‘а́бдуһу ўа
расу́люһ».

Значение: «Приветствия, молитвы и все благодеяния принадлежат лишь Аллаху. Мир тебе, о Пророк, Милость Аллаха и Его благословение. Мир нам и благочестивым рабам Аллаха. Я свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Посланник».

Салюват-Ибрахимия

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ

إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

«Аллаһүмма с̣алли ‘аля Мухаммадин
ўа‘аля али Мухаммад, кямá с̣алляйта ‘аля
Ибраһим ўа‘аля али Ибраһим; иннакя
Хамидум-Маджид.

Аллаһүмма барик ‘аля Мухаммадин ўа‘аля
али Мухаммад, кямá баракта ‘аля Ибраһим

ўа‘аля‘ али Ибраһим; иннакя Хамидум-
Маджид».

Значение: «О Аллах! Возвеличь Мухаммада и род Его, как Ты возвеличил Ибрахима и род Его. Поистине, Ты – Восхваляемый, Прославляемый. О Аллах! Ниспошли благословение Мухаммаду и роду Его, как Ты благословил Ибрахима и род Его. Поистине, Ты – Восхваляемый, Прославляемый».

Дуа «Раббана атина»

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Раббанá атина фи-д-дунья хасанатаў-ўа фи-
ль-ахырати хасанатаў-ўа кына азабан-нар.⁸
Значение: «Господь наш! Даруй нам лучшее и прекрасное в земной жизни и в будущей вечной жизни, и избавь нас от огня Ада».

⁸Сура «Аль-Бакара», 2:201.

Дуа за себя, родителей и всех мусульман

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ

الْحِسَابُ

Раббана-гфíрли вали-вáлидэйя валиль-
муъминíна яўма якúмуль-хисáб.⁹

*Господь наш! Прости меня, моих родителей
и верующих в День окончательного расчета.*

Дуа «аль-Кунут»

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَهِدِيكَ

وَنُؤْمِنُ بِكَوَنُتُوبُ إِلَيْكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُشْنِي

عَلَيْكَ الْخَيْرَ كُلَّهُ نَشْكُرُكَ

وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ

⁹ Сура «Ибрахим»,14:41.

اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ لَكَ نُصَلِّي وَ نَسْجُدُ
 وَ إِلَيْكَ نَسْعَى وَ نَحْفِدُ
 نَرْجُوا رَحْمَتَكَ وَ نَخْشَى عَذَابَكَ إِنْ عَذَابَكَ
 بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ

Алла́һумма инна́ наста'ыну́кя
 ўана́стағфи́рукя, ўана́стаһди́к, ўану́'мину
 би́кя ўана́тубу иле́йка, ўана́таўа́ккялю
 'але́йкя ўану́сни 'але́йкяль-ха́йра ку́лляһ,
 на́шкурукя ўа́ля на́кфу́рук, ўана́хла'у
 ўана́труку ма́нн я́фджу́рук.

Алла́һумма ийя́кя на́'буду ўа́ ля́кя
 ну́са́лли ўа́ на́сджуду, ўа́ иле́йкя на́с'а́ўа
 на́хфи́д. На́рджу́ ра́хмата́кяўа на́хша́
 'аза́бак, инна́ 'аза́бакя би́ль-ку́ффари
 му́льхик.

Значение: «О Аллах! Мы просим вести нас по истинному пути, просим у Тебя прощения и каемся. Веруем в Тебя и полагаемся на Тебя. Мы славим Тебя наилучшим образом.

Благодарим Тебя и не являемся неверными. Отвергаем мы и отрекаемся от того, кто не подчиняется Тебе. О Аллах! Тебе одному поклоняемся, молимся и совершаем земные поклоны. К Тебе стремимся и направляемся. Надеемся на Твою Милость и страшимся наказания Твоего. Поистине, кара Твоя постигнет лишь неверующих!»

Человеку, не знающему дуа-кунут, до того, как он выучит его, допустимо читать дуа «Раббана атина»:

«Раббанá атина фи-д-дуныá хáсанатаў-ўа фи-ль-áхырати хáсанатаў-ўа кына́ азáбан-нар».

Если человек не знает и это, то говорит 3 раза:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

«Аллаһумма-гфирли́» (О Аллах! Прости меня!) или 3 раза:

يَا رَبِّي

«Йа, Рабби!» (О мой Создатель!).

Аятуль-курси

Сура 2, аят 255

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ

بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ

حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

А'узу би-Лляһи минаш-шайтáнир-
раджим. Бисмилляһир-Рахмáнир-Рахím.

Алла́һу ля́ иля́һа илля́ һу́уаль-Хайюль-
Кайю́м, ля-та́'хузуһу сина́туў-ўаля́ наўм,
ляһу́ ма́ фис-сама́у́ати ўа́ ма́ филь-'ард, ман
за-лязӣ́ яшфа'у 'ындаһу́ илля́ бийзних.
Я'ляму́ ма́ байна́ айдӣһим ўа́ ма́ хальфаһум
ўа́ ля́ юхитӯна́ би шейим-мин 'ыльмиһи́
илля́ бима́ ша́. Ўаси'а́ курсийюһу-с-
сэма́у́ати ўаль-ард, ўа́ ля́ яу-дуһу́
хифзуһума́, ўа́ һу́уаль-'Алийюль-'Азӣ́м.

Смысл: «Он Аллах – нет никого для поклонения, кроме Него. Он Живой и Вечный. Не овладевает Им ни дремота, ни сон. Принадлежит Ему все, что есть на небесах и земле. Кто заступится перед Ним без Его дозволения? Он знает то, что было до Его рабов и что будет после них. А рабы не постигнут знаний без Его на то позволения. Могущество Его объемлет небеса и землю. Не обременяет Его содержание небес и земель. Он Святой и Превыше всего».

**Три последних аята суры 59 «Аль-Хашр»,
желательно читать после сабах и ахшам-
намаза**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلهَ اِلاَّ هُوَ
عَالِمُ الْغَیْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ * هُوَ
اللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلهَ اِلاَّ هُوَ
الْمَلِکُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِیْزُ
الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ * هُوَ اللّٰهُ
الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی يُسَبِّحُ لَهُ
مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ

Бисмилляһир-Рахманир-Рахым.

хуваллаһуль-лязи ля иляһа илля һу,
'Алимуль-гайби ўашшаһадати хувар-
рахманур-рахым. хуваллаһуль-лязи ля
иляһа илля һу, Альмаликюль-куддусус-
сэлямуль-муъминуль-муһэйминуль-

азізуль-джаббáруль-мутака́ббир.
Субха́нал-ла́һи ‘амма́ юшрикю́н.
һувалла́һуль х́аликуль-ба́риуль-муса́ўўиру
ляһу́ль-эсма́уль-хусна́, юса́ббиху ляһу́ ма
фиссэмаўáти ўаль-э́рды ўаһу́валь-азізуль-
хакім.

Значение: «Он – Аллах, Который (таков, что) нет (иного) бога, кроме Него, Знающий (всё) сокровенное и явное. Он – Милостивый ко всем живущим, Милосердный только к верующим в Судный день.

23. Он – Аллах, Который (таков, что) нет (иного) бога, кроме Него, Владыка всего, Пречист от недостатков и ошибок, Источник мира, Верный, Хранитель, Величественный, Всевластный, Превознесенный [Своим величием и славой]. Преславен Аллах и превыше Он того, что неверующие приравнивают Ему!

24. Он – Аллах, Создатель, Творец, Дающий облик. У Него – прекраснейшие имена. Восславляет Его (всё) то, что в небесах и на земле. Он – Величественный, Мудрый!».

**Два последних аята суры 2 «аль-Бакара»
желательно читать после ночного намаза**

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
 كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
 لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
 غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ *
 لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا
 لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ
 رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
 رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
 رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
 وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا
 فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Бисмилляһир-Рахмáнир-Рахím.

Аманар-расулю бимá унзиля илейһи
мир-Раббихи валь-му'минун. Куллюн
амана билляһи ўа маляикя-тиһи ўа
кутубихи ўа русулюһ. Ля нуфаррику байна
ахадим-мир-русулиһ. Ўа қалю сами'на ўа-
ата'на гуфранака Раббанá ва илейкяль-
масыр. Ля юкяллифу-Ллаһу нафсан илля
вус'аһá, ляһá ма кясабат ўа 'алейһа
мактасабат. Раббанá ля туахызна ин-наси́на
аў ахта'на. Раббанá ўа ля тахмиль 'алейна
исран камá хамаль-таһу 'аляль-ллязина мин
қаблина. Раббанá ўаля тухаммиль-на ма ля
такката лянá биһ, ўа'фу 'анна, ўагфир-ляна,
ўархамна, анта Маўляна, фансурна 'аляль-
каўмиль-кяфирин.

*Значение: «Уверовал Посланник (Аллаха)
[Мухаммад] в то, что ниспослано ему от
Господа его, и верующие тоже. Они все
уверовали в Аллаха, и в Его ангелов, и в Его
Писания, и во всех Его посланников. «Мы не
делаем различий между кем бы то ни было из
Его посланников [веруем во всех их]». И они
[Посланник и верующие] сказали: «Мы
услышали о, Господь то, что Ты нам повелел и*

запретил и повинuemся во всём этом! И просим и надеемся на прощение Твоё наших грехов, Господь наш, и к Тебе – возвращение!»

Не возлагает Аллах на душу ничего, кроме возможного для неё [Аллах никого не обязывает делать то, что ему не под силу]. Ей [душе] – то благо, что она приобрела, и против неё – то зло, что она приобрела для себя [твой грех не понесет никто, кроме тебя]. «О, Господь наш! Не карай нас, если мы забыли (случайно не сделали обязательное для нас) или ошиблись (совершив что-то из запретного). О, Господь наш! И не возлагай на нас тяготу, как Ты возложил на тех, кто был прежде нас. О, Господь наш! Не возлагай также на нас то, что не под силу нам. Извини же нас (за наши упущения в выполнении обязательного), и прости нам (грехи, которые мы наделали), и одари нас милосердием (чтобы мы не делали запретного и не пренебрегали обязательным)! Ты – Покровитель наш, так помоги же нам противостоять приверженцам неверия!».

Сура 99 «Зальзала»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا *

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا * وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا

* يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا * بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا *

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ *

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ *

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ *

Бисмилляһир-Рахманир-РахӀм.

Иза зульзилятиль-арду зильзала-ляһа. Ёа ахраджатиль-арду аска-ляһа. Ёа қаляль-инсану ма ляһа. Яума изин тухаддису ахбар-аһа. Бианна Раббака ауха-ляһа. Яума изий-ясдурун-насу аштаталь-лиюрау ама-ляһум. Фамай-ямаь мискаля зарратин хайрай-яраһ. Ёа май-ямаь мискаля зарратин шаррай-яраһ.

Значение: «Когда (в Конце света) сотрясётся земля своим сотрясением, и исторгнет земля (из себя) свои ноши [умерших и сокровища], и молвит человек: «Что это с нею?» В тот День поведает земля свои вести [о том, что творили рабы Аллаха на ней], ибо Господь твой внушит ей речь. В тот День выйдут люди (к месту расчёта) толпами, чтобы им показаны были их деяния; и кто за жизнь совершил благое дело хоть на вес пылинки, увидит его (в книге своих дел, и возрадуется этому), и кто в жизни сделал плохое хоть на вес пылинки, увидит его».

Сура 103 «Аль-Аср»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
وَالْعَصْرِ * اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ *
اِلَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوٰصَوْا
بِالْحَقِّ وَتَوٰصَوْا بِالصَّبْرِ *

Бисмилляһир-Рахмáнир-Рахíм.

Ўаль-‘аср. Инналь-инсана ляфи хуср.
Йлляль-лязйна аману ўа ‘амилюс-сали-хати
ўа-таўасаў бильхаккы ўа-таўасаў биссабр.

Значение: «Клянусь временем, когда происходит много великих явлений и уроков, в том, что каждый человек бывает в убытке из-за своих нечестивых прихотей и страстей. Исключение составляют те, кто уверовал в Аллаха, совершал благочестивые дела, заповедал друг другу придерживаться истины в своих убеждениях, словах и делах, и заповедал друг другу терпеть трудности. Они будут спасены и не понесут урона, преуспев на этом и на том свете».

Сура 105 «Аль-Филь»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ *

أَمْ يَجْعَلُ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ * وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ
 طَيْرًا أَبَابِيلَ * تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ *
 فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ *

Бисмилляһир-Рахманир-Раһим. Алям
 тара кяйфа фа'аля Раббука биасхабилъ-
 филь. Алям ядж'аль кяйдаһум фи тазлийль.
 Уа арсаля 'алейһим тайран абабилъ.
 Тармиһим би хиджаратим-мин сидджиль.
 Фаджа'аляһум кя'асфим-ма'куль.

*Смысл: «Видел ли ты, как поступил
 Господь со спутниками слона? Он сделал их
 хитрость тщетной. Он направил против них
 птиц стаями, которые сразили их камнями из
 обожженной глины. Так Господь превратил их
 в подобие изъеденной нивы».*

Сура 106 «Курайш»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ * إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ
 * فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ * الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ
 جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ

Бисмилляһир-Рахманир-Рахим. Лиляфи курайш. Иляфиһим рихляташ-шитá-и вассайф. Фалья'буду рабба һазаль-байт. Аллязи ат'амаһум-минджу'уёуа аманаһум-мин хаўф.

Смысл: «Для единства курайшитов их союз в пути зимой и летом. И пусть они поклоняются Господу этого дома (Каабы), Который избавил их от голода и защитил их от страха».

Сура 107 «Аль-ма'ун»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكذِّبُ بِالْإِيمَانِ * فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ
 الْيَتِيمَ * وَلَا يُخْضِ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ * فَوَيْلٌ
 لِلْمُصَلِّينَ * الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ *
 الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ * وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ *

Бисмилляһир-Рахманир-Рахím.

Эрайталь-лязи юкяззибу биддин.
 Фазаликаль-лязи йаду'уль-ятим. Ўаля
 йахудду 'аля та'амиль-мискин. Фавайлюль-
 лиль-мусаллин. Аллязинаһум 'ан
 саятиһим са-һун. Аллязинаһум юра-уна ва
 ямна'уналь-ма'ун.

Смысл: «Видел ли ты считающего религию
 ложью? Он тот, кто отгоняет от себя
 сироту, и отказывает в пище бедным.
 Мучительное наказание тем, кто небрежно
 совершает молитву, и кто совершает ее не от
 души».

Сура 108 «Аль-каусар»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكُوْثَرَ * فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَاَنْحَرْ *

شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ *

Бисмилляһир-Рахмáнир-Рахíм. Инна́ а'тайна́кяль-каўса́р. Фасáлли ли-ра́ббика ўа́нхар. Ё́нна ша́ниака һува́ль-а́бтар.

Смысл: «Поистине, Мы одарили тебя райским источником Каусар. И совершай намаз ради Господа твоего и режь курбан. Без сомнения, тот, кто ненавидит тебя – не оставит после себя потомства».

Сура 111 «Аль-маса́д»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ * مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا
 كَسَبَ * سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ * وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ
 الْحَطَبِ * فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ *

Бисмилляһир-Рахмáнир-Рахíм. Таббáт
 ядá Абí Ляһабиў-ўатабб. Ма агна́ ‘áһһу
 ма́люһу вамá късаб. Саясля́ на́ран зта
 Ля́һаб. Вамраатуһу́ хамма́лятаһ-ха́таб. Фи
 дж́идиһа хáблюм-мим-ма́сад.

Смысл: «Да погибнут обе руки Абу Ляхаба, которыми он причинял мусульманам вред, да сгинет и он вместе с ними! Не спасли его от наказания Аллаха ни его богатство, которое он накопил, ни его высокое положение, которое он приобрёл. Он будет ввергнут в пылающий огонь. И с ним вместе войдёт в Ад его жена, которая клеветала на людей, сея раздор среди них, и на шее у нее будет веревка из грубых пальмовых волокон».

Сура 112 «аль-Ихляс»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ * اللّٰهُ الصَّمَدُ *
لَمْ یَلِدْ وَّمْ یُوَلَدْ * وَّمْ یَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахім. Куль
һуваллаһу áхад, Аллаһус-самад, лям ялід
ўаля́м юляд ўаля́м якю́лляһу кюфуўáн
áхад.

Смысл: «Скажи: “Он – Аллах Единый. Аллах не нуждается ни в ком и ни в чем, а в Нем нуждаются все. Не рождal Он и не был рождён, и нет Ему равного или подобного”»

Сура 113 «аль-Фаляк»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ * مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ *

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ * وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي
الْعُقَدِ * وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím. Куль а'узу
бирáббиль-фаляк. Мин шарри ма хáляк. Ва
мин шáрри гáсикин изá вакаб. Ва мин
шаррин-наффáсáти филь-'укад. Ва мин
шáрри хáсидин изá хасад.

*Смысл: «Скажи: "Ищу спасения у Господа
рассвета, наступающего после ухода ночи,
прося у Него защиты от злотворности тех из
творений Аллаха, кто способен на зло, и от зла
которых может защитить только Тот, кто
властен над всеми творениями; от зла ночи,
когда её темнота сгущается; от зла того,
кто стремится посеять раздор между
людьми; и от зла завистника, который хочет,
чтобы другие лишились благоденствия».*

Сура 114 «ан-Нас»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ * مَلِكِ النَّاسِ * إِلَهِ النَّاسِ *
 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ * الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي
 صُدُورِ النَّاسِ * مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ *

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм. Куль а'узу
 бирáббин-нас. Мáликин-нас. Иляһин-нас.
 Мин шарриль васвáсиль-хáннас. Эллязи
 ювáсвису фи судúрин-нас. Миналь-
 джíннати ван-нас.

*Смысл: «Скажи: "Ищу спасения у Господа
 людей, Властелину всех людей – правителей и
 подчиненных, Богу людей, Которому они
 полностью подчинены, от зла того, кто
 искушает людей, побуждая их совершать
 грехи, и исчезает, если прибегаешь к Аллаху,
 прося защиты от него, который незаметно
 искушает сердца людей, внушая им то, что их
 совершит и отвратит от прямого пути, будь
 искуситель джинном или человеком.*

ЧТО ЧИТАТЬ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ БЕД, НЕСЧАСТИЙ И НЕВЗГОД:

Досточтимая госпожа Айша (да будет доволен ею Аллах) передала, что Пророк Мухаммад (мир ему) каждый раз перед сном, и также когда его постигали невзгоды, трижды читал суры «Аль-Ихлас», «Аль-Фаляк» и «Ан-нас», а затем дул на ладони и ими проводил по своему лицу, голове и всему телу.

ДУА: УСЛОВИЯ И ЭТИКЕТ

УСЛОВИЯ МОЛЬБЫ

1. Просящий Аллаха должен знать, что только Аллах может принять его мольбу.

2. Не должен обращаться с дуа ни к кому, кроме Аллаха.

3. Не стоит стыдиться нужды, проявить смирение, признать свои грехи и недостатки, вознамериться от них избавиться.

4. Воздержание от поспешности. Т.е. мусульманин не должен делать поспешных выводов по поводу принятия мольбы, и не должен роптать, если ответ на мольбу пока не пришел.

5. Следует, чтобы она была о добром, а не о греховном или разрыве родственных связей.

6. Уверенность в Аллахе (быть уверенным, что Он обязательно примет мольбу).

7. Бодрствование сердца. Сердце взывающего с мольбой должно быть задействовано при мольбе и понимать то, что он говорит, ощущать величие Того, к Кому взывают.

8. Чистота пищи от запретного (харам). Нужно кушать мясо зарезанного халяльным образом дозволенного в пищу животного, еду, купленную на честно заработанные средства и п.). **Это одно из условий принятия мольбы.**

10. Мольба не должна отвлекать от обязанности или выполнения предписания. Например, мольба не должна отвлекать от своевременного выполнения намаза. Не следует по причине мольбы оставлять помощь родителям и гостеприимство.

Этикет мольбы

Помимо условий, у мольбы ещё есть и хорошие манеры, которые желательно выполнять для того, чтобы мольба была совершенной.

1. Похвала Аллаху перед мольбой, а также благословение и приветствие пророку Мухаммаду (саляват).

2. Признание и осознание своих грехов и ошибок.

3. Смирение, желание и страх.

4. Решительность и настойчивость во время просьбы.

5. Настойчивость в мольбе.

Это одно из красивейших манер мольбы, которая указывает на истинность желания того, что у Аллаха Всевышнего.

6. Взывать с мольбой следует всегда: в беде и в благоденствии, когда тебе хорошо и когда плохо.

7. Мольба не должна быть обращена против семьи, имущества или самого себя. Это несет вред самому взывающему. Нельзя просить и о греховном.

8. Просить Аллаха троекратно (по 3 раза).

9. Направление в сторону кыблы (на Мекку).

10. Поднятие рук во время мольбы. Однако есть мольбы, при которых руки не поднимаются, например, мольба при входе в дом, при выходе из него, перед входом в туалет или после выхода из него.

11. Очищение зубов с помощью сивака (зубочистки, зубной щетки) – это очищение

места, откуда будет исходить поминание Аллаха в молитве.

12. Перед мольбой совершить благое дело. Например, подать милостыню (садагу) или совершить благодеяние по отношению к нищему, или совершить намаз в два ракаата, или совершить пост и т.п., дабы благое дело послужило причиной для принятия мольбы.

13. Совершить омовение, как перед намазом.

14. Следует, чтобы просьба взывающего с мольбой была хорошей и красивой, чтобы он просил возможность совершать добрые дела.

15. Стремление к высокому, высота устремлений. Человек должен желать наивеличайшей награды Аллаха и стремиться к самому лучшему во всех своих делах.

16. Обращение жалобы к Аллаху и нужда в Нём.

17. Выбор наилучших кратких, но ёмких слов в мольбе, вместо длинных вступлений и ненужных подробностей.

18. Начинать мольбу с себя. Так как Всевышний Аллах сказал:

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ

**Раббана-гфiр лянá ўа ли-ихвáнинáль-
лязи́на сабаку́на биль-имáн**

«Господь наш! Прости нас и наших братьев, которые уверовали раньше нас!»
(59:10).

Но это необязательно, если совершается конкретная мольба за кого-то другого.

19. Мольба за всех мусульман. Желательно особо упоминать в мольбе: родителей, учёных, праведников и набожных людей, а также тех, от кого зависит судьба мусульман, например, обладателей власти и т.п. Также желательно возносить мольбу за угнетённых и слабых из числа мусульман.

20. Понижение голоса, тихая мольба.

21. Не увлекаться рифмами во время мольбы. Но если рифма сама идёт на язык без усложнения и не отвлекает просящего, то в этом нет ничего плохого, т.к. в Коране и Сунне имеются рифмованные дуаи.

22. Выбор подходящего имени или атрибута Аллаха во время мольбы. Например, говорить: «О, Милостивый, помилуй меня. О, Щедрый, одари меня от щедрот Твоих. О, Исцеляющий, исцели меня. О, Господь, даруй мне от Тебя милость, ведь поистине, Ты – Дарующий». И т.п.

23. Не ограничивать Аллаха в мольбе. Т.е. не говорить, например: «О, Аллах полей лишь мои посевы», или «О, Аллах, исправь лишь моих детей», или: «О, Аллах помилуй и прости одного лишь меня и больше никого».

24. Нужно говорить «Амин», если слышишь мольбу.

25. Просить у Аллаха о большом и малом. И не только при бедах, но и в обычных делах (сон, еда, питье).

Когда и где мольба лучше принимается

1. В Кадыр-ночь.
2. В последнюю треть ночи и в предрассветное время.
3. По окончанию обязательных намазов.
4. Между азаном и икамом.

5. Во время призыва (азана) на обязательную молитву.

6. Во время дождя.

7. Час в ночи. Ночью бывает такой период, когда Аллах обязательно дарует человеку, исповедующему ислам и обращающемуся к Нему с мольбой о каком-нибудь из благ мира этого или мира иного, то, о чём он просит Его в это время, и это бывает каждую ночь.

9. Час в пятницу. Есть в пятницу такой час, когда Аллах обязательно дарует Своему верующему рабу, постоянно обращающемуся с мольбами к Аллаху, то, о чём он попросит Его в это время (самое лучшее время – когда входит в мечеть имам или после предвечерней молитвы).

10. Во время питья воды Зам-зам.

11. Во время земного поклона.

12. Мольба в день Арафата (день накануне Курбан-байрама).

13. Мольба после завершения омовения.

14. Во время внимательного чтения суры «Фатиха».

15. После поднятия головы с земного поклона.

16. При слове «Амин» в молитве.

17. После благословения на Пророка, мир ему, в последнем ташаххуде намаза – только на арабском языке, и только теми словами, как в Коране и в хадисах.

18. В месяц Рамадан.

19. Во время собрания мусульман для поминания Аллаха.

20. Во время крика петуха, т.к. считается, что петух увидел ангела, посланного Аллахом.

21. В моменты порыва сердца и усиления искренности.

22. В моменты смягчения сердца, печали и доброты.

23. При произнесении мольбы.

ДРУГИЕ КОРОТКИЕ МОЛИТВЫ

Садаку перепевать

Над раскрытой садакой читай:

А'узу би-Ляһи минаш-шайтанир-
раджим. Бисмилляһир-Рахмани-р-Рахим.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَّبِعُونَ
مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ . صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ
وَصَدَقَ الرَّسُولُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ وَنَحْنُ عَلَى مَا قَالَ اللَّهُ
رَبَّنَا وَمَوْلَانَا مِنَ الشَّاهِدِينَ وَبِهِ مُؤْمِنُونَ ، وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ
مِنَ الشَّاهِدِينَ ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
أَجْمَعِينَ . صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَلَا حَوْلَ
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ . مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ

وَمَا لَمْ يَشَاءَ لَمْ يَكُنْ . صَدَقَةٌ وَبِالْخَيْرِ لُطْفِهِ وَالْحَمْدُ

لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

Аллязи́на юнфиқу́на амва́лиһим фи саби́ли-Ляһи сума́ ля ютби'у́на ма анфаку́ миннаў-ўаля́ азаль-ляһу́м аджруһум 'ында раббихим валя́ хаўфун алейһим валяһум яхзану́н.

Садакал-лаһуль азы́му ва садака-расулюн-набийюль-кяри́му ва нахну 'аля́ ма қалел-лаһу раббанá ва маўляна минаш-шаһидина ва биһи́ му'минуна, валь-хамду лилляһи рэббиль-'алямин. Ляһу́ да'ватуль хаққы ва ана́ 'аля́ заликя минашшаһидина ва саллел-Лаһу 'аля́ Мухаммадиў-ўа 'аля́ алиһи эджма'ын; саллял-Лаһу алейке, йа расулял-Лáһи ва ля хаўля ва ля қуввата илля́ билляһиль-алиййюль азы́м, ма ша́ ал-Лаһу кяна, ўа ма лям яшау лям якю́н; садакату ва биль-хайри лютфиһи, валь-хамду лилляһи рэббиль-'алямин.

Давая садаку, говори:

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм. Раббанá
такáббаль миннá йннакя áнтас-самí'уль
'али́м. Ля иля́һа йлля-Лла́һ, Мухáммадур-
расу́лю-Лла́һ.

Принимая садаку, говори:

Ля иля́һа йлля-Лла́һ, Мухáммадур-
расу́лю-Лла́һ. Са́дақал-ла́һуль азы́му ва
са́дақа-расу́люн-набийюль-кяри́му ва на́хну
'аля́ зáликя минаш-ша́кирина́ ўаш-
ша́һидина́, валь-ха́мду лилля́һи рэ́ббиль-
'аля́ми́н.

Входя в мечеть правой ногой

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм.
Бисмилля́һ, ўасселя́му 'аля́ расу́люл-ла́һи,
Аллаһу́мма-фтахли́ абва́ба ра́хматикя ва
абваба асфия́икя минаш-ша́кирин, ва
абва́ба 'адлике ва кяра́мике, йа э́рхамур-
ра́химин, валь-ха́мду лилля́һи рэ́ббиль-
'аля́ми́н.

Выходя из мечети левой ногой:

Йа рэбби-гфйр вархам ва анта
хайрур-рахимйн, валь-хамду лилляһи
рэббиль-‘алямйн. Аллахумма инни
асьялюкя мин фазлик.

Перед едой

Аллахумма барик лянá фí ма разак
танá ўакына азáбан-нар. Бисмилляһ.

После еды читают: Альхамду лилляһиль-
лязи ат‘аманá фа ашба‘анá ўасақана
фа‘ару‘ана ўа джа‘á-ляна миналь-
муслимйн.

Если в пустой дом заходишь

Входя правой ногой, говори:

Ас-саяму ‘алейна ўа‘аля ‘ыбади-Лляһи-
ссалихйн. Бисмилляһ.

Выходя из дома

Бисмилляһир-Рахмани-р-Рахим.
Бисмилляһи, аманту билляһи ўа

таваккяльту ‘алял-ла́һи ўаля́ хаўля ўаля́
кўввата илля́ билляһиль-‘алийюль-‘азы́м.

Выезжая в дорогу

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахíм.

Аллаһумма э́нтас-са́хибу фис-са́фараты, ўа
а’ўзу-бикя́ ўаль-хáльфати фи э́һли.
Аллаһумма инни́ а’ўзу-бикя́ мин а’та́ лис-
са́фарати ўаль-кита́батиль му́нза́рин.
Бира́хматикя́ йа э́рхамур-ра́химин.
Альха́мду лилля́һи рэ́ббиль-‘аля́мин,
лилля́һиль фа́тиха ма‘ас-салява́т. (*читаем
суру “Фатиха”*)

От любой беды и болезни читай

Бисмилляһиль-лязи́ ля́ яду́рру ма‘асми́һи
шей-ун филь-а́рды валя́ фиссама́-и ва
һу́вас-самы́‘уль-‘али́м.

В безлюдном, глухом месте читай

А’ўзу бикя́лимáти-лля́һит-та́ммáти мин
ша́рри ма хáляк.

Аллах защитит от любого зла Его творений.

Вернувшись с дороги

Бисмилляһир-Рахмáни-р-Рахím.
Аллаһумма-фтах лянá абўáбар-рахмáн,
абўáбад-даўляти ва абўáбаль джáннати, Ля
иляһа илля Ллáһ, Мухáммадар-расўлю-
Ллáһ. Аллаһумма-хфáзнá мин кюлли
хьыльты ўа мáрадын ўа афáтин ўа баляи
балийяты кюлли мухáббатин. Йа Суббўхун
йа Куддус, йа Зуль-маляикяти ўаррўх, йа
Аллáх.

Входя на рынок

Ля иляһа илля-Ллáһу, вáхдаһу ля
шарика-Ллáһ. Ляһўль-мўльку ўаляһўль-
хамд. Юхьй ўа юмит ўа һўўа хайюн ля
ямўт, биядиһиль-хэйр ўаһўўа ‘аля кўлли
шей ин қадёр.

*Дуа Аллаху за всех мусульман и своих
родителей:*

Раббанá áтина фи-д-дунья хáсанатаў-ўа
фи-ль-áхьрати хáсанатаў-ўа кынá азáбан-
нар. Аллаһумма салли ‘аля Мухáммадиў-
ўа ‘аля áлиһи ва асхáбиһи аджма’ын.

Аллаһумма-гфирли ўали-ўалидэййя
ўархам гумá кямá раббайни сағЫран.
Раббана-кшиф ‘анналь-азáба инна
му’мину’н.

Перевод: О, Господи, даруй нам добро на этом и на том свете, и упаси нас от наказания Огня. О Боже, благослови Мухаммада, род его и всех сподвижников его. О Боже, прости мне мои прегрешения и грехи родителей моих, и помилуй их так же, как они воспитывали меня с малолетства. Господи, отведи от нас наказание, ибо поистине, мы – верующие.

Посещая больного

Больному полезно почаще читать “аль-Фатиху”, “аль-Фаляк” и “ан-Нас”. А также нижеслежующие дуа.

Читай, положив правую руку на больное место, если не вредит:

Бисмилляһ (3 раза), а‘ўзу би-‘Ыззатиль-ляһи ўа кўдратиһи мин шарри ма аджиду ўа ухáзиру (7 раз).

7 раз читай:

Асъялю Ллаһа-ль-‘азым раббийль-‘аршилль-‘азым ан ташфика.

Сколько хочешь, читай, положив правую руку на больное место, если не вредит:

Азһибиль-баъс, Рабби-н-насишфиһи,
Анта аш-Шафи ля шифа а илля шифаук,
шифау ля йугадиру сакаман.

Согласно Сунне, нижеследующие дуа можно читать в любое время, как захочешь обратиться к своему Господу, очиститься от грехов и обрести Божественную благодать. Каждому мусульманину очень полезно выучить их.

Сайидуль-истигфар

(Самая великая мольба покаяния)

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ
وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ

شَرِّ مَا صَنَعْتُ

أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي فَإِنَّهُ
لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

«Алла́һу́мма а́нта Ра́бби, ля́ иля́һа илля́
а́нта, халя́ктани́ ўа́ а́на а́бдук,
ўа́ а́на а́ля а́һдикя ўа́ ўа́ дикя ма-ста́та́'ту.
А'ўзу бикя́ мин ша́рри ма́ сана́'ту, абу́у
ля́кя би-ни́'матикя 'але́йя ўа́ абу́у би-за́нби́
фа-гфи́рли́ фа-и́ннаһу́ ля́ йа́гфируз-зуну́ба
илля́ а́нт».

Значение: «О Аллах! Ты мой Господь, нет божества, кроме Тебя, достойного поклонения. Ты меня создал, а я – твой раб. Стараюсь я по мере сил своих сдерживать клятву о покорности и верности Тебе. Я ищу у Тебя убежища от зла содеянных мною же ошибок и грехов. Благодарю Тебя за все блага, дарованные Тобой, и прошу простить грехи мои. Даруй мне прощение, ибо нет никого, кроме Тебя, способного простить грехи.»

Разные дуа после намаза

اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا صَلَاتَنَا وَصِيَامَنَا وَقِيَامَنَا
وَقِرَاءَتَنَا وَرُكُوعَنَا وَسُجُودَنَا وَقُعُودَنَا وَتَسْبِيحَنَا
وَتَهْلِيلَنَا وَتَخْشَعَنَا وَتَضَرَّعَنَا.

اللَّهُمَّ تَمِّمْ تَقْصِيرَنَا وَتَقَبَّلْ تَمَامَنَا
وَاسْتَجِبْ دُعَاءَنَا وَغْفِرْ أَحْيَاءَنَا وَرَحِمْ مَوْتَانَا يَا
مَوْلَانَا. اللَّهُمَّ احْفَظْنَا يَا فَيَّاضٌ مِنْ جَمِيعِ الْبَلَايَا
وَالْأَمْرَاضِ. اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا هَذِهِ الصَّلَاةَ الْفَرَضِ مَعَ

السَّنَةِ

مَعَ جَمِيعِ نَقْصَانَاتِهَا، بِفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ وَلَا تَضْرِبْ
بِهَا وُجُوهَنَا يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ وَيَا خَيْرَ النَّاصِرِينَ.

تَوَقَّنَا مُسْلِمِينَ وَالْحَقَّنَا بِالصَّالِحِينَ
وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى خَيْرَ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ .

«Аллаһумма, такаббаль минна салятана
ўа сыямана ўа кыямана
ўа кыраатана ўа руку'ана ўа суджудана
ўа ку'удана ўа тасбиҳана
ўа таһлиляна ўа тахашшу'ана ўа
тадарру'ана.

Алла́һу́мма, та́ммим таксы́рана ўа
така́ббаль тамáмана
ўа-ста́джиб ду'á-ана́ ўа-гфíр ахйáна ўа-
рхáм маўтана, йа Маўля́на. Алла́һу́мма-
хфазна́ йа Файйáд мин джамí'ыль-баля́йа
ўаль-амра́д.

Алла́һу́мма, така́ббаль минна́ ха́зиһи
саля́таль-фард ма'а-ссуннати
ма'а джамí'ы нуксанáтиһа, би-фа́дликя
ўакя́рамикя
ўа ля́ тадриб биhá ўуджу́һана, йá
Иля́һаль-'áлямíна ўа йá Ха́йра-нна́сырин.
Таўáффана муслими́на ўа а́льхикна би-с-
са́лихíн. Ўа са́лля-Лла́һу Та'áля 'аля́ хáйри
хáлькыһí Мухáммадин ўа 'аля́ áлиһи ўа
асха́биһи аджда'íн».

*Значение: «О, Аллах, прими от нас молитву
нашу, и воздержанность нашу, стояние наше
перед Тобой, и чтение Корана, и поясной
поклон, и земной поклон, и сидение в молитве
перед Тобой, и восхваление Тебя, и признание
Тебя Единственным, и смирение наше, и
покорность! О, Аллах, восполни наши упущения
в молитве, прими наши правильные действия,*

ответь на наши мольбы, прости грехи живым и смилостивись над покойными, о, Покровитель наш!

О, Аллах, о, Щедрейший, убереги нас от всех бед и болезней.

О, Аллах, прими от нас молитвы фард и сунна, со всеми нашими упущениями, по милости и щедрости Твоей, но не брось молитвы наши нам в лицо, о, Господь миров, о, Лучший из помощников! Упокой нас мусульманами и причисли к праведникам. Да благословит Аллах Всевышний лучшее из своих творений – Мухаммада, его род и всех его сподвижников».

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ،

وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ،

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ،

وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

Алла́һумма, инни́ а'узу би-кя́ мин 'аза́би-
ль-ка́бри, ўа мин 'аза́би джаһа́ннама, ўа
мин фи́тнати-ль-махйа́ ўа-ль-мама́ти ўа мин
ша́рри фи́тнати-ль-маси́хи-д-даджжа́ль!»

*Значение: «О Аллах, поистине, я прибегаю к
Тебе от наказания в могиле по окончании моей
жизни, от наказания в преисподней (в Аду), от
искушений, таящихся в жизни и смерти, и от
зла искушения Лжемессии (Антихриста)»*

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ, وَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ
الْجُبْنِ, وَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ
اُرَدَّ اِلَى اَرْضِ الْعُمْرِ, وَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا
وَعَذَابِ الْقَبْرِ

«Алла́һумма, инни́ а'узу би-кя́ миналь-
бу́хли, ўа а'узу би-кя́ миналь-джу́бни, ўа
а'узу би-кя́ мин ан ура́дда иля́ а́рзали-ль-
'умри ўа а'узу би-кя́ мин фи́тнати-д-дунья́
ўа 'аза́би-ль-ка́бр».

*Значение: «О Аллах, поистине, я ищю
убежища у Тебя от скупости, от малодушия,
от старческой немощи, от искушений мирской*

жизни и от наказания в могиле после моей смерти».

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّةً وَ جِلَّةً، وَأَوَّلَهُ
وَأَخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ

«Алла́һумма-гфир ли занби кўлля-һу,
ди́кка-һу ўа джи́лляһу, ўа аўўаля-һу ўа
а́хыра-һу, ўа ‘аляни́йята-һу ўа си́рраһ!»

*Значение: «О Аллах, прости мне все мои
грехи, малые и тяжкие, от первого до
последнего, явные и тайные!»*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَا
فَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لِأُحْصِيَ ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ
كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ

Алла́һумма, инни́ а’ўзу би-рида́кя мин
са́хатык, ўа би-му’афати-кя мин ‘уку́батик,

ўа а'ўзу би-кя мин-кя, ля ухсЫ санáан
'алéйка А́нта кямá аснáйта 'аля нáфсик.

*Значение: О Аллах, поистине, я прибегаю к
благоволению Твоему от негодования Твоего, и
к прощению Твоему от наказания Твоего и я
прибегаю к Тебе от Тебя же! Не сосчитать
мне всех похвал, которых Ты достоин, ибо
лишь Ты Сам воздал их Себе в достаточной
мере.*

رَبَّنَا لَا تُرْغِ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ
لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

«Раббанá ля тўзиг кулюбанá бá' да из
һадáйтана ўа һáбляна миль-лядўнка рахмаһ.
Иннакя áнталь-Ўаһһáб».

*Значение: «Господи наш! После того как Ты
направил наши сердца на прямой путь, не
отклоняй их с него. Даруй нам от Тебя
милость, ибо, воистину, Ты – Дарующий
бесчисленные блага».*

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا
 تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا
 حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا
 مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ
 عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا
 عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ .

Раббанá ля туáхызна ин насина аў ахтá'на.
 Раббанá ўа ля тáхмилъ 'алéйна йсран кямá
 хамáльтáһу 'аляль-лязина мин қáблинá.

Раббанá ўа ля тухáммильнá мá ля
 тáкаталянá биһ.

Ўа'фу'анна, ўа-гфíрлянá, ўа-рхамна, áнта
 маўлянá, фа-нсурнá
 'аляль-каўмилъ-кяфíрин.

*Значение: «Господи наш! Не наказывай нас
 за содеянное по забывчивости или по ошибке.*

*Господи наш! Не возлагай на нас бремя,
 возложенное на прежние поколения. Господи*

наш! Не возлагай на нас то, что нам не под силу. Сжался над нами, прости нас и помилуй,

Ты – Покровитель наш.

*Так помоги нам противостоять
приверженцам неверия и неблагодарности».*

Оглавление

ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 2020 ГОДА ...	7
ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 1997 Г.....	9
ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ.....	14
НА МИЗАРЕ.....	16
Проходя возле мизара, скажи	16
Придя на мизар.....	16
Подняв руки, продолжать читать	17
Салям при могиле	17
Дуа над могилой меита от грехов читать	19
На мизаре очень важно прочесть семь сур	19
Уходя с мизара, читать	27
ОБРЯД ПОГРЕБЕНИЯ В ИСЛАМЕ	30
Подготовка.....	30
Омовение	31
Облачение в саван.....	35
Общее описание джаназа-намаза (похоронной молитвы)	37
Захоронение.....	39
Джаназа-намаз.....	46
ИМАНЫ.....	57
Я-СИН	66
АЗАН НОВОРОЖДЁННОМУ	96
КРАТКИЕ ВОПРОСЫ О ВЕРЕ И ОТВЕТЫ	101
32 фарда	105
Некоторые виды действий	108

Этикет посещения уборной.....	111
Выйдя из туалета, умывая руки, скажи.	111
МАЛОЕ ОМОВЕНИЕ – АБДЕСТ (ВУДУ́) ..	112
Таяммум.....	117
БОЛЬШОЕ ОМОВЕНИЕ – ГУСЛЬ.....	119
Пять ежедневных намазов.....	123
ПОРЯДОК ДО САБАХ-НАМАЗА	132
ПОРЯДОК ДО ОЙЛЕ-НАМАЗА.....	148
ПОРЯДОК ДО ИКИНДЕ-НАМАЗА	152
ПОРЯДОК ДО АХШАМ-НАМАЗА	153
ПОРЯДОК ДО ЯТЦЫ-НАМАЗА	154
НАМАЗ ВИТР-ВАДЖИБ.....	155
Порядок совершения намаза витр	156
Действия, нарушающие намаз	158
Ваджибы намаза.....	160
Саджда-сахв.....	163
ПЯТНИЧНЫЙ НАМАЗ – ДЖУМА	164
Условия совершения пятничного намаза	
.....	165
ПРАЗДНИЧНЫЕ НАМАЗЫ	166
ПОРЯДОК ДО БАЙРАМ-НАМАЗА	166
Намаз Курбан-байрама	168
ТАКБИР АТ-ТАШРИК	169
Намаз путника (мусафира).....	170
МУСУЛЬМАНСКИЙ КАЛЕНДАРЬ.....	171
ПЯТНИЦА (ДЕНЬ ДЖУМА).....	172
ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ (БАЙРАМЫ)	173

Как правильно совершить курбан	176
ДЕНЬ АШУРА	178
МАВЛИД – ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ ПРОРОКА МУХАММАДА, МИР ЕМУ	181
НОЧЬ РАГАИБ	182
НОЧЬ ИСРА И МИРАДЖ.....	183
НОЧЬ БАРААТ	184
НОЧЬ АЛЬ-КАДР	184
ВРАТА, ВЕДУЩИЕ В ИСЛАМ	186
Шесть калиматов.....	187
СТОЛПЫ ИМАНА. ВЕРА В АЛЛАХА....	193
Наши обязанности перед Аллахом.....	195
ВЕРА В АНГЕЛОВ	195
ВЕРА В СВЯЩЕННЫЕ ПИСАНИЯ.....	197
ВЕРА В ПРОРОКОВ	199
ВЕРА В СУДНЫЙ ДЕНЬ	202
ВЕРА В ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЕ И СУДЬБУ	206
Ответственность за поступки.....	206
КОРОТКИЕ СУРЫ И ДУА	210
Ду’а «Субханака».....	210
Ат-тахият	210
Саляват-Ибрахимия	212
Дуа «Раббана атина».....	213
Дуа за себя, родителей и всех мусульман	214
Дуа «аль-Кунут».....	214

Аятуль-курси	217
Три последних аята суры 59 «Аль-Хашр»,	219
Два последних аята суры 2 «аль-Бакара»	220
Сура 99 «Зальзаля»	224
Сура 103 «Аль-Аср»	225
Сура 105 «Аль-Филь»	226
Сура 106 «Курайш».....	227
Сура 107 «Аль-ма'ун»	228
Сура 108 «Аль-каусар».....	230
Сура 111 «Аль-масад»	230
Сура 112 «аль-Ихляс».....	232
Сура 113 «аль-Фалек».....	232
Сура 114 «ан-Нас».....	233
ДУА: УСЛОВИЯ И ЭТИКЕТ	236
Условия мольбы	236
Этикет мольбы.....	237
Когда и где мольба лучше принимается	241
ДРУГИЕ КОРОТКИЕ МОЛИТВЫ	244
Садаку перепевать.....	244
Входя в мечеть правой ногой.....	246
Перед едой	247
Если в пустой дом заходишь.....	247
Выходя из дома	247
Выезжая в дорогу	248
От любой беды и болезни читай.....	248

В безлюдном, глухом месте читай	248
Вернувшись с дороги.....	249
Входя на рынок	249
Посещая больного.....	250
Сайидуль-истигфар.....	251
Разные дуа после намаза	252

Книга составлена на основе Хамаила имама Мустафы-Стефана Ясинского, да помилует его Аллах, изданного в Белостоке в 1996 г., Хамаила, изданного муфтиятом Республики Беларусь в 1997 г., хамаилов Сулеймана-хаджи Байрашевского, пособия «Учусь тахарату и намазу», изданного в 2016 г. и из достоверных интернет-источников.

В хамаиле содержатся цитаты из Корана и Сунны, просьба относиться к книге уважительно.

Для полноценного соблюдения веры вам следует как можно быстрее научиться молиться (делать намаз), держать пост, выплачивать закят и соблюдать другие нормы ислама.

По всем вопросам обращайтесь к представителям РРО «Мусульманское религиозное объединение в Республике Беларусь». Наш сайт: mechet.by

Электронная почта: mechet@tut.by

Тел. 8-(017)-366-81-37

Минск, ул. Грибоедова, 29.

Арабский алфавит

Арабские буквы пишутся справа налево

ج	ث	ت	ب	ا
Джим	Са	Та	Ба	Алиф
ر	ذ	د	خ	ح
Ра	Заль	Даль	Ха	Ха
ض	ص	ش	س	ز
Дад	Сад	Шин	Син	За
ف	غ	ع	ظ	ط
Фа	Гайн	'Айн	За	Та
ن	م	ل	ك	ق
Нун	Мим	Лям	Каф	Каф
ء	ي	لا	ه	و
хамза	Йа (я)	Лям-алиф	ha	Ўаў

Буквы при слитном написании отличаются от своего вида в отдельности:

Начальная форма

خ	ح	ج	ث	ت	ب	ا
ط	ش	س	ز	ر	ذ	د
ق	ف	غ	ع	ظ	ظ	ض
ي	و	ه	ن	م	ل	ك

Серединная форма

خ	ح	ج	ث	ت	ب	ا
ط	ش	س	ز	ر	ذ	د
ق	ف	غ	ع	ظ	ظ	
ي	و	ه	ن	م	ل	ك

Конечная форма

خ	ح	ج	ث	ت	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---

ص	ش	س	ز	ر	ذ	د
ق	ف	غ	ع	ظ	ط	ض
ي	و	ه	ن	م	ل	ك

Также существуют особые значки – огласовки, пример: “джим” (ج) и “ха” (ح)

Фат́ха (дает звук “-а”): جَ “дзя”

Кя́сра (“-и” / “-ы”): جِ “джи”

Да́мма (“-у” / “-ю”): جُ “джю”

Суку́н (нулевая огласовка): ج “дж”

Таши́д (ша́дда) (удвоение): حَحَّ “хадджа”

Арабские цифры

всегда пишутся слева направо, как и обычные

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩

محمد
عليه السلام

Мухáммад (мир ему)

كِتَابُ الصَّلَاةِ